

GOŁO JEST GRANE

ISSN 1233-0086

LISTOPAD

dolnośląski miesięcznik kulturalno - informacyjny

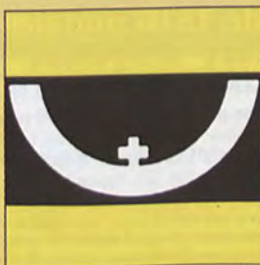


DOLNOŚLĄSKIE
FORUM
POLITYCZNE
I GOSPODARCZE

MDSM Krzyżowa
3 - 5 listopada 2000

Rynek pracy
oraz

problem bezrobocia na Dolnym Śląsku



LOŻA DOLNOŚLĄSKA
Business Centre
Club

SANKT PETERSBURG

restauracja



Zapraszamy na tradycyjne
dania rosyjskie
serwowane
w pięknych stylowych
wnętrzach



Rynek
ul. Igielna 14/15
50-117 Wrocław
REZERWACJA I INFORMACJA
tel. (0 71) 341 80 77
tel/ fax (0 71) 341 80 84

GO JEŚĆ I GRAMA W LISTOPADZIE

Dolnośląskie Forum Polityczne i Gospodarcze.....	1	PIF Odra Film	17-21
Galerie	2-3	MDK DKF	18
Muzea	4	Videoteka	18
Teatr Polski	5	Firlej	22
Teatr Współczesny	6	Ośrodek Postaw Twórczych	22
Teatr Lalek	6	Ośrodek Twórczego Rozwoju	22
WCTD	6	Klub Rocker	22
Teatr Pieśń Kozła	7	Centrum Kultury Agora	22
Współczesny Teatr Pantomimy ..	7	Miejska Biblioteka Publiczna	22
Teatr Arka	7	Specjalny Ośrodek	
Kompania Fredrowska	8	Szkolno-Wychowawczy	23
Teatr k2	8	Wrocławski Klub Anima	23
Teatr Na Bruku	8	Światowid	23
Teatr Muzyczny	8	Ośrodek Kultury i Sztuki	23
Koncerty muzyki dawnej	9	Klub Pod Kolumnami	23
Opera	10-11	MDK Krzyki	23
TiFL	12	Biblioteka Ikara	23
Filharmonia	13	Wrocławski Klub Formaty	23
SPAM	14	Ster Century	24
Akademia Muzyczna	14	Horoskop	24-25
Kalendarium	14-20	Perpedes	26
Mali Wierchowianie	16	Polanka	26
Dalicatessen	16	Otwarte Mistrzostwa Wrocławia ..	26
		Dolny Śląsk	26-29

24. WROCLAWSKIE SPOTKANIA TEATRÓW JEDNEGO AKTORA I MAŁYCH FORM TEATRALNYCH

- 4.11., godz. 18.00** – Otwarcie Spotkań
sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Beniowski* J. Słowackiego, adaptacja i reżyseria oraz wykonanie: Witold Kopeć, spektakl Teatru *Studio* w Lublinie
godz. 20.00, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Słowa w piasku* S. Becketta, reżyseria: Rimos Tuminas, wykonanie: Birute Marcinkevičute, spektakl Narodowego Teatru Dramatycznego w Wilnie
- 5.11., godz. 15.00**, Czarny Salon KZT – *Ukraiński wertep* (spektakl lalkowy), reżyseria: Sergiej Jefremow, wykonanie: Włodzimierz Zawalniuik – Ukraina
godz. 17.00, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Kamień na kamieniu* W. Myśliwskiego, adaptacja: Zbigniew Rybka, reżyseria: Henryk Rozen, wykonanie: Jerzy Kulicki, spektakl Teatru im. Wandy Siemaszkowej w Rzeszowie
godz. 19.00, Czarny Salon KZT – Krzysztof Piasecki – recital kabaretowy przy współudziale muzyków: Jana Hnatowicza, Andrzeja Popiela – Kraków
godz. 20.30, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Szczurołap* M. Cwietajowej, reżyseria: Dmitri Marinin, scenografia: Alena Igrusza, wykonanie: Emilia Pranskute – Białoruś
- 6.11., godz. 17.00**, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Sonata Kreuzerowska* L. Tolstoja, przekład: Maria Leśniewska, adaptacja: Mikołaj Grabowski, wykonanie: Agnieszka Korzeniowska, Katarzyna Krzanowska, Jan Frycz, Mikołaj Grabowski – Kraków
godz. 19.30, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Satana* wg T. Manna
Doktor Faustus, reżyseria: Stanisław Miedziewski, wykonanie: Marek Bortkiewicz – Słupsk
godz. 21.30, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Król Benia* I. Babla, reżyseria: Johannes Talmon-Gros, wykonanie: Herbert Kaluza, spektakl przygotowany przez Theater die Komödianten – Niemcy
- 7.11., godz. 17.00**, Czarny Salon KZT – Krzysztof Daukszewicz – recital kabaretowy przy współudziale muzyków Mieczysława Grocholskiego i Andrzeja Kleszczewskiego – Warszawa
godz. 18.30, sala Ośrodka J. Grotowskiego – *Na przeprawie*, reżyseria: Aleksander Popow, spektakl autorski Niny Dobrikowej – Rosja
godz. 20.00, Czarny Salon KZT – *Misz-masz* – wieczór kabaretowy, reżyseria: Krzysztof Kolbasiuk, wykonawcy: Piotr Golla, Mirosław Kuźniak (muzycy); Jolanta Żółkowska, Cynthia Kaszyńska, Grzegorz Miśtał, Zbigniew Konopka (aktorzy) – Warszawa

9 listopada o godz. 13.00 rozdajemy bilety

GO JEŚĆ I GRAMA Podwale 74, 50-449 Wrocław, tel./fax 341 98 66, tel. 341 98 67
www.cojestgrane.pl, e-mail: redakcja@cojestgrane.pl
Pismo prywatne. Wydawca i red. naczelny: Grażyna Migniewicz, tel. 0501 153 217.
Dyrektor: Monika Rutecka, tel. 0501 766 371, Sekretariat: Zofia Jaroch, tel./fax 341 98 66.
Studio DTP: Tomek Gąsiorowski, tel. 0501 796 333, Ryszard Kwiecień, Danuta Niechcial, Miłosz Sieradzki. Korekta: Iza Rylska. Druk: Drukarnia Top-Graf.
Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za powierzony materiał, zmiany w kalendarium, treść ogłoszeń, reklam. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adustacji tekstów oraz zmiany ich tytułów. Nie zwracamy nie zamówionych materiałów. Wszelkie sprawy sporne rozpatrywane są przez Sąd Rejonowy właściwy dla wydawcy.

KOMUNIKAT KOŃCOWY Z OBRAD I DOLNOŚLĄSKIEGO FORUM POLITYCZNEGO I GOSPODARCZEGO (skrót)

Ponad 300 osób odpowiedziało na inicjatywę zorganizowania I Dolnośląskiego Forum Politycznego i Gospodarczego. Obradujący w Krzyżowej przedstawiciele świata nauki, polityki i gospodarki, działając dla dobra Dolnego Śląska i jego mieszkańców, zadeklarowali wolę realizacji uzgodnionej wizji i kierunków rozwoju naszego regionu. Za kluczowe dla przyszłości województwa dolnośląskiego oraz podnoszenia jego konkurencyjności w Polsce i Europie uznano:

- przystosowanie systemu kształcenia do wymogów przyszłości,
- rozwój budownictwa,
- modernizację infrastruktury i zagospodarowanie przestrzenne,
- integrację i podnoszenie jakości usług turystycznych,
- wspieranie innowacyjności w gospodarce,
- odtworzenie tożsamości dolnośląskiej.

Podkreślano znaczenie edukacji jako kluczowego czynnika w realizacji celów zawartych w *Strategii Rozwoju Województwa Dolnośląskiego*. Istniejący system nie odpowiada już na wyzwania dnia obecnego, a tym bardziej przyszłości. Model edukacji powinien opierać się o holistyczne kształcenie ogólne, nastawione na kształtowanie kultury, kreatywności myślenia oraz umiejętności praktycznego działania w zmieniającym się świecie. Uzupełnieniem musi stać się rozbudowany system kształcenia ustawicznego i szkół zawodowych, szczególnie na poziomie wyższym. Przyjęto, że Dolny Śląsk ma szansę zostać zagłębiem nowatorskich idei w edukacji. Za konieczne uznano poprawę stanu zagospodarowania przestrzennego. Postulowano stworzenie dolnośląskiego forum na rzecz budownictwa z udziałem gmin, developerów, przedsiębiorstw budowlanych, zarządców i pośredników w obrocie nieruchomościami. Zgłoszono również postulat pod adresem władz centralnych o przyspieszenie komunalizacji majątku Skarbu Państwa na rzecz samorządów. Zaproponowano wprowadzenie Dolnośląskiego Certyfikatu Jakości dla firm budowlanych i developerskich.

Poparto budowę kompleksowego systemu gospodarki odpadami w regionie, na podstawie opracowanej Dolnośląskiej Karty Śmieciowej. Uznano konieczność szybkiego nadania Programowi dla Odry 2006 rangi programu rządowego.

Zadeklarowano powołanie Dolnośląskiej Organizacji Turystycznej oraz uruchomienie zintegrowanego systemu informacji turystycznej. Pojawia się propozycja budowy systemu promocji regionalnego produktu turystycznego.

Wyraźnie stwierdzono, że szansą dla regionu jest postawienie na nowatorstwo w gospodarce. Konieczna jest budowa spójnego systemu współpracy na rzecz innowacyjności pomiędzy przedsiębiorcami, światem nauki i kapitałem. Podkreślono konieczność lepszego wykorzystania istniejących i tworzenia nowych instrumentów finansowania małych i średnich przedsiębiorstw.

Potwierdzono misję Dolnego Śląska jako europejskiego narożnika Polski.

Podczas Forum spontanicznie zawiązano zespół do spraw zdrowia, który podjął dyskusję o prywatyzacji i reorganizacji służby zdrowia w regionie. Ponadto zawiązały się cztery inne zespoły dyskusyjne: *Poprawa bezpieczeństwa na Dolnym Śląsku*, *Restauracja regionalnej tożsamości społecznej*, *Funkcje i obowiązki metropolii w kształtowaniu regionu* oraz *Wież i rolnictwo Dolnego Śląska*.

Efektom I Dolnośląskiego Forum Politycznego i Gospodarczego jest identyfikacja wyzwań stających przed naszym regionem oraz określenie strategicznych odpowiedzi na nie. Zgromadzeni zgodzili się z tezą, że jedyną stawką o jaką warto grać dla Dolnego Śląska jest uczynienie z niego najsilniejszego regionu Polski i znaczącego regionu w Europie.

Nie sposób niedocenić wagi zawiązanego partnerstwa pomiędzy środowiskami dolnośląskiej nauki, polityki, biznesu i organizacji pozarządowych. Wypracowany model współpracy uznajemy za skuteczną drogę w podejmowaniu ważnych dla województwa rozstrzygnięć.

Efekty przekonują nas do celowości kolejnych edycji Forum. Wyrażamy nadzieję, że wejdzie ono do kalendarza ważnych konferencji gospodarczych o zasięgu europejskim i – w przyszłości – stanie się środkowoeuropejskim odpowiednikiem szwajcarskiego Davos.

Krzyżowa, 7 listopada 1999 r.



DOLNOŚLĄSKIE FORUM POLITYCZNE I GOSPODARCZE

PROGRAM DOLNOŚLĄSKIEGO FORUM POLITYCZNEGO I GOSPODARCZEGO 2000 Krzyżowa, 3 – 5 listopada 2000 r.

piątek, 3 listopada

Inauguracyjna sesja plenarna

Otwarcie Forum i omówienie celów i zasad funkcjonowania Forum, podziękowanie sponsorom, zaproszenie do obrad w Krzyżowej:
prof. Jan Waszkiewicz – Marszałek Województwa Dolnośląskiego
Janisław Muszyński – Kanclerz Łoży Dolnośląskiej
Business Centre Club

dr Edward Wąsiewicz – Sekretarz Generalny Fundacji Krzyżowa dla Porozumienia Europejskiego
Wystąpienia gości: Witold Krochmal – Wojewoda Dolnośląski:
Finansowe uwarunkowania rozwoju rynku pracy na Dolnym Śląsku
Marek Goliszewski – Prezes BCC:

Perspektywy rozwoju gospodarczego Polski

Wykład inauguracyjny: Bogdan Zdrojewski – Prezydent Wrocławia:
EXPO 2010 – Start Dolnego Śląska w XXI stulecie

sobota, 4 listopada

Sesja plenarna – Perspektywy rozwoju rynku pracy na Dolnym Śląsku

prof. Jan Waszkiewicz – Marszałek Województwa Dolnośląskiego
Dolny Śląsk – Gra o Region

Janisław Muszyński – Kanclerz Łoży Dolnośląskiej
Business Centre Club

Rynek Pracy na Dolnym Śląsku

Spotkania grup problemowych:

Grupa A – *Innowacyjność i informacja – wyzwania przyszłości*

Grupa B – *Rozwój gospodarczy obszarów wiejskich*

Grupa C – *Budownictwo i infrastruktura techniczna*

Grupa D – *Turystyka w regionie*

Grupa E – *Ochrona zdrowia – gałęzią gospodarki*

Grupa F – *Edukacja i szkolnictwo wyższe*

a rynek pracy na Dolnym Śląsku

Grupa G – *Finansowanie rozwoju regionu*

Sesja plenarna – *Człowiek podmiotem rozwoju Dolnego Śląska – rola kultury, wiedzy i nauki w kreowaniu przyszłości regionu*

niedziela, 5 listopada

Sesja plenarna – prezentacja dorobku wszystkich grup problemowych
Końcowa sesja plenarna – ogłoszenie komunikatu końcowego, zamknięcie obrad
Msza w kościele św. Michała w Krzyżowej

DOLNOŚLĄSKIE FORUM POLITYCZNE I GOSPODARCZE ISTNIEJE I DZIAŁA DZIĘKI HOJNOŚCI MECENASÓW, SPONSORÓW I JEGO UCZESTNIKÓW.

Biuro Organizacyjne: Fundacja Krzyżowa dla Porozumienia Europejskiego
ul. Ofiar Oświęcimskich 17, 50-069 Wrocław; tel./fax 343 47 73, 342 69 76
e-mail: monika@krzyzowa.org.pl, kontakt: Monika Śliwińska

PASTELOWA

restauracja

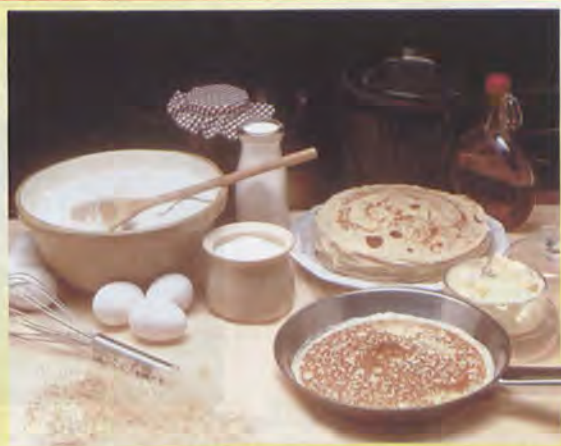
czy jadłeś już taakie naleśniki ?!

ORGANIZUJEMY:

• IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE • FIRMOWE • BANKIETY • SPOTKANIA •
w piwnicy - dobre alkohole w dobrej cenie

ul. Ruska 58/59, tel. 344 47 43

10.00 do 22.00, w niedziele od 12.00



Tu wszystko jest porządkiem i pięknem,
Luksus, spokój i rozkosz
Charles Baudelaire



Członek elitarnego CLUBU L'ORÉAL, zrzeszającego najlepsze salony L'ORÉAL w Europie.

Masz trochę czasu i wielką ochotę zająć się wreszcie sobą. Zwróć się ze swoimi pragnieniami do Fryzjera – Konsultanta Kerastase. On zna odpowiednie gesty, ma doskonałą wiedzę, umie obserwować i zadawać właściwe pytania. W wyniku rozmowy wybierze właściwą fryzurę, kolor i odpowiedni Rytuał Kérastase, dostosowany do rodzaju Twoich włosów, życzeń i czasu, jakim dysponujesz.

- Proponujemy
- indywidualną stylizację
 - najnowsze fryzury
 - farby, balayage, rysunki na włosach, trwałe
 - kompleksową odbudowę włosów
 - sprzedaż kosmetyków Osmose, Kérastase
 - manicure, pedicure, tipsy
 - makijaż permanentny
 - SOLARIUM

L'ORÉAL
PROFESSIONNEL



SALONIK FRYZJERSKI

dla pań i panów

WROCLAWSKIE
CENTRUM URODY
Rynek, Przejście Garncarskie 2
tel. 343 14 41, 342 68 05

Hotel MM
ul. św. Marii Magdaleny
tel. 341 08 98, 374 88 70

BWA WROCLAW GALERIE SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ



K/67, olej na płótnie, 1967 r.

Alfons Mazurkiewicz W 25. ROCZNICĘ ŚMIERCI

Wystawa jest pierwszą tak obszerną prezentacją twórczości artysty od czasu jego śmierci w 1975 r. Została przygotowana wspólnie z Muzeum Narodowym we Wrocławiu. Przedstawione prace – obrazy i rysunki – pochodzą w całości z kolekcji Muzeum, które jest w posiadaniu niemal całej spuścizny artystycznej Alfonsa Mazurkiewicza. Największą część kolekcji powstała z daru Krzesławy Maliszewskiej-Mazurkiewicz, żony artysty. Mazurkiewicz zmarł w wieku 53 lat, pozostawiając dzieła wybitne, nie do pominięcia dla obrazu polskiej sztuki współczesnej. Stworzył oryginalną formę plastyczną, opierając ją na harmonijnej jedności elementu konkretnego i abstrakcyjnego. Jego malarstwo olejne i akrylowe oraz znakomite rysunki łączą w sobie precyzyjną, racjonalną konstrukcję z niezwykłą siłą emocjonalnego przekazu. Są filozoficzną medytacją nad mistyką materii, wyrażoną w wizualnej, estetycznej formie.

Galeria Awangarda
ul. Wita Stwosza 32
wystawa czynna do 26.11.

Monika Tarasin
ZACZAROWANY OGRÓD
(szkło)

Bożena Nowak-Sztachera
CZTERY EPIZODY Z ŻYCIA
CZŁOWIEKA (szkło)
Galeria Szkl'a i Ceramiki
ul. Kiełbańska 5
wystawa czynna do 24.11.

Jarosław Potoczny POTOK PAINTING
Galeria Awangarda, wystawa czynna do 26.11.



ALESSI – ROSENDAHL

Na wystawie prezentowane są dwie wielkie europejskie firmy, zajmujące się produkcją przedmiotów użytkowych według własnego, autorskiego wzornictwa. Alessi to włoska fabryka, specjalizująca się w niklowanym srebrzonym metalu. Obecnie jest to raczej laboratorium badawcze sztuki użytkowej niż fabryka w konwencjonalnym sensie tego słowa. Współpracujący z nią liczni projektanci często eksperymentują z nowymi tworzywami i technologiami. Rosendahl jest firmą duńską, produkującą obiekty sztuki stosowanej oraz ekskluzywne artykuły o charakterze upominków. Projektanci dla niej projektanci duńscy; ostatnio firma wprowadza rozwiązania o charakterze bardziej artystycznym niż użytkowym, korzystając z projektów szkła wykonanych przez rzeźbiarkę Lin Utzon.

Galeria Design
ul. Świdnicka 2-4
wystawa czynna
od 9.11. do 10.12.



WITOLD WITKOWSKI

Ukończył Studium Nauczycielskie w Legnicy oraz Państwową Wyższą Szkołę Sztuk Plastycznych w Poznaniu. Z zawodu jest plastykiem pedagogiem. Pracuje w LO im. Jana III Sobieskiego w Olawie. Zajmuje się rysunkiem, malarstwem oraz projektowaniem graficznym. Brał udział w wystawach indywidualnych i zbiorowych. Należy do Polskiego Stowarzyszenia Edukacji Plastycznej.

Galeria U Teresy
ul. Mielczarskiego 3
wystawa czynna od 2 do 30.11.
28.11. – wieczór poetycki Marka Jaglińskiego *Nauki o naukach*



MONIDŁO PODRÓŻ SENTYMENTALNA

Stare portrety ślubne wrocławian i ich przodków od początków XX w. do lat 60., wianki ślubne i dekoracje roślinne z materiału suszonego wykonane przez znanych wrocławskich florystów (m.in. Kazimierz Wilczyński, Reginę Dębicz), suknie ślubne oraz inne przedmioty towarzyszące ślubom oraz związane z weselami. Aranżacja wystawy pomysłu Marka Kucharskiego jest próbą zbliżenia się do niepowtarzalnej atmosfery, jaka towarzyszyła uroczystościom ślubnym z dawnych lat.

Galeria CK Agora, pl. Piłsudskiego 2
wystawa czynna od 7 do 26.11.

Dolnośląskie Centrum Fotografii

DOMEK ROMAŃSKI, pl. Nankiera 8, tel. 344 78 40

RYSZARD HOROWITZ

Jako kilkuletnie dziecko – więziony w Oświęcimiu, ocalał jako jeden z najmłodszych. Ukończył liceum Sztuk Plastycznych, następnie studio malarstwa w krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych. W 1959 r. wyjechał do USA, gdzie podjął studia w Instytucie Pratt'a w Nowym Jorku, początkowo na kierunku malarskim, a następnie – grafiki projektowej i fotografii. W listopadzie 1967 r. Otworzył studio fotograficzne w Nowym Jorku, które prowadzi do dziś. Zajmuje się zawodowo przede wszystkim fotografią wydawniczą i reklamową. Wielokrotnie nagradzany przez amerykańskie stowarzyszenia i organizacje profesjonalne za osiągnięcia na polu fotografii użytkowej. Uczestniczył w wielu wystawach zbiorowych, miał też ekspozycje indywidualne, między innymi w Warszawie, Genewie, Pradze, Camden (Maine).

Dzięki swemu malarskiemu wykształceniu nauczył się myśleć przede wszystkim w kategoriach przestrzeni, a potem dopiero w kategoriach kadru.

Jego prace autorskie pod względem formy odwołują się niekiedy do techniki fotomontażu, ale w swej istocie nawiązują do surrealizmu. Twórczość Horowitza z ostatnich kilku lat, gdy na szerszą skalę stosuje technikę komputerowego przetwarzania obrazów, to nowy etap poszukiwań, nowe problemy formalne i techniczne.



poliDENT

W - w, PL. GRUNWALDZKI 15,
TEL. 328 58 55; 0-601 78 61 21



CENTRUM STOMATOLOGICZNE



SZANOWNI PAŃSTWO !!!

Pragniemy oferować Państwu szwedzkie implanty zębowe „BRÄNEMARK SYSTEM™”, które zastępując utracone zęby, dają uśmiech i pewność na lata. Podstawowymi wartościami tego systemu są bezpieczeństwo, niezawodność i estetyka. Nasza wiedza i doświadczenie oraz unikalność systemu BRÄNEMARKA to gwarancja, że nasi pacjenci będą mieć zęby najwerniejsze i najbliższe naturze. Jako doświadczeni lekarze specjaliści o wieloletnim stażu pracy w Klinikach Akademii Medycznej chcemy polecić Państwu swe usługi będąc do dyspozycji **każdego dnia tygodnia od 8⁰⁰ do 20⁰⁰, a w soboty od 8⁰⁰ do 14⁰⁰.** Serdecznie zapraszamy do korzystania z naszych usług.

DR N. MED.
JACEK POTOCZEK

LEK. STOM.
IGNACY SENDER

Jacek Potoczek
Ignacy Sender



OBRONA LWOWA

Wystawa fotograficzna poświęcona bitwie o Lwów (1-21.11.1918 r.), która uznana za największą, stoczoną w warunkach miejskich, była konsekwencją konfliktu interesów walczących wówczas o niepodległość Polaków i Ukraińców. Na ostateczny rezultat bitwy decydujący wpływ miał atak polskich wojsk przeprowadzony 21.11. W jego wyniku Ukraińcy wycofali się z miasta. Walki o Lwów przeszły do historii jako chlubna karta polskich działań obronnych o charakterze partyzanckim w warunkach dużego miasta. W walkach obok dorosłych brały udział dzieci, których bohaterstwo i poświęcenie zostały uhonorowane nadaniem im wiekopomnego imienia *Orląt Lwowskich*. Wystawa przybliżyła nam atmosferę tamtych dni.

Galeria 7ddc Klubu Śląskiego Okręgu Wojskowego, ul. Pretficzka 24
wystawa czynna od 2 do 22.11.



Bajka Tworek WŁÓKNO, TKANINA, PRZESTRZEŃ

Prezentowana ekspozycja, będąca plastyczną interpretacją *Adagia* Albinoniego, otwiera nowy cykl w twórczości autorki. Stanowi początek poszukiwań w dziedzinie tzw. *teatru plastycznego*, potraktowanego w sposób swoisty. W teatrze tym scenę stanowić może dowolnie wybrana przestrzeń, funkcję aktorów przejmują przedmioty plastyczne, ruch zinterpretowany jest poprzez rytmy, a treści myślowe i ideowe niesione w teatrze dramatycznym poprzez słowo, tutaj odnajdywane są w muzyce z jej mocą oddziaływania na wyobraźnię. Ideą zamierzenia jest próba stworzenia własnego, pozasłownego środka ekspresji, zawierającego w swym aspekcie plastycznym refleksje nad kondycją i losem człowieka.

Galeria Filharmonii
ul. J. Piłsudskiego 19
wystawa czynna w listopadzie

Krzysztof Firgolski ŚLADY PRZEMIJANIA

Od autora: *Po raz drugi chciałbym zaprezentować szerszej publiczności kilka własnych fotografii. Przedstawiają one fragmenty przemijania tego świata, który zdążyłem uchwycić w moim obiektywie. Będą to różnorodne fragmenty rzeczywistości ale połączonych wspólnym tematem przemijania. Dlatego wystawa rozpocznie się skromnie: bez wernisażu, w wigilię Święta Zmarłych, aby wejść powoli w jesienią, listopadową zadumę.* Autor fotografią zajmuje się 15 lat. W 1997 r. odbyła się na pierwszej wystawie jego prac w Klubie Pod Kolumnami.

Galeria Klubu Pod Kolumnami,
pl. św. Macieja 24
wystawa czynna od 2 do 25.11.,
zakończy się finisażem 25.11.
o godz. 18.00.



WRO CENTER FOR MEDIA ART

WRO2000@kultura (20.11-10.12) to międzynarodowa wystawa, kongres i działania artystyczne poświęcone przemianom sztuki, kultury i życia codziennego w dobie cybertechnologii. Wystawę *17 Południk* będzie można zobaczyć w dniach 20.11 do 10.12. Główną jej część stanowią będą interaktywne instalacje oraz obiekty medialne. Obok wystawy kluczowym elementem będzie kongres *Mediacja/Medializacja*. Odbędzie się on w dniach 29.11-3.12. Imprezy towarzyszące to *Wschód Cyberprzestrzeni* - działania internetowe, *Przestrzenie i miejsca* - prezentacja światowych centrów sztuki medialnej oraz *Australian Digital* - prezentacja australijskich CD-ROM-ów, *Aula Leopoldina, Oratorium Marianum, Wieża Matematyczna oraz Muzeum Narodowe*

Su Jen-Shyang z Kaohsiung - Tajwan, Republika Chińska EGRET SERIES

Su Jen-Shyang - tajwański fotografik, mieszka i tworzy w Kaohsiung. Brał udział w wielu wystawach zbiorowych w kraju i za granicą. Specjalizuje się w bardzo wąskim wycinku fotografii, bowiem fotografuje życie ptaków morskich i wystawę o takiej tematyce będzie eksponował w Galerii Fotografii.

Galeria Fotografii Związku Twórczego - Wrocławskiego Towarzystwa Fotograficznego
ul. P. Włodkowska 31 (wtorki i czwartki w godz. 16.00-18.00, soboty i niedziele 10.00-13.00)
wernisaż 14.11., godz. 17.00
wystawa czynna do 14.12.

Związek Twórczy - Wrocławskie Towarzystwo Fotograficzne zaprasza na organizowany dwa razy w roku *Kurs Fotograficzny I stopnia*. Nabór jest ograniczony.
informacje: tel. 344 57 92 (wtorki i czwartki w godz. 16.00-18.00, soboty 10.00-12.00)

DOLNOŚLĄSKI FESTIWAL SZTUKI OKIS

Anka Brudzińska WŁASNY KAWALEK NIEBA

Wystawa młodej, utalentowanej absolwentki wrocławskiej ASP. Artystka uprawia takie dyscypliny twórcze jak rzeźba, malarstwo i rysunek.

Galeria Zamkowa w Lubinie
ul. M. Pruzi 7 i 9
wernisaż 4.11., godz. 18.00
wystawa czynna od 5.11. do 12.12.



PINHOLE FOTOGRAFIA OTWÓRKOWA

Autorem zdjęć prezentowanych na wystawie jest Marcin Seweryn Andrzejewski oraz grupa AT - zdjęcia otworkowe z Wrocławia i Jeleniej Góry.

Piwnica Stańczyka - Kawiarnia -
Galeria - Pub, Rynek 5
wystawa czynna do 30.11.
w godz. 13.00-24.00

Stanisław Chmura POMNIKI PAMIĘCI

Tematem wystawy są pomniki pamięci walki i męczeństwa powstańców śląskich i wielkopolskich oraz pomniki M. Kopernickiej, F. Chopina, T. Kościuszki, M. Kopernika i wielu innych.

Galeria w Centrum Kultury Zamek, pl. Świętojański 1
wystawa czynna do 19.11.

MALARSTWO MARII JANOWSKIEJ

Biblioteka Ikara
Bulwar Ikara 29-31
wystawa czynna do 29.11.
w godz. od 9.00 do 19.00

Przemysław Winnicki GRAFIKA

Wystawa prac dyplomowych tegorocznego absolwenta ASP we Wrocławiu.
Galeria Sztuki Cepellii Na Nankiera
pl. bp Nankiera 5
wystawa czynna od 6.11 do 16.11, od wtorku do piątku
w godz. 11.00-16.00.

WYSTAWA MALARSTWA
KRZYSZTOFA SKARBKA
Galeria Ośrodka Kultury i Sztuki
Rynek-Ratusz 24
wystawa czynna do 20.11.

MUZEUM NARODOWE

DYREKTOR: MARIUSZ HERMANDORFER

pl. Powstańców Warszawy 5, tel. 343 56 43, 372 51 50

MUZEUM NARODOWE

czynne: wt. -śr., pt., sob., niedz.
w godz. 10.00 - 16.00
czw. w godz. 9.00 - 16.00

pon. - nieczynne
bilety: 6 zł (norm.), 5 zł (ulg.)
2 zł (grupy szkolne)

30 zł (opłata grupowa za lekcję
muzealną - placąc za lekcję, grupa
szkolna nie kupuje biletów)

WYSTAWY STAŁE:

Śląska rzeźba kamienna XII-XVI w.

Sztuka śląska XIV-XVI w.

Sztuka śląska XVI-XIX w.

Sztuka polska XVII-XIX w.

Sztuka polska XX w.

Magdalena Abakanowicz

WYSTAWY CZASOWE:

Ornamenta Silesiae - tysiąc lat rzeźmiostła artystycznego na Śląsku
(20.09.2000-28.01.2001)

Malarstwo niemieckie od klasycyzmu do secesji - ze zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu
(17.10. - luty 2001)

Nambuhiko Utsumi - Cykl obrazów *Inner-
scape 2000 - Poland* (18.10. -12.11)

MUZEUM ETNOGRAFICZNE

ul. Kazimierza Wielkiego 25

czynne: wt. -śr., pt. w godz. 10.00-16.00
czw. i niedz. w godz. 9.00-16.00

pon. nieczynne

bilety: 4 zł (norm.), 3 zł (ulg.)

sob. wstęp wolny

WYSTAWA STAŁA

Wieś dolnośląska XVIII-XX w.

PANORAMA RAĆLAWICKA

czynna codziennie, oprócz pon.,

w godz. 9.00 - 17.00

bilety: 15 zł (norm.), 10 zł (ulg.)

przedsprzedaż z tygodniowym wyprzedzeniem na seanse: 10.30, 13.00, 15.30

WYSTAWY CZASOWE:

15 lat Panoramy Raćlawickiej wystawa z kolekcji Krzysztofa Lachowicza

Ważni goście w Panoramie wystawa fotograficzna z okazji 15-lecia

otwarcia Panoramy Raćlawickiej

w powojennej Polsce

MALARSTWO NIEMIECKIE OD KLASYCYZMU DO SECESJI

ze zbiorów Muzeum Narodowego we Wrocławiu

Wystawa ukazuje ponad 30 obrazów malarzy z Niemiec, Austrii oraz (w dwóch wypadkach) artystów obcych, działających w Niemczech. Ekspozycja zawiera dzieła tak wybitnych mistrzów, jak m.in.: Johann Christian Reinhart, Joseph Anton Koch, Johann Christian Dahl, Ferdinand Georg Waldmüller, Ludwig Richter, Ferdinand von Rayski, Wilhelm Trübner, Carl Schuch, Max Slevogt.

Szczególnej wartość ma obraz Wasyla Kandinskiego *Wieczór*, jedyne w zbiorach polskich dzieło artysty, który zapoczątkował nurt abstrakcji ekspresyjnej.

Muzeum Narodowe, wystawa czynna do lutego 2001

Nambuhiko Utsumi Performance AKTION PAINTING i wystawa indywidualna. Cykl obrazów INNERSCAPE 2000 - POLAND

Malarz i performer japoński. Ukończył Bigakko Art. School oraz Tama University of Fine Arts (malarstwo olejne). Wykładał na uniwersytetach Yale i Harvard w Stanach Zjednoczonych oraz w Peru, na uniwersytecie w Limie. Miał kilkadziesiąt wystaw indywidualnych w Japonii, Peru, USA, Nepalu. Brał udział w wielu wystawach zbiorowych w Japonii, Peru, Korei, Włoszech, USA. Oprócz wystaw przygotowuje widowiskowe performance, często z udziałem modeli, gdzie przy pomocy różnych technik malarskich tworzy swoje aktywne dzieła. Widowiskom tym towarzyszy precyzyjnie dobrana muzyka w wykonaniu znakomitego japońskiego artysty jazzowego Hideo Kana. Nobuhiko Utsumi jest twórcą bardzo zaangażowanym w ruchy polityczne na świecie. Ciekawostką jest, iż w latach 80. organizował w Japonii zbiórki pieniędzy dla polskiej Solidarności; zostały one przeznaczone na zakup sprzętu poligraficznego. Utsumi przebywał wiosną tego roku w Polsce, w Oświęcimiu i na Majdanku, na terenie przyległym do warszawskiego kościoła św. Stanisława Kostki miało miejsce jego performance *Requiem dla księdza Popieluszki*. Wrocławską prezentacją artysty będzie dopełnieniem jego pierwszej wizyty w Muzeum Narodowym, kiedy to podczas kilku marcowych dni w zaimprovizowanej pracowni w holu muzealnym powstało kilkanaście obrazów dedykowanych Polsce.

Muzeum Narodowe

wystawa czynna do 12.11.

MUZEUM MIEJSKIE WROCŁAWIA

DYREKTOR: MACIEJ ŁAGIEWSKI

Sukiennice 14/15, tel. 344 57 30, centrala 344 36 38

MUZEUM ARCHEOLOGICZNE

(Budynek Arsenalu, ul. Cieszyńskiego 9)

tel. 344 36 38, 344 15 71, bilety 2-4 zł

Śląsk starożytny i wczesnośrednio-

wieczny (wystawa stała)

MUZEUM MILITARIÓW

(dawny Arsenal), ul. Cieszyńskiego 9

tel. 344 15 71

wystawy stałe: *Sala Broni Palnej*

Broni biała żołnierza

polskiego XVIII-XX w.

Sala im. Jacka Kijaka

wystawa czasowa: *Żołnierze polscy*

w niewoli niemieckiej i radzieckiej w la-

tach II wojny światowej (do 19.11.)

Przemysław Kijas - malarstwo

(28.11. -10.12.)

MUZEUM SZTUKI CMENTARNEJ

ul. Słężna 37/39, tel. 367 82 36, bilety: 3-5 zł

Wystawa fotograficzna (wystawa stała)

Stala prezentacja nekropolii

MUZEUM SZTUKI MEDALIERSKIEJ

Rynek 6, tel. 344 39 83, bilety: 2-4 zł

wystawy stałe:

Ordery i odznaczenia polskie i obce

Medalierstwo na ziemiach

polских XVI-XX w.

Dawne medalierstwo śląskie

wystawy czasowe:

Medal wrocławski (do końca roku)

Pamiątkowe monety kolekcjonerskie

XXVIII Olimpiady Sydney 2000

Czarownice, magia, demony (Piwnice

Muzeum, 10.11.-17.12.)

MUZEUM

SZTUKI MIESZCZAŃSKIEJ

Ratusz, tel. 344 36 38, bilety 2-4 zł

wystawy stałe:

Galeria sławnych wrocławian

Wrocławska sztuka złotnicza

wystawa czasowa: *Teatr malowania*

Franciszek Starowieyski.

Akcja plastyczna od 3 do 8.11.

wernisaż 8.11., (do 30.11.)



CZAROWNICE, MAGIA, DEMONY

W kolekcji ponad 200 eksponatów znalazły się, między innymi: kryształowa kula, ręka Glorii, sztylet ofiarny, ex vota, tarot, wahałdelka, czary miłosne, więzy i nakłucia, fetysze magiczne z Afryki, obiekty ilustrujące takie fenomeny magii jak diabelski pentagram i magiczny krąg. Wystawa pochodzi z Włoch. Jest prezentowana po raz pierwszy na terenie naszego kraju, teksty przetłumaczono na język polski. Organizatorzy radzą, aby na wszelki wypadek po wyjściu strzepnąć ręce, aby uwolnić się od złej energii...

Muzeum Sztuki Medalierskiej

Rynek 6

wystawa czynna 10.11 do 17.12.,
codziennie w godz. 9.00 - 18.00

Przemysław Kijas MALARSTWO

Przemysław Kijas dyplom ASP w Poznaniu uzyskał w 1992 r. Liroyczna atmosfera jego prac przywołała w pamięć dzieła Toulouse-Lautreca, w którym królowali aktorzy kabaretów i gwiazdy areny cyrkowej. Artysta swoje dzieła wzbogaca charakterystycznym, subtelnym poczuciem humoru. Wystawa jest prezentacją 13 olejnych obrazów reprodukowanych w kalendarzu przedsiębiorstwa SAP na rok 2001.

Muzeum Militariów (Arsenal)

wernisaż 28.11., godz. 18.00

wystawa czynna do 10.12.

FRANCISZEK STAROWIEYSKI

Od 3 do 8.11. br. malarz, plakacista, kolekcjoner i scenograf, jeden z najbardziej znanych współczesnych polskich artystów, będzie tworzył w Sali Wójtowskiej wrocławskiego Ratusza swój kolejny Teatr Rysowania. Będą na niej także prezentowane sprowadzone z Opola i Poznania dwa wcześniejsze Teatry Rysowania.

Sala Wójtowska Ratusza

wernisaż 8.11.

wystawa czynna do 30.11.

Palac Krobielowice

hotel - restauracja - winiarnia
16 km. od Wrocławia

Przywitajmy XXI wiek
na Balu Sylwestrowym
z akcentem Polinezyjskim

50-058 Kąty Wrocławskie, tel./fax (071) 3166648, 3166114,
e-mail: info@palackrobielowice.com; www.palackrobielowice.com



Halina Skoczyńska, Jolanta Fraszynska

**Antoni Czechow
WUJASZEK WANIA**

przekład: Jarosław Iwaszkiewicz

reżyseria: Jerzy Jarocki

scenografia: Jerzy Juk-Kowarski

występują: Edwin Petrykat, Halina Skoczyńska (gościnnie), Jolanta Fraszynska (gościnnie), Agnieszka Grzybowska (PWST), Iga Mayr, Krzysztof Dracz, Wojciech Kościelniak, Zygmont Bielawski, Krzesiśława Dubielówna

Ci którzy będą żyć za sto czy za dwieście lat, będą gardzić nami za to, żeśmy przeżyli życie tak głupio i tak bez smaku... – to najczęściej cytowane słowa z *Wujaszka Wani*.

Dworek na wsi, zagubiony wśród rosyjskiej prowincji. Żyje tu i gospodaruje Iwan Wojnicki, nazywany *Wujaszkiem Wanią*. Mieszkańcy domu nie zdają sobie sprawy z pustki swego życia do chwili przyjazdu profesora i jego młodej żony Heleny.

PREMIERA

Conor McPherson TAMA

przekład: Klaudyna Rozhin

reżyseria: Barbara Sass

scenografia: Barbara Hanicka

opracowanie muzyczne: Zbigniew Karnecki

występują: Ilona Ostrowska, Adam Cywka,

Krzysztof Dracz, Paweł Okoński, Miłogost Reczek

PREMIERA: 17.11., Scena na Świebodzkim

Conor McPherson ma 28 lat. Urodził się w Dublinie. Studiował filozofię i angielski. Dwa lata wykładał etykę i filozofię moralną. Ubiiera się skromnie, mówi niewiele, uśmiecha się nieśmiało. Nic nie wyróżnia go w tłumie rówieśników słotczonych w pubie.

Jeszcze jako student zaczął wystawiać z grupą przyjaciół własne sztuki. Został zauważony i otrzymał propozycje współpracy od londyńskiego The Bush Theatre. Napisał i wyreżyserował monodram *Święty Mikołaj* (grany też w Polsce przez Jana Englerta, w reżyserii Agnieszki Glińskiej).

Po sukcesie *Świętego Mikołaja* słynny Royal Court Theatre zamówił u McPhersona sztukę na kilkusobową obsadę.

Tak powstała *Tama*, zaraz po premierze uznana przez londyński *The Guardian* za arcydzieło. Autor sztuki został ogłoszony przyszłością irlandzkiego teatru. *Tama* – przebieg sezonu 1997 – zaczęła triumfalny pochód przez inne sceny.

Co urzeka w tym prostym, małoobsadowym dramacie, którego akcja rozgrywa się w niewielkim, zaniedbanym wiejskim pubie gdzieś w Irlandii, i w którym pojawia się młoda, samotna kobieta? Konstrukcja sztuki i cały jej ładunek dramatyczny opiera się na pięciu monologiach, rozdzielonych urwanymi dialogami o pogodzie, cenach, wydarzeniach w sąsiedztwie. Cała dramaturgia zawarta jest w treści i sposobie prowadzenia opowieści i, w... naturze duchów, przywoływanych z legend i irlandzkiej przeszłości, w tajemnicy ich oddziaływania na bohaterów *Tamy*. Świat jest namacalnie realny, a jednocześnie nieuchwytnie tajemniczy. Ta rzeczywistość ogarnia widzów, niczym stałych bywalców pubu, zasiadających przy sąsiednim stoliku.



Krzysztof Dracz
Miłogost Reczek
Henryk Niebudek

Yasmina Reza SZTUKA

przekład: Barbara Grzegorzewska

reżyseria: Paweł Miśkiewicz

scenografia: Andrzej Witkowski

występują: Krzysztof Dracz, Miłogost Reczek, Henryk Niebudek

Świetnie napisana współczesna opowiadka o trzech dżentelmenach, których łącząca od lat przyjaźń zostaje poddana próbie wytrzymałości za sprawą białego obrazu w białe paski kupionego przez jednego z nich za wielkie pieniądze. Komedio-wa materia *Sztuki* kryje w sobie jednak całkiem sporo spraw serio.



Miłogost Reczek, Wojciech Ziemiański,
Halina Rasiakówna, Igor Kujawski,
Marian Czerski, Wojciech Dąbrowski

William Shakespeare SEN NOCY LETNIEJ

przekład: Stanisław Barańczak,

Konstanty I. Galczyński

opracowanie tekstu i reżyseria: Rudolf Ziolo

scenografia: Andrzej Witkowski

muzyka: Bolesław Rawski

występują: Danuta Balicka, Monika Bolly, Ewa Kamas, Ilona Ostrowska, Joanna Pierzak, Halina Rasiakówna, Aldona Struzik, Monika Szalaty, Halina Śmiela-Jacobson, Adam Cywka, Marian Czerski, Wojciech Dąbrowski, Mariusz Drzęk, Mariusz Kiljan, Igor Kujawski, Krzysztof Kuliński, Tomasz Lulek, Stanisław Melski, Andrzej Mrozek, Henryk Niebudek, Paweł Okoński, Miłogost Reczek, Jerzy Schejbal, Wojciech Ziemiański

Książę Aten Tezeusz przygotowuje się do ślubu z królową Amazonek, Hipolitą. Grupa rzemieślników umawia się w gaju pod miastem na próby dramatu o miłości Pirama i Tyzbe. Inscenizacja ma uczcić święto. Na książęcym dworze zjawia się Egeusz z skargą na córkę Hermię, która nie chce poślubić przeznaczonego jej przez ojca Demetriusza, ponieważ kocha Lizandra. Lizander proponuje ucieczkę. Za parą kochanków podąża rywal, a za nim zdradzona przez Demetriusza Helena...

Aleksander Ostrowski NASZ CZŁOWIEK

przekład: Tadeusz Nyczek

reżyseria: Walerij Fokin

scenografia: Wojciech Jankowiak

występują m.in.: Krzesiśława Dubielówna,

Grażyna Krukówna, Iga Mayr,

Halina Rasiakówna, Mariusz Kiljan, Paweł

Okoński, Jerzy Schejbal, Wojciech Ziemiański

Historia młodego szlachcica Glumowa, który szuka możliwości zrobienia szybkiej kariery. Odkrywa, że w Moskwie żyje jego daleki krewny, bezdzietny bogacz Mamajew, ożeniony z dużo młodszą od siebie Kleopatry Lwową...



ORBIS

HOTEL WROCLAW

**W nowe Tysiąclecie w rytmie
najpiękniejszych melodii
mijającego Stulecia!**

**Niezapomniana
Noc Sylwestrowa 2000/2001
w hotelu "Wrocław"**

*Z dużą przyjemnością już od dziś
zapraszamy Państwa na ten wyjątkowy
bal, który odbędzie się w salach restau-
racyjnych i bankietowych naszego hotelu.*

*Gwarantujemy ekspresyjny zespół
muzyczny, oryginalny program artys-
tyczny, wysmienite menu, losowanie
nagród i inne niespodzianki.*

Pokój gratis!

Serdecznie zapraszamy!



Kontakt:

ul. Powstańców Śląskich 5/7, 53-332 Wrocław
tel. (071) 361 46 51 (w. 1306, 1498, 1344)
fax (071) 361 66 17

DUŻA SCENA, ul. G. Zapolskiej 3

SEN NOCY LETNIEJ
3-5, 7-8.11, godz. 18.30

PRZYGODY TOMKA SAWYERA
21-23.11, godz. 11.00

SCENA KAMERALNA, ul. Świdnicka 28
OKNO NA PARLAMENT 3-5.11, godz. 15.30

MAYDAY 7-10.11, godz. 15.00,
11-12.11, godz. 19.00

WSZYSTKO W RODZINIE
14-19, 21-26.11, godz. 19.00

SZTUKA 28-30.11, godz. 19.00

SCENA NA ŚWIEBODZKIM
pl. Orłąt Lwowskich 20

WUJASZEK WANIA 3-4.11, godz. 19.00
KRZESŁA 7-8.11, godz. 19.00

TAMA 17.11, godz. 19.00 - premiera
18-19, 21-26.11, godz. 19.00

NASZ CZŁOWIEK 29-30.11, godz. 19.00

salon fryzjerski LAURENT

amerykańskie balayage focus i diament

perfekcyjny makijaż

trójstopniowe farbowanie zick-zack

tipsy, manicure, ozdoby

przedłużanie i zagęszczanie włosów zapraszamy panów na nowe balayage

ul. Świdnicka 22

tel. 34-10-770

pon-pt 9-20

w soboty 9-17

WROCLAWSKI teatr

ul. Rzeźnicza 12, tel. 344 32 76

współczesny

dyrektor naczelny i artystyczny
KRYSZYNA MEISSNER

Sławomir Mrożek RZEŹNIA PREMIERA 25.11.

reżyseria: Grzegorz Wiśniewski
scenografia: Maciej Preyer
muzyka: Bolesław Rawski
występują: Ewelina Paszke-Lo-witzsch, Halina Wyrodek (gościnnie), Bolesław Abart, Zbigniew Górski, Wojciech Kuliński, Jerzy Senator
Głównym tematem *Rzeźni* – dramatu napisanego w 1973 r. – był problem degradacji sztuki. W *Rzeźni* reżyserowanej przez G. Wiśniewskiego sprawą największej wagi jest deprawacja człowieka, a w konsekwencji jego klęska. Ta deprawacja bierze się z konieczności sprostanania wymaganiom, jakie stawia przed każdym nasza rzeczywistość sukcesu za wszelką cenę. Bohater *Rzeźni* zdaje się nie widzieć problemu w błyskawicznej zmianie kwalifikacji; z wirtuoza – skrypcy staje się wirtuozem – rzeźnikiem. Bo taka jest, mówiąc współczesnym językiem, potrzeba rynku. Na tym jednak nie koniec aluzji do kondycji artysty w dzisiejszym, pozbawionym litości świecie. Wiśniewski chce pokazać maszynę ludzi, którzy osaczają wszystkich geniuszy naszych czasów, zbijając fortuny na ich talencie.

Wolfgang Borchert POD DRZWIAMI

adaptacja, opracowanie muzyczne, reżyseria: Paweł Szkotak
scenografia: Izabela Kolk
występują: Irena Dudzińska, Renata Kościelniak, Irena Rybicka, Kinga Zabokrzycka, Bolesław Abart, Mirosław Guzowski (gościnnie), Zbigniew Górski, Radosław Kaim, Wojciech Kuliński, Rafał Eryk Lubos, Henryk Majcherek (gościnnie), Maciej Tomaszewski, Piotr Zalewski
Opowieść o powracającym z tułaczki żołnierzu, który nie ma dokąd wracać, bo nawet stara, mądra Łaba, do której się rzucił, wypływa go ze swego łona. Utwór Borcherta jest jednak czymś więcej niż tylko odrażającym narowidowem i osobistej klęski; jest krzykiem niezgody na każdy świat, w którym stoi się pod drzwiami, ponieważ ci, którzy zajęli już miejsce, nie posuną się o krok. Na świat tak urządzone, że życie zdaje się składać wyłącznie z zadawania bólu bliźnim tudzież inkasowania wzorów. Na świat wyzutych z wrażliwości, współczucia, miłości.

PIOSENKI PANA BÉRANGERA PREMIERA STUDENCKA 30.11.

scenariusz i reżyseria:
Marta Stebnicka
autorzy przekładów piosenek Bérangera: Elżbieta Zechenter-Splawińska, Leszek Długosz, Cyprian Kamil Norwid, Jeremi Przybora, Sat. – Hum.
scenografia: Anna Sekuła
muzyka: Ewa Kornecka, Andrzej Czopik
oraz kompozycje starofrancuskie kierownictwo muzyczne i przygotowanie wokalne: Marcin Płaza
choreografia: Leszek Czarnota
występują: Dorota Abbe, Bożena Krzyżanowska, Renata Kościelniak, Michał Chorośliński (gościnnie), Radosław Kaim, Bogusław Kierec, Włodzimierz Maciudziński, Piotr Zalewski
na pianinie gra: Marcin Płaza
Opowieść o życiu i twórczości Piotra Jana de Bérangera, ojca piosenki francuskiej, przygotowana przez Martę Stebnicką, aktorkę, pedagogę i reżyserkę, znawczynię francuskiej piosenki. *Béranger stara, lekką, satyryczną piosenkę podniósł w treści, wydoskonił w formie, doprowadził ją do wysokiej doskonałości. Porywał najtrzęsawsze zmysły, odbierał holdy, jakich los poskapał największym, najgenialniejszym poetom i władcóm dusz.*

Jan Lorentowicz

REPERTUAR DUŻA SCENA

3-5.11., godz. 18.15 *Kosmos*
7-9.11., godz. 19.15 *Pod drzwiami*
10-12.11., godz. 19.15

Kaleka z Inishmaan
25.11., godz. 19.15 *Rzeźnia* – premiera
26.28-29.11., godz. 19.15 *Rzeźnia*
30.11., godz. 18.00

The Rider – występy gościnne

MAŁA SCENA
15-19.11., godz. 19.30 *Czerwony szalik*
21-22.11., godz. 19.00
Sytuacje rodzinne
30.11., godz. 20.00

Beranger – premiera studencka



Henryk Majcherek
Maciej Tomaszewski



WROCLAWSKI TEATR LALEK

pl. Teatralny 4, tel. 344 76 77
dyrektor naczelny i artystyczny WIESŁAW HEJNO

W związku z remontem budynku teatru spektakle będą się odbywać w sali Szkoły Teatralnej przy ul. Braniborskiej 59.

Bilety indywidualne: piątek w godz. 15.00 – 17.00; sobota w godz. 12.00 – 14.00 w siedzibie Teatru, pl. Teatralny 4 oraz na godzinę przed spektaklem w sali przy ul. Braniborskiej 59; tel. do kasy 373 56 95. Biuro Organizacji Widowni tel. 344 76 77 lub 344 12 16 czynne codziennie w godzinach od 8.00 do 15.00. Przepraszamy za te niedogodności i zapraszamy dzieci na przedstawienia.



Alan Aleksander Milne KUBUŚ PUCHATEK

adaptacja, reżyseria, scenografia:
Aleksander Maksymiak
muzyka: Bogusław Klimsa
występują: Teresa Aksinowicz,
Anna Bajer, Aneta Gluch,
Jacek Bereżański (gościnnie),
Michał Pryszczewski, Marek Tatko

POŻEGNANIE TYTUŁU

Kto nie zdążył spotkać się z mieszkańcami Stumilowego Lasu – Misiem o Miłym Obejściu, Prosiaczkiem, Królikiem, Klapouchym oraz ich opiekunem Krzysiem, kto nie był jeszcze u Sowy, gdzie można natrafić na Krewnych i Znajomych Królika, niech koniecznie zaplanuje sobie wizytę w Teatrze Lalek w listopadzie. To ostatnia okazja, by pobyć z bohaterami ulubionego świata dzieci i dorosłych, gdyż w listopadzie w Polsce wygasają prawa do wystawiania *Kubusia Puchatka* na scenie.



Kornel Makuszyński KRAWIEC NITECZKA

adaptacja i reżyseria: Wiesław Hejno
scenografia: Jadwiga Mydlarska-Kowal
muzyka: Bogusław Klimsa
choreografia: Leszek Czarnota
występują: Irmina Annusewicz,
Anna Bajer, Elżbieta Echaust, Jolanta Góralczyk, Anna Kramarczyk,
Barbara Pielka, Edyta Skarżyńska,
Krzysztof Grębski, Ryszard Kaczmarek, Bogdan Kuczkowski,
Jacek Przybyłowski, Jacek Radomski

REPERTUAR

sala Szkoły Teatralnej
ul. Braniborskiej 59
3 i 7.11., g. 9.00, 4-5.11., g. 11.00
KRAWIEC NITECZKA
8-10, 14-17, 21-24 i 28.11., g. 9.00
12, 18-19 i 25-26.11., g. 11.00
KUBUŚ PUCHATEK
29-30.11., g. 9.00.
JADWIGA ZE ŚLĄSKA

WROCLAWSKIE CENTRUM TWÓRCZOŚCI DZIECKA przy teatrze k2

W tym miesiącu w zapraszamy dzieci z klas 3-5 na warsztaty teatralno-plastyczne z elementami scenografii, które organizowane są we współpracy z BWA. Na tych zajęciach dzieci mają okazję zapoznać się z teatrem plastycznym (np. teatrem cieni, teatrem maski, czy teatrem pacynkowym), same wykonują elementy scenografii i rekwizyty do realizowanego przez siebie przedstawienia. Ponadto oferujemy: zabawy teatralno-muzyczno-rytmiczne (3,5-5 lat), teatralno-taneczne (5-6 lat), teatralno-plastyczne z elementami scenografii (kl. 0-5), we współpracy z BWA, teatralno-nu-chowe (kl. 1-5), teatr młodych (uczniowie gimnazjum), zespół taneczny (1, 2 kl). Zapraszamy na warsztaty artystyczne dzieci w wieku od 3, 5-16 lat, zapisy w godz. pracy biura we wtorki i środy (15.00-19.00), w czwartki i piątki (11.30-15.30). Biuro mieści się w teatrze k2, ul. Kuźnicza 29a, tel. 344 44 60 oraz 344 23 11. informacje: tel. 367 86 07 (w godz. od 8-10.30) oraz 0604 63 61 50, e-mail mastzar@polbox.com

TEATR PIEŚŃ KOZŁA

WARSZTACH TAŃCÓW STAROGRECKICH PIRRYCHIOS

Zapraszamy chętnych do wzięcia udziału w warsztatach tradycyjnych tańców starogreckich Pirrychios (Taniec Ognia). Pirrychios jest jednym z najstarszych tańców etnicznych znanych na terenie dzisiejszej Grecji. Według tancerzy liczy on przynajmniej 2000 lat. Legenda mówi, że był to taniec objawiony przez Atenę wojownikowi Aleksandra Wielkiego. Inna legenda podaje, że Aleksander Macedoński sprowadził ten taniec z Hulszczyzny.

Warsztaty będzie prowadził Panagiotis Apostolides, tancerz z Pontos wraz z muzykiem Michalisem Kaliondzidisem (lira grecka).

koszt uczestnictwa: 300 zł od osoby
13-17.11., Ośrodek Grotowskiego
informacje i zapisy:
Teatr Pieśń Kozła, tel. 341 84 88

KONFERENCJA TEATRALNA CZY ŻYWI TEATR TO OBRZĘD WYGASŁY?

Czy ważne są więzi pomiędzy etnicznością i teatrem? Czy teatr potrzebuje takich więzi i jak z nich korzysta? Czy tym samym okrada kulturę etniczną? Czy teatr w etniczności poszukuje swojej duchowości? Czy etniczność jest też sama z tym, co cielesne, co organiczne, jeśli coś takiego da się zdefiniować? Czy etniczność teatralna jest jeszcze cielesna, niska, czy już wysoka, intelektualna?

Konferencja będzie się składać z dwóch segmentów. Pierwszy, dzienny stanowić będą wystąpienia teoretyczne. Drugim, nocnym będą spotkania z twórcami i praktykami. Druga część będzie bardzo nieformalna, poświęcona anegdotom, osobistej refleksji oraz praktycznym pokazom.

10-12.11., Ośrodek Grotowskiego
(początek 10.11. o godz. 16.00)

WSPÓŁCZESNY TEATR PANTOMIMY

Centrum Sztuki Impart, ul. Mazowiecka 17, 50-412 Wrocław
tel./fax (071) 343 29 62, 0 601 75 68 08, 0 606 605 665
email: office@ept-pantomime.art.pl



Współczesny Teatr Pantomimy, dawny Teatr Studio Mimu istnieje od 1996 r., założony i prowadzony przez Józefa Markockiego. W swoich spektaklach wykorzystuje różne konwencje ruchu od klasycznej pantomimy poprzez taniec klasyczny i współczesny do form wyrazu z pogranicza teatru dramatycznego. Opiera się na polskiej tradycji mimu zbiorowego. Teatr prezentuje się na scenach teatralnych w kraju i za granicą. Przy Współczesnym Teatrze Pantomimy działa Stowarzyszenie Pantomimos. W repertuarze Teatru znajdują się spektakle: *Alternacje przestrzeni* i *Uroczysko*.

UROCZYSKO

Pomysł scenariusza spektaklu oparty został na fakcie wybudowania hipermarketu w miejscu, które w czasach praslawiańskich było uroczyskiem – miejscem kultu Słowian. W starym lesie ekipa geodetów dokonuje pomiarów pod przyszłą inwestycję. Zaczynają się dziać tam rzeczy niezrozumiałe. Jeden z geodetów ma widzenie – sen, w którym on jako młodzieniec zakochuje się w pięknej dziewczynie i staje się on tym samym jednym z członków społeczności Słowian. Żyje wśród nich w czasie jednego roku obrzędowego. W słowiańskim świecie podczas tajemnych obrzędów ukazują się kolejno cztery bóstwa – demony, które ubrane są na wskroś współcześnie, stając się przez to ponadczasowe. Ostatni demon ognia i pożądania – Ognica – odbiera młodzieńca dziewczynie znikając z nim w płonącym drzewie. Geodeta budzi się zdezorientowany, czy to, co przeżywał było jawą czy snem. Na końcu słyszymy warkot pił, które wycinają prastary las.



for. J. Lajstowicz

OŚRODEK BADAŃ TWÓRCZOŚCI JERZEGO GROTOWSKIEGO
50-11 WROCLAW
AYNEK-AAUJZ 2F
i POSZUKIWAN TEATRALNO-KULTUROWYCH
TEL/FAX(67) 3434267
e-mail: grotcenter@mikrozet.wroc.pl

10-12.11. CZY ŻYWI TEATR TO OBRZĘD WYGASŁY

Konferencja teatralna organizowana przez Teatr Pieśń Kozła.

13-18.11. ŚPIEWAJĄCE CIAŁO

Warsztat teatralny prowadzony przez Grzegorza Brała i Teatr Pieśń Kozła.

20.11., godz. 19.00 DICHOTOMOS

Przedstawienie autorskie Dariusza Gorczyca, twórcy Teatru Sytuacji z Krakowa. *Dichotomos* – to forma teatralna balansująca pomiędzy spektaklem, performansem a widowiskiem multimedialnym, odnosząca się do archetypicznego obrazu związku kobiety i mężczyzny, ukazanego w przetworzonej, rzucanej z wideoprojektora na ekran grafice Albrechta Dürera „Adam i Ewa”. Akcja „Dichotomos” mówi o zatraceniu więzi, o agonii uczucia, o obojętności, o rozpadzie związku dwojga ludzi, których poza wspólnym dzieleniem przestrzeni nie łączy już nic. Symbolem tej izolacji są nagie ciała aktorów szczególnie owinięte przezroczyście folią, skutecznie odcinając wszelkie sensualne odczuwanie. Problem ten dopełnia niemożność zerwania tego stanu beznamiętnej wegetacji skazanych na siebie osób. Obrazowo wyraża to ostatnia scena zniewolenia za pomocą rozpiętych między nimi rozciągniętych połączeń scalających wszystkich członki ich ciał w jeden nierozdzielny bio-obiekt. Premiera tego spektaklu odbyła się w ramach międzynarodowego festiwalu Theater '98 w Segedzie na Węgrzech w połowie 1998 r.

Dariusz Gorczyca

D. Gorczyca ukończył studia na krakowskiej ASP na Wydziale Grafiki. Obok teatru zajmuje się instalacją, obiektem, rysunkiem, fotografią. W 1987 r. powołał Teatr Sytuacji. Ma na swoim koncie wiele wystaw, także za granicą.

29.11. – 5.12. PETERSBURG-TEATR-WROCLAW. Festiwal teatralny

Idea prezentacji grup teatralnych uprawiających podobną filozofię teatru i proponujących podobny styl rzemiosła teatralnego wypływa z chęci przełamania formuły festiwalu teatralnych, będących jedynie miejscem prezentacji aktualnych różności. Tematem projektu *Petersburg – Teatr – Wrocław* jest fenomen pojawienia się konstelacji teatrów wywodzących się z jednego miejsca w Europie – Sankt Petersburga. Ponad 10 lat temu w ówczesnym Leningradzie w środowisku teatralnym skupiło się grono osób kontestujących nie tylko otaczającą ich sowiecką rzeczywistość końca lat 80., lecz także krytycznie patrzących na kształt oficjalnego oręża sztuki, jakim był teatr. Epokę przełomu politycznego w Europie twórcy ci wyznaczają swymi niespełna dwudziestoparoletnimi zyciorysami. Ich losy twórcze sprawiły, że dziś pracują w wielu miastach Europy. Proces jednoczenia się Europy znajduje swe potwierdzenie i wsparcie w uprawianej przez nich sztuce. W ramach festiwalu wystąpią: Teatr Derevo Sankt Petersburg/Drezno, Oleg Żukowski Sankt Petersburg/Drezno, Alexij Mercouchev Drezno, Teatr Nowego Fronta Praga, Teatr King Giraffe Sankt Petersburg, Teatr Axe Sankt Petersburg, Teatr Formalny Sankt Petersburg.

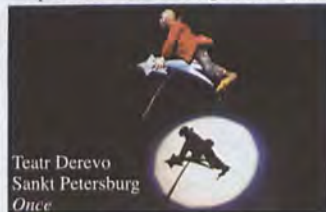
28.11., godz. 19.00 – Ołowiana mgła – Spektakl Teatru Novy Front (sala Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł

29.11., godz. 18.00 – Pooh&Prah – Spektakl Teatru Axe (sala Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł

godz. 19.30 – Projekcje filmów Teatru Axe (sala kinowa Ośrodka Grotowskiego)

30.11., godz. 18.00 – Rider – Spektakl Teatru Derevo

(scena Teatru Współczesnego), bilety: 18 zł
godz. 20.00 – *Żona rozbójnika oraz Larysa i Kasia i ich „karaluchy”*
Spektakle Teatru King Giraffe (sala Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł



Teatr Derevo Sankt Petersburg
Once



Teatr Derevo Sankt Petersburg
Reflection

1.12., godz. 18.00 – Reflection – Spektakl Tani Khabarowej – Teatr Derevo (scena Teatru Współczesnego), bilety: 18 zł

godz. 20.00 – Sondershule – Spektakl Olega Żukowskiego (sala Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł

2.12., godz. 18.00 – Exorcism – Spektakl Aleksieja Mercoucheva (sala Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł

godz. 20.00 – Szkoła dla głupców, Spektakl Teatru Formalnego (Scena na Świebodzkim), bilety: 18 zł

3.12., godz. 18.00 – Once – Spektakl Teatru Derevo (scena Teatru Współczesnego), bilety: 18 zł

godz. 21.30 – Süd Grenze – Premierowa projekcja filmu Teatru Derevo (sala kinowa Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł

4.12., godz. 18.00 – Once – Spektakl Teatru Derevo (scena Teatru Współczesnego), bilety: 18 zł

godz. 21.30 – Süd Grenze – Premierowa projekcja filmu Teatru Derevo (sala kinowa Ośrodka Grotowskiego), bilety: 12 zł

5.12., godz. 18.00 – Spotkanie z Antonem Adasińskim – liderem Teatru Derevo – połączone z demonstracją pracy (sala Ośrodka Grotowskiego)

bilety: karnet (wszystkie spektakle): 85 zł
karnet *Derevo Plays Derevo* (3 spektakle w Teatrze Współczesnym): 45 zł
Karnety nie obejmują prezentacji filmu *Süd Grenze*, spotkania: wstęp wolny.
Rezerwacja i sprzedaż biletów, karnetów: Ośrodek Grotowskiego



teatr ARKA

prowadzony przez Renatę Jasińską

MALY KSIĄŻĘ

wg Antoine de Saint Exupery
scenariusz i reżyseria: Renata Jasińska
scenografia: Aleksander Marquezy
występują: Joanna Fulara, Renata Jasińska, Aleksander Marquezy, Dorota Sobalska, Agata Sobieralska
Przed oczami widzów przesuwa się korywół ludzkich słabości: alkohol, władza, pieniądze, poklask, potrzeba bycia najlepszym za wszelką cenę. Uwikłany w nie samotny człowiek cierpi na chroniczny brak pozytywnych uczuć. Szuka miłości, przyjaźni, kogoś bliskiego, dla kogo mógłby żyć i za kogo mógłby czuć się odpowiedzialny. Miłość rozumiana jako klucz do Uniwersum. Przepiękna, mądra baśń filozoficzna, przejęta ogólnoludzkimi wartościami.
premiera: 24.11.

ULICA KROKODYLI

Wg prozy Bruno Schultza

Czy będzie to przedstawienie obrazoburcze? Na to pytanie widz musi odpowiedzieć sam. Odebranie prozie Schultza zmysłowości, tego wewnętrznego pulsowania życiem byłoby literackim świętokradztwem. Spektakl przepojony będzie emocjami, pragnieniami, nieświadomymi lekami postaci dramatu. Będzie to rzecz o dojrzewaniu, nabieraniu cech ludzkich dzięki mozolnym wyborom, których dokonujemy codziennie.

planowana premiera: styczeń 2001 r.
spektakle odbywają się od poniedziałku do piątku o godz. 9.00 i 11.00
w Czarnym Salonie Klubu Związków Twórczych w Rynku
organizacja widowni tel. 783 80 00



**CZY FREDRO
JEŹDZIŁ NA ROWERZE**



reżyseria: Marek Lis-Orłowski
występują: Anna Szymańska,
Dorota Zielińska,
Bogdan Grzeszczak, Edward Kalisz,
Dariusz Lemieszek,
Marek Lis-Orłowski,
Marcin Rogoziński,
Grzegorz Wojdon, Mariusz Wojtowicz
Spektakl oparty na bajkach i frag-
mentach zapisków Fredry ze sztuki
Trzy po trzy. A to hrabiowska tajna
recepta na 5 z koroną:
weź sztukę świeżą w maju,
spraw gracko ośmiu aktorów,
podlej muzyką do woli
i zapal 5 reflektorów
odstaw by wrzało:
trzy szczypty tańca do smaku,
dwa monologi ucieczone,
mieszaj to wszystko uważnie,
dodając śmiechu kwarteczkę,
wylóż na scenę.
Podnieś kurtynę, patrzaj uważnie,
przemysł to w domu i ruszaj raźnie
do szkoły, syty doznań wspaniałych
po swoja piątkę – ot przepis cały.

**ZEMSTA, ALBO
CO JEST GRANE W TEATRZE**



reżyseria: Marek Lis-Orłowski
występują: Małgorzata Korbecka,
Ewelina Paszke, Bogda Sztencel,
Dorota Zielińska, Bogdan Grzeszczak,
Edward Kalisz, Dariusz Lemieszek,
Marek Lis-Orłowski, Grzegorz
Wojdon, Marcin Rogoziński, Krzysztof
Tysnarzewski, Andrzej Gała
*Proszę mi (...) wierzyć, że nie zrobiono
najmniejszej krzywdy staremu hrabi-
mu, że komedia – poza tymi dowcipny-
mi wstawkami, grana jest zgodnie
z tekstem, że humor podawany jest
ostro, ale nie przekraczając niebez-
piecznej granicy farsy, że artyści stwo-
rzyli zabawne, ale zgodne z treścią ko-
medii typy. (...)*
Wojciech Dzieduszycki,
Wieczór Wrocławia, 22-24.10.1999 r.
informacje o spektaklach: tel. 342 65 39

**ZIELONA LATARNA
Rynek-Ratusz 26**

*Historia o Miłosiernej czyli Testa-
ment psa A. Suussana*
13, 20, 27.11., godz. 19.00

teatr k2
we Wrocławiu

dyrektor naczelny Robert Moskwa
dyrektor artystyczny Teresa Sawicka
ul. Kuźnica 29 a (II p.)
tel. 344 44 60, 344 23 11 (8.00–17.00)
e-mail: teatr2@log.pl

16 i 24.11. zapraszamy na spektakle,
podczas których zapewnimy bez-
płatną opiekę nad dziećmi, połączoną
z warsztatami plastycznymi organizo-
wanymi przez Wrocławskie Centrum
Twórczości Dziecka

REPERTUAR

12.11., godz. 18.00 i 20.00

MC MAYAK

14.11., godz. 20.00

i 15-16.11., godz. 19.00

OŚWIADCZYN

17.11., godz. 19.00

Gość k2

Piosenki kilku Francuzów

RECITAL JACKA BÓNCZYKA

21-22.11., godz. 20.00

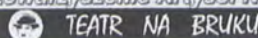
23.11., godz. 19.00

BALLADY MORDERCÓW

24-26.11., godz. 19.00

ŻYC SIĘ CHCE

Stowarzyszenie Artystów Na Bruku



Biurowisko Teatru: 50-227 Wrocław
ul. Kleczkowska 9/1, tel./fax 329 16 46
PREZES: BOGDAN MICHAŁEWSKI
e-mail: nabruku@polbox.com

WARSZTATY TEATRALNE ZDERZENIA

PROGRAM: Zapoznanie się z dotychczasową praktyczną wiedzą teatralną
uczestników – prezentacja i komentarz. Budzenie wrażliwości i podstawy warsz-
tatu: psychodrama, socjodrama, treningi i rozgrzewki aktorskie, praca nad
warsztatem: impostacja, podstawy dykcji (krzyk, szepot, śpiew), praca nad tek-
stem, podstawy pantomimy, elementarne zadania aktorskie: etiudy; pantomi-
czne, bez użycia słowa, oparte na tekstach Brzechwy, Szekspira, Dostojew-
skiego, Gęczyńskiego, Mrożka i innych, omówienie, konwencje teatralne,
prezentacje młodzieżowych grup teatralnych. Przedstawienie idei zdarzenia te-
atralnego, podział ról, wybór aktorów. Realizacja zdarzenia teatralnego (m.in.
budowanie scenografii). Finałowa prezentacja uczestników i zaproszonych gości.
Warsztaty poprowadzą zawodowi reżyserzy, aktorzy, scenografowie, muzycy
np.: Piotr Para, Andrzej Kozłowski, Mariusz Rutkowski, Marek Oliwa, Bog-
dan Michałowski.

7, 14, 21, 28.11., sala teatralna Zespołu Szkół Nr 1, ul. Słubicka 29
Ponadto: 3-5.11., dziedziniec zamku w Krzyżowej: przedstawienie *Fotograf*
i happeningi
Podczas VI Sądeckiego Festiwalu Muzycznego *IUBILAEI CANTUS* w Nowym
Sączu Teatr Na Bruku zaprezentuje: 8.11., godz. 15.00 na rynku przedstawienie
Charlie Pomywaczem; 9.11., godz. 17.30 na podwórzu Małopolskiego Centrum Kultury
Sokół – happeningi; 9.11., godz. 18.00 na rynku przedstawienie *Fotograf*



**TEATR MUZYCZNY
OPERETKA WROCŁAWSKA**
dyrektor naczelny i artystyczny MAREK ROSTECKI

ul. J. Piłsudskiego 72, 50-020 Wrocław, tel. 343 80 51, 344 49 16, fax 343 87 26
www.wroclaw.plan.pl, www.teatrmuz.pl

Biurowisko Organizacji Widowni i Obsługi Widzów, tel. 343 56 52
Kasa czynna codziennie oprócz poniedziałków w godz. 12.00-18.30, w wolne soboty
w godz. 16.00 - 18.30, w niedziele na godzinę przed przedstawieniem



Ewa Klaniecka, Małgorzata Szeptycka



Ewa Szydło

CHICAGO

muzyka – John Kander, libretto – Fred Ebb, Bob Foss
teksty piosenek – Bob Foss, przekład – Michał Roniker
przekład piosenek – Wojciech Młynarski
kierownictwo muzyczne – Aleksander Mazur
inscenizacja i reżyseria – Robert Skolmowski
choreografia – Waldemar Staszewski
scenografia – Monika Graban, Radek Dębniak

*Scenografia, jak na obecne polskie realia teatralne (...) jest naprawdę niezwy-
kła. Orkiestra, grająca jazzowe kawalki, siedzi na górze. Jest jak w prawdzi-
wym kabarecie lat 20., pełnym wysmakowania, zasobności i boskiej dekadencji.
(...) Sceny więzienne okazały się prawdziwym majstersztykiem gry aktorskiej.
Główne bohaterki Roxie Hart (Ewa Szydło) i Velma (Małgorzata Szeptycka),
zastępują na wielkie brawa, a Strażniczka Więzienna, w którą wcieliła się Ewa
Klaniecka (na specjalną premię) na szczególne owaacje.*

Marek Perzyński, *Słowo Polskie*



Wojciech Ziembolowski

KSIĘGA DŻUNGLI

muzyka, libretto – Roman Kołakowski
reż. i choreografia – Jan Szurmiej
kierownictwo muzyczne, aranżacja
wokalna – Włodzimierz Szomański
kostiumy – Marta Hubka
scenografia – Wojciech Jankowiak

KSIĘŻNICZKA CZARDASZA

muzyka – Emmerich Kálmán
inscenizacja
i reżyseria – Igor Przegrodzki
kierownictwo muzyczne – Bogusława
Orzechowska, Alan Urbanek
choreografia – Teresa Kujawa
scenografia – Małgorzata Słoniewska
*Wielki sukces! Nie należy tracić cza-
su, tylko jak najszybciej trzeba gnać
do Wrocławskiego Teatru Muzyczne-
go. Klasyka operetki w reżyserii Igo-
ra Przegrodzkiego i opracowaniu
choreograficznym Teresy Kujawy
zyskała nowy blask. Teatr Muzyczny
okazał się prawdziwym teatrem –
pełnym ruchu, życia, zabawnych epi-
zodów: warto zauważyć, że solidne
brawa zebrały jannik i bokser; czują-
ce się na scenie jak starzy wyjadacze.*
Anita Tyszkowska, *Wieczór Wrocławia*

REPERTUAR

3.11., godz. 19.00

BALLET

IMPÉRIAL DE RUSSIE

w ramach

35. Festiwalu Wroclavia Cantans

7-9.11., godz. 10.30

KSIĘGA DŻUNGLI

14-15.11., godz. 18.30

KSIĘŻNICZKA CZARDASZA

22-25.11., godz. 18.30

CHICAGO – musical

KONCERTY MUZYKI DAWNEJ

kierownictwo artystyczne: Cezary Zych

5.11., godz. 18.00, Aula Muzyczna UW, Oratorium Marianum

J.S. Bach – Pasja wg św. Jana BWV 245

Orkiestra barokowa *Arte dei Suonatori*

Bernd Lambauer (Austria) – ewangelista

Martin Gester (Francja) – dyrygent

solisci z Niemiec, Francji, Kanady, Austrii, Czech



MARTIN GESTER ukończył klasę organów i klawesynu w Konserwatorium w Strasburgu. Zaczynał karierę jako organista, następnie rozszerzył swoje zainteresowania o klawesyn, śpiew i kierowanie zespołami wokalnymi instrumentalnymi, specjalizując się w muzyce XVII i XVIII w. Prowadzi samodzielne badania źródłowe i muzykologiczne. Jest aktywnym pedagogiem.

Jest dyrektorem Departamentu Muzyki Dawnej w Konserwatorium w Strasburgu, gdzie prowadzi klasy interpretacji muzyki barokowej. Jest częstym gościem innych ośrodków akademickich we Francji, USA, Niemczech, Meksyku i Holandii. Współpracuje z zespołami muzyki dawnej w całej Europie.

M. Gester powołał Le Parlement de Musique w 1990 r. z zamiarem prowadzenia poszukiwań nad stylami interpretacji muzyki XVII i XVIII w. Zespół tworzą solisci: śpiewacy i instrumentalni, ale jego skład bywa powiększany aż do rozmiarów orkiestry i chóru. Le Parlement de Musique jest jednocześnie miejscem dokonywania eksperymentów, wymiany idei i doświadczeń pomiędzy muzykologami, muzykami, artystami teatru, którzy oddają swoje talenty na rzecz zarówno nieznanymi arcydzieł, jak i na rzecz nowych interpretacji wielkich dzieł należących do klasycznego repertuaru barokowej muzyki europejskiej.

Gester zainicjował badania nad retoryką muzyczną, związkami pomiędzy deklamacją, gestem i śpiewem, a także pomiędzy śpiewem i instrumentalami, doprowadzając do interpretacji swego zespołu, które natychmiast zwróciły uwagę świata muzycznego zarówno odważnymi decyzjami repertuarowymi, jak i, w coraz większym stopniu, oryginalnością wykonawczą (zwłaszcza Charpentier *Leçons des Ténèbres*, A. Scarlatti *Lamentazioni*, S. Capricornus *Theatrum Musicum*, anonimowa Pasja z Uppsali, Caldara *La Conversione di Clodoveo*).

Zamówienia badawcze i pedagogiczne oraz pragnienie znalezienia artystów zainteresowanych pracą artystyczną we wspomnianych wyżej obszarach skłoniła Martina Gester do założenia Studio du Parlement de Musique, miejsca eksperymentów artystycznych, gdzie ujawniają się nowe talenty i zawiązują nowe przyjaźnie muzyczne (pośród realizacji: Capricornus, Bassani, Telemann *Brocks Passion*, A. Scarlatti *La Giuditta*).

Równolegle, Martin Gester i Le Parlement de Musique systematycznie eksplorują dzieła z koncertującymi organami (J. S. Bach, G. F. Handel, J. C. Bach, J. Haydn, A. Vivaldi, G. Sammartini, etc.).

Martin Gester i Parlement de Musique jest obecny na największych festiwalach w Europie, Ameryce i Azji. Spośród jego licznych płyt nagrywanych dla francuskich wytwórni (*Opus III*, *Accord i Temperament*) wiele spotkało się z uznaniem międzynarodowej krytyki muzycznej: A. Scarlatti *Lamentazione* (Nagroda Fondazione Cini, Wenecja), J. S. Bach *Concertos pour Orgue* z A. Isoirem (Diapason d'Or, Choc du Monde de la Musique, 10 de Répertoire), *Passion selon Saint Matthieu* (Diapason d'Or de l'année, Grand Prix du Disques Lyrique, Prix de l'Académie Charles Cros, Palmares des Palmars), G. B. Bassani *Nieszpory* (10 de Répertoire, Diapason d'Or, Nagroda Fondazione Cini, Wenecja).

BERND LAMBAUER urodził się w Grazu. Karierę solisty rozpoczął w swoim rodzinnym mieście jako członek chłopięcego chóru *Grazer Keplerspatzen*. Studia wokalne rozpoczął w Grazu u Lilian Sukis i kontynuował w Mozarteum w Salzburgu, między innymi w klasie Hartmuta Holla. Jako solista i kameralista brał udział w wielu festiwalach: Salzburg Festival, Salzburg Pfingstfestspiele, Klangbogen i Horgange w Wiedniu, Steirischer Herbst, Innsbrucker Festwochen der Alte Musik, Festival di Cremona Claudio Monteverdi, Festival de l'Epau w Le Mans, Tage neuer Musik w Zurichu, Civiltà Musicale Venezia, w Musikverein w Wiedniu (jako ewangelista w *Pasji Janowej*), Konzerthaus w Wiedniu, Filharmonia w Petersburgu, w Zagrzebiu. Od 1994 r. jest członkiem Vokalensemble NOVA. Dokonał licznych nagrań z Klangforum Wien, Clemencic Consort, Wiener Akademie i z innymi zespołami. Jesienią tego roku weźmie udział w wykonaniach opery *Acis i Galatea* Haendla w Wiedniu oraz dedykowanej mu opery Hossama Mahmoudsa *Der Prophet*.

organizator:

Agencja Artystyczna *Guido*
info: 0603 85 89 09, bilety: 30 zł
do nabycia w Salonie Muzycznym
Bemolika – Rynek 49
i OKIS-ie – Rynek-Ratusz 24



MARIA MAGDALENA
RESTAURACJA
Restauracja
Maria Magdalena
ma zaszczyt po raz pierwszy
zaprosić Państwa
na szampańską
zabawę sylwestrową



Pożegnaj stary wiek,
przywitaj nowe stulecie
z restauracją Maria Magdalena

INFORMACJA I ZAPISY:

tel. (071) 374 88 21, fax. (071) 374 88 35

ZAPRASZAMY

ul. św. Marii Magdaleny 2, 50-103 Wrocław

LOKAL KLIMATYZOWANY



OPERA DOLNOŚLĄSKA
Dyrektor Naczelny i Artystyczny
EWA MICHNIK

Biuro Promocji i Organizacji Widowni
ul. Mazowiecka 17, tel. 372 43 57, 341 94 32
Kasa obok gmachu Opery
ul. Świdnicka 35, tel. 344 57 79, www.opera.ie.pl
Centrum Informacji Kulturalnej, OKIS,
Rynek-Ratusz 24, tel. 342 22 91
Hala Ludowa, Biuro Imprez
tel. 347 51 16
Salon muzyczny „Bemolika”
Rynek 49, tel. 344 69 62
Kasy: VIRGO – dworzec PKS
tel. 373 28 44
Kasa nr 22 na dworcu PKP
tel. 343 73 99



Dekoracje – RADEK DĘBNIAK
Kostiumy – MONIKA GRABAN

Absolwenci warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych.
Twórcy wielu scenografii do programów telewizyjnych (Tok Szok, MDM, Kocham kino, Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, Gotuj z Kuroniem...), koncertów i festiwali (Jazz Jamboree, Warsaw Summer Jazz Days, Festiwal Kultury Kresowej, Festiwal Romów itp.).
Scenografia i kostiumy do oper (Carmen, Madama Butterfly, Czarodziejski flet) i musicali: Chicago, Muzyka Queen.
Najczęściej pracują razem, więc nie wiadomo, co kto wymyśla.



Giuseppe Verdi **Trubadur**

Opera Dolnośląska

Oryginalna wersja językowa



OPERA DOLNOŚLĄSKA
Dyrektor Naczelny i Artystyczny
EWA MICHNIK

REPERTUAR

- 9.11., godz. 19.00** Hala Ludowa, ul. Wystawowa 1
G. Verdi – **TRUBADUR**
bilety: 20 zł, 30 zł, 40 zł, 60 zł
- 10.11., godz. 19.00** Hala Ludowa, ul. Wystawowa 1
G. Verdi – **TRUBADUR**
bilety: 20 zł, 30 zł, 40 zł, 60 zł
- 11.11., godz. 19.00** Hala Ludowa, ul. Wystawowa 1
G. Verdi – **TRUBADUR**
bilety: 20 zł, 30 zł, 40 zł, 60 zł
- 12.11., godz. 19.00** Hala Ludowa, ul. Wystawowa 1
G. Verdi – **TRUBADUR**
bilety: 20 zł, 30 zł, 40 zł, 60 zł
- 18-30.11.** Zespół Opery Dolnośląskiej przebywa na tournée w Anglii – **TOSCA**
- 24.11., godz. 11.00** Wytwórnia Filmów Fabularnych, ul. Wystawowa 1
P. Czajkowski – **JEZIORO ŁABĘDZIE**
bilety: 8 zł
- 25.11., godz. 11.00** Wytwórnia Filmów Fabularnych, ul. Wystawowa 1
P. Czajkowski – **JEZIORO ŁABĘDZIE**
bilety: 8 zł
- 29.11., godz. 11.00** Centrum Sztuki impart, ul. Mazowiecka 17
B. Pawłowski – **KRÓLEWNA ŚNIEŻKA**
bilety: 8 zł
- 30.11., godz. 11.00** Centrum Sztuki impart, ul. Mazowiecka 17
B. Pawłowski – **KRÓLEWNA ŚNIEŻKA**
bilety: 8 zł

Dyrekcja zastrzega sobie prawo do zmian w repertuarze.

*K*olejna super-produkcja Opery Dolnośląskiej we wrocławskiej Hali Ludowej. Największa w Polsce realizacja opery **Trubadur** Giuseppe Verdiego. Super-widowisko operowe: 600 osób na scenie, gwiazdy polskiej i światowej sceny operowej, soliści, chór, balet, orkiestra, statysci, zwierzęta, gigantyczne dekoracje.

Trubadur – to jedna z najpopularniejszych oper świata, bodaj najpowszechniej utożsamiana ze stylem operowej muzyki Giuseppe Verdiego i swoiste apogeum w dziejach opery włoskiej. Barwna, romantyczna treść opery przenosi nas w świat średniowiecznej Hiszpanii. Ale pod historycznym kostiumem kryją się żywi ludzie, podlegający gorącym uczuciom i wielkim namiętnościom.

Po raz pierwszy w historii Opery we Wrocławiu, premierze towarzyszy płyta CD przygotowana specjalnie z tej okazji. Miłośnicy sztuki operowej będą mogli ją kupić. Gratulujemy pomysłu.

9-10-11-12 listopada 2000 r.
Hala Ludowa

Giuseppe Verdi **Trubadur**

Kierownictwo muzyczne - prof. Ewa Michnik
Inszenizacja i reżyseria - Robert Skolmowski
Scenografia i kostiumy - Radek Dębniak, Monika Graban
Kierownik Chóru - Małgorzata Orawska

OBSADA :

Hrabia di Luna - Zbigniew Kryczka
Maciej Krzysztyniak
Bogusław Szynalski*

Leonora - Ewa Czermak
Barbara Kubiak*
Aleksandra Lemiszka
Jolanta Żmurko

Inez - Dorota Dutkowska
Agnieszka Rehlis

Manrico - Mikhail Davydov*
Bruno Sebastian*
Taras Iwaniv

Azucena - Vera Baniewicz*
Elżbieta Kaczmarzyk-Janczak
Barbara Krahel
Danuta Nowak-Polczyńska*

Ferrando - Wiktor Gorelikow
Rafał Siwek*
Radosław Żukowski

Ruiz - Andrzej Kalinin

Posłaniec - Edward Kulczyk

Cygan - Jacek Rys
Andrzej Witlewski

oraz Orkiestra, Chór i Balet Opery Dolnośląskiej
W spektaklu udział bierze drużyna rycerska Zamku Książ.

*występują gościnnie



Redakcja CJG gratuluje Pani dyrektor Ewie Michnik nominacji profesorskiej przyznanej przez Prezydenta RP Aleksandra Kwaśniewskiego.

prof. EWA MICHNIK

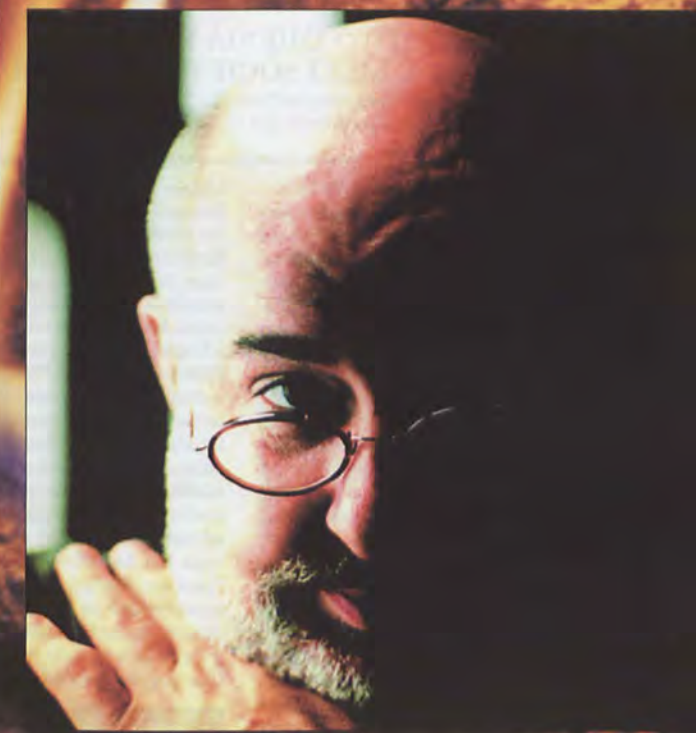
Jedna z najwybitniejszych dyrygentów operowych w Polsce. Dyrektor Naczelny i Artystyczny Państwowej Opery we Wrocławiu Dyrektor Artystyczny Międzynarodowego Festiwalu Oratoryjno - Kantatowego WRATISLAVIA CANTANS

Ukończyła trzy fakultety w Akademii Muzycznej w Krakowie: teorię muzyki, pedagogikę i dyrygenturę (1972). Odbyła również studia uzupełniające pod kierunkiem prof. Hansa Swarowsky'ego w Wiedniu.

Po ukończeniu studiów w latach 1972 - 1978 pracowała jako dyrygent w filharmonii. W 1980 roku została kierownikiem artystycznym Opery i Operetki w Krakowie, a OD 1981 dyrektorem naczelnym i artystycznym Opery Krakowskiej. Od 1995 r. do dziś jest dyrektorem naczelnym i artystycznym Opery Wrocławskiej. Dzięki jej staraniom od 1997 roku Opera Wroclawska, jako jedyna opera polska została członkiem rzeczywistym Międzynarodowego Stowarzyszenia Oper **EUROLIRYKA** z siedzibą w Brukseli. Od 1 października 1997 r. jest Dyrektorem Artystycznym Międzynarodowego festiwalu Oratoryjno - Kantatowego WRATISLAVIA CANTANS.

ROBERT SKOLMOWSKI

Reżyser i scenarzysta. Autor ponad 50 realizacji teatralnych i telewizyjnych. Spośród ponad 40 oper jakie zrealizował, wrocławianie widzieli 8. Jego przedstawienia oglądali widzowie Japonii, Hong Kongu, Tajwanu, Francji, Wielkiej Brytanii, Holandii, Belgii, Danii, Szwajcarii, Niemiec i Austrii. W ubiegłym roku wygrał ranking reżyserów *Przeglądu Tygodniowego*, zaś *Napój miłosny* w Teatrze Wielkim w Łodzi został przedstawieniem roku i otrzymał Złotą Maskę. Prowadzi działalność pedagogiczną i ma własną audycję radiową. Jest współzałożycielem Śląskiej Opery Kameralnej.





REQUIEM GABRIELA FOURÉ

Rektor i Senat Uniwersytetu Wrocławskiego w ramach obchodów 300-lecia UW zapraszają na *Requiem* Gabriela Fouré. Wystąpią: Arnika Dobras – sopran, Bogdan Makal – baryton Akademicki Zespół Muzyczny Politechniki Śląskiej w Gliwicach (przygotowanie Krystyna Krzyżanowska-Loboda) Chór Akademii Medycznej we Wrocławiu (przygotowanie Agnieszka Franków) Chór Uniwersytetu Wrocławskiego *Gaudium* Wrocławską Orkiestrę Kameralną *Leopoldinum* (dyrygent – Alan Urbanek)

15.11., godz. 19.00, wstęp wolny
Kościół Uniwersytecki, pl. Uniwersytecki

ARIE I PIEŚNI WŁOSKIEGO BEL CANTA (V. Bellini, G. Donizetti, G. Verdi, G. Puccini)

wykonawcy: Agnieszka Justyna Szumilo – sopran
Maria Kokotajło – fortepian

AGNIESZKA JUSTYNA SZUMILO studia wokalne ukończyła w 1999 r. w AM we Wrocławiu. Artystka dysponuje szerokim programem repertuarowym od dzieł wokalnych Baroku po dzieła kompozytorów współczesnych.

MARIA KOKOTAJŁO ukończyła konserwatorium we Lwowie w klasie fortepianu wybitnego pedagoga Keto Chutchua. Obecnie jest wykładowcą w AM i nauczycielem gry na fortepianie w Liceum Muzycznym im. K. Szymanowskiego we Wrocławiu.

16.11., godz. 19.00, wstęp wolny
Klub Muzyki i Literatury, pl. Kościuszki 9

03.11. PIĄTEK

9⁰⁰ Krawiec Niteczka

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

15³⁰ Okno na parlament

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

18¹⁵ Kosmos

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

18³⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Ballet Impérial de Russie

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

19⁰⁰ Recital Bachowski

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Wujaszek Wania

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

04.11. SOBOTA

11⁰⁰ Bazyliżek

Miejska Biblioteka Publiczna ul. Gajowicka 195

11⁰⁰ Krawiec Niteczka

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

15³⁰ Okno na parlament

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

18¹⁵ Kosmos

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

18³⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Simple Acoustic Trio

ODA Firlej ul. Grabiszynia 56

19⁰⁰ Wujaszek Wania

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

05.11. NIEDZIELA

11⁰⁰ Krawiec Niteczka

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

15³⁰ Okno na parlament

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

18¹⁵ Kosmos

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

18³⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

06.11. PONIEDZIAŁEK

19⁰⁰ Koncert symfoniczny

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

07.11. WTOREK

9⁰⁰ Krawiec Niteczka

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

10³⁰ Księga dżungli

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

15⁰⁰ Mayday

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

17⁰⁰ Blair witch project

MDK Klub Filmowy ul. H. Kołłątaja 20

18⁰⁰ Wtorek Muzyczny

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

18³⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Krzesła

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ Recital fortepianowy

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19¹⁵ Pod drzwiami

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

08.11. ŚRODA

9⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

10³⁰ Księga dżungli

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

15⁰⁰ Mayday

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

18⁰⁰ Recital fortepianowy

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

TOWARZYSTWO IMIENIA FERENCA LISZTA FERENC LISZT SOCIETY IN POLAND

50-107 Wrocław, Rynek-Przejście Garncarskie 2, tel./fax (48 71) 351 97 35
http://www.republika.pl/ferenc_liszt_society/ e-mail: tifl@poczta.fm



ARTYŚCI Z SANKT PETERSBURGA

Realizowana przez TiFL od lutego 1992 r. wymiana koncertowa z Sankt Petersburgiem zaowocowała już istotnym wkładem w życie muzyczne kraju. Artysty związani z tym bardzo znaczącym w skali międzynarodowej ośrodkiem muzycznym dali blisko 100 koncertów we Wrocławiu, Bielsku-Białej, Brzegu, Bydgoszczy, Łodzi, Nysie, Oleśnicy, Obornikach Śląskich, Trzebnicy, Warszawie, Wodzisławiu Śląskim i w Zabru. Wymiana koncertowa z Sankt Petersburgiem jest częścią jednego z podstawowych nurtów działalności Towarzystwa - promocji młodych, utalentowanych artystów. W wysoce renomowanych salach koncertowych Sankt Petersburga wystąpiło na ponad 20 koncertach kilkanaścioro młodych polskich pianistów - laureatów kolejnych edycji ogólnopolskich konkursów im. F. Liszta. Rekomendowaliśmy też czworo młodych pianistów na odbywające się tam od blisko 10 lat coroczne międzynarodowe festiwale *Wirtuozji 2000 Roku*. W listopadzie gościć będziemy śpiewaczkę Zoję Żurawlewą i pianistę Aleksieja Machlajewskiego, którzy przedstawią program *Dwa wieki rosyjskiego romansu*. W programie pieśni i utwory fortepianowe m.in. I. Dunajewskiego, P. Czajkowskiego, M. Glinki, A. Gurilewa, S. Rachmaninowa, G. Swiridowa, B. Tiszczewki. Słowo o muzyce i prowadzenie koncertów - Juliusz Adamowski.

ALESIEJ MACHLAJEWSKI, docent Konserwatorium im. M. Rimskiego-Korsakowa w Sankt Petersburgu, działalność artystyczną i pedagogiczną rozpoczął w 1973 r. po ukończeniu w tej renomowanej uczelni studiów w pianistycznych pod kierunkiem znanego na arenie międzynarodowej wybitnego pianisty - Pawła Serebriakowa i prof. Jekatieriny

Miriny W jego działalności koncertowej przeważa kameralistyka. W Polsce występował wielokrotnie od 1990 r., ostatni raz w ubiegłym roku w duecie fortepianowym z córką Katarzyną. W Konserwatorium Petersburskim oprócz dydaktyki zajmuje się współpracą z zagranicą i jest od sześciu lat organizatorem koncertów młodych polskich pianistów oraz ich opiekunem podczas pobytu w Sankt Petersburgu. ZOJA ŻURAWLEWA - sopran, studia wokalne w Sankt Petersburgskim Konserwatorium ukończyła w 1999 r. pod kierunkiem Niny Arsentiewej. Działalność artystyczną rozpoczęła w 1990 r. występując jako solistka na wielu koncertach i biorąc udział w spektaklach operowych. Jej bogaty repertuar obejmuje szeroki zakres stylistyczny i formalny od muzyki klasycznej do dzieł współczesnych. Ma w swoim dorobku profesjonalne nagrania taśmowe i płytowe. Zajmuje się również malarstwem i grafiką a wystawy jej prac (utrzymanych w estetyce bliskiej twórczości S. Dali) niejednokrotnie towarzyszą jej recitalom wokalnym. Z Aleksiejem Machlajewskim współpracuje od 1998 r.



Aleksiej Machlajewski



Zoja Żurawlewa

TERMINY KONCERTÓW TiFL:

22.11., godz. 16.30 - Wrocław,

Klub Muzyki i Literatury (67. Koncert dedykowany Sprawnym Inaczej)

23.11., godz. 19.00 - Wrocław,

Klub Muzyki i Literatury, pl. T. Kościuszki 9

24.11., godz. 18.00 - Oborniki Śląskie,

Salonik Czterech Muz., ul. J. Piłsudskiego 13

25.11., godz. 18.00 - Brzeg,

Zamek Piastów Śląskich, pl. Zamkowy 1

26.11., godz. 18.00 - Trzebnica,

Klub Spółdzielni Mieszkaniczej

ul. B. Głowackiego 15



MUZYKA POLSKIEGO RENESANSU

w programie: Sebastian z Felsztyna
Jerzy Liban z Legnicy, Cyprian Bazylik
utwory z tabulatur organowych Jana z Lublina
i Warszawskiego Towarzystwa Muzycznego
Il Dolcimelo - Wrocławscy Kameraliści.
Zespół wokalny: Monika Wieczorkowska,
Dorota Kanafa, Maciej Gocman, Piotr Karpeta
oraz: Tomasz Dobrzański (flet prosty,
szalამა, mandora), Milena Dobroć (lutnia),
Paweł Muzyka (viola da gamba)

23.11., godz. 19.00, Sala Wielka Ratusza
wstęp wolny

kontakt: Tomasz Dobrzański
tel. 353 78 64, 0608 425 059

Filharmonia im. Witolda Lutosławskiego

ul. Marszałka J. Piłsudskiego 19
tel. 342 20 01 do 03

www.filharmonia.an.pl
filharmonia@an.pl

dyrektor naczelny i artystyczny
MAREK PIJAROWSKI

III MIĘDZYNARODOWE FORUM CHOPINOWSKIE MŁODYCH PIANISTÓW

organizowane przez Towarzystwo im. F. Chopina
– Koło we Wrocławiu

pod patronatem Prezydenta Wrocławia

Bogdana Zdrojewskiego

Dyrektor artystyczny: Jan Popis

6.11., godz. 19.00, Filharmonia

KONCERT SYMFONICZNY

dyrygent: Jan Miłosz Zarzycki

solisci: Michał Ferber – fortepian

Sławomir Dobrzański – fortepian

Wrocławska Orkiestra Kameralna *Leopoldinum*

w programie: Fryderyk Chopin

- Andante spianato i Wielki Polonez Es-dur op. 22

- Fantazja A-dur na tematy polskie op. 13

- Koncert fortepianowy f-moll op. 21

7.11., godz. 19.00, Filharmonia

Recital fortepianowy – Miku Omine

8.11., godz. 18.00, Filharmonia

RECITAL FORTEPIANOWY

laureat XIV Międzynarodowego

Konkursu Chopinowskiego w Warszawie

8.11., godz. 21.00, Klub Muzyki i Literatury

SALON MUZYCZNY *IMPROMPTU*

prowadzernie: Jan Popis

wykonawcy: pianiści – uczestnicy Forum

9.11., godz. 19.00, Filharmonia

RECITAL FORTEPIANOWY – Philippe Guisiano

10.11., godz. 19.00, Filharmonia

FINAŁOWY KONCERT SYMFONICZNY

dyrygent: Mieczysław Gawroński

solista: Piotr Żukowski – fortepian

Orkiestra Filharmonii im. W. Lutosławskiego

w programie: F. Chopin – Koncert fortepianowy

e-moll op. 11, Z. Noskowski – Poemat

symfoniczny *Step*, W. Kilar – Kościelec

bilety: 25 i 20 zł



PHILIPPE GUISIANO

Zdobył pierwsze nagrody na Konkursie Lisztowskim we Francji (1986), na Konkursie Dariusza Milhauda (1987), a także na Konkursie Orkiestr znad Loary (1990). Występował na licznych festiwalach we Francji, takich jak La Chaise-Dieu, Aix-en Provence, La Chatre, Chopin Chez George Sand, Festival

Chopin de Bagatelle, Festival La Roque d'Antheron. Odbył liczne tournée zagraniczne po Niemczech, Danii, Japonii, Austrii, Polsce, Kanadzie i Maroku. W wieku 17 lat Philippe Guisiano był najmłodszym laureatem XII Międzynarodowego Konkursu im. F. Chopina w Warszawie. Jego powrót do Warszawy na następny konkurs chopinowski w 1995 r. był tryumfem, kiedy otrzymał II nagrodę (I nie przyznano). Ten sukces na jednym z najbardziej prestiżowych światowych konkursów ułokował go w gronie największych pianistów i otworzył mu drzwi największych sal koncertowych takich jak Concertgebouw w Amsterdamie czy Santory Hall w Tokio. Występował ze znakomitymi dyrygentami i orkiestrami. Philippe Guisiano nagrał 4 płyty CD z muzyką Chopina, za które otrzymał wysoką ocenę krytyki muzycznej i uznanie publiczności.

koncert 11.11., godz. 18.00



MIĘCZYSLAW GAWROŃSKI

Studiował w AM we Wrocławiu – dyplom z perkusji (1970) i dyrygentury (1975, pod kierunkiem T. Strugały). Pracował m.in. jako kierownik muzyczny w Teatrze Pantomimy H. Tomaszewskiego, muzyk-solista oraz II dyrygent w Filharmonii Wrocławskiej (1980-92). Dyrygował większością polskich orkiestr, współpracował z wybitnymi solistami polskimi i zagranicznymi. Równolegle rozwija się jego praca pedagogiczna: z orkiestrą kameralną i symfoniczną Liceum Muzycznego we Wrocławiu, Orkiestrą Symfoniczną AM we Wrocławiu. W latach 1993-98 był dyrektorem artystycznym Filharmonii Kaliskiej. Od 1993 r. prowadzi klasę dyrygentury w AM we Wrocławiu.

koncert 11.11., godz. 18.00



JERZY KOSEK

Jest laureatem III Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów w Katowicach w 1987 r., wyróżnionym na VI Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów w Budapeszcie w 1989 r., finalistą I Międzynarodowego Konkursu Dyrygentów w Jerozolimie w 1995 r. Dyrygował większością orkiestr symfonicznych i kameralnych w Polsce, a także w Niemczech, Austrii, Danii, Holandii, Węgrzech, Jugosławii, Wenezueli, Izraelu, USA. W swoim dorobku posiada 9 płyt CD, muzykę do filmów, muzykę dla radia i telewizji polskiej, izraelskiej i jugosłowiańskiej. W 1985 r. Został dyrygentem Filharmonii Śląskiej w Katowicach. W 1990 r. Dyrektorem artystycznym Filharmonii Częstochowskiej. Od 1999 r. jest dyrektorem artystycznym Filharmonii Olsztyńskiej.

koncert 24.11., godz. 19.00



ADAM CZERMAK

Naukę gry na skrzypcach rozpoczął w wieku 7 lat. Obecnie jest uczniem III klasy OSM I i II st. przy ul. Łowieckiej w klasie prof. A. Woźnicy. Uczestniczył w międzynarodowych kursach i warsztatach muzycznych. Najważniejsze osiągnięcia: 1995 – wyróżnienie na Konkursie Bachowskim w Zielonej Górze, 1996 – I miejsce na Konkursie Zespołów Kameralnych w Bystrzyce Kłodzkiej, 1998 – II miejsce na Wielkopolskim Konkursie Wykonawczym w Poznaniu, I miejsce na Konkursie Bachowskim w Zielonej Górze, 1999 – stypendium UM Wrocławia dla wybitnie uzdolnionych wrocławian, półfinal Konkursu im. S. Serwaczyńskiego w Lublinie.

koncerty 17.11., godz. 16.00 i 18.00

ANDRZEJ BIAŁKO

Urodził się w Krakowie. Państwowe Liceum Muzyczne ukończył w klasie fortepianu, naukę gry na organach rozpoczął w 1973 r., kontynuował ją w AM w Krakowie, w klasie Joachima Grubicha. Był uczestnikiem kursów mistrzowskich prowadzonych przez Michała Radulescu w Lichtensteinie i Knuda Vada w Danii. Brał udział w wielu krajowych festiwalach organowych, koncertował także za granicą. Współpracuje z licznymi zespołami, m.in. Chórem PRiTV, *Capellae Cracoviensis*, Akademickim Chórem *Organum*.

recitale organowe 14 i 15.11., godz. 19.00

3.11., godz. 19.00

RECITAL BACHOWSKI

Ewa Pobłocka – fortepian

w programie: J. S. Bach – 6 Partii: B-dur BWV 825,

c-moll BWV 827, D-dur BWV 828,

G-dur BWV 829, e-moll BWV 830

bilety: 25 i 20 zł

11.11., godz. 18.00

UROCZYSTY KONCERT – 82. ROCZNICA ODZYSKANIA NIEPODLEGŁOŚCI

patronat honorowy:

Wojewoda Dolnośląski Witold Krochmal

Marszałek Województwa Dolnośląskiego

Jan Waszkiewicz

dyrygent: Mieczysław Gawroński

solistka: Philippe Guisiano – fortepian

Orkiestra Filharmonii im. W. Lutosławskiego

w programie: F. Chopin – *Koncert fortepianowy*

f-moll op. 21, W. Kilar – *Suita z filmu „Pan Tadeusz”*

14 i 15.11., godz. 19.00, Kościół Uniwersytecki

250. ROCZNICA ŚMIERCI J. S. BACHA

Andrzej Białko – organy

J. S. Bach – Organowe dzieła wszystkie

Recital XVII (14.11.)

Partita BWV 767, Sonata c-moll BWV 526

Chorały ze zbioru Neumeistra BWV od 1100 do 1110

Fantazja c-moll BWV 562

Preludium i fuga c-moll BWV 54

Recital XVIII (15.11.)

Preludium i fuga C-dur BWV 531. Opracowania

chorałów ze zb. Neumeistra BWV 1111-1120

Sonata C-dur BWV 529, Wariacje kanoniczne

nt. pieśni bożonarodzeniowej BWV 769

Koncert G-dur BWV 592, bilety: 10 zł

17.11., godz. 16.00 i 18.00

FILHARMONIA DLA MŁODYCH

dyrygent: Michał Dworzyński

solista: Adam Czermak – skrzypce

Orkiestra Filharmonii im. W. Lutosławskiego

koncerty prowadzi Elżbieta Szomańska

w programie:

S. Moniuszko – Uwertura do opery *Verbum nobile*

H. Wieniawski – II Koncert skrzypcowy d-moll op. 22

K. Kurpiński – uwertura do opery *Dwie chatki*

Z. Noskowski – Poemat symfoniczny *Step*

bilety: 10 zł

24.11., godz. 19.00

KONCERT SYMFONICZNY

dyrygent: Jerzy Kosek

solista: Leonid Gorokhov – wiolonczela

Orkiestra Filharmonii im. W. Lutosławskiego

w programie: P. Dukas – *Uczeń czarnoksiężnika*

C. Saint-Saëns – I Koncert wiolonczelowy a-moll

G. Bizet – Symfonia C-dur, bilety: 25 i 20 zł



EWA POBŁOCKA

Dokonała nagrań dla wielu radiofonii i wytwórni płytowych. Płyta, na której utrwalał się, w jej interpretacji *Koncert fortepianowy* W. Lutosławskiego pod dyktando kompozytora otrzymała tytuł *Płyta Roku 1996* magazynu płytowego *Studio*. Za nagranie kompletu 20 *Nokturnów* Fielda otrzymała Medal Johna Fielda. Z ostatnich jej nagrań warto wymienić: *Nokturny* Chopina po raz pierwszy nagranie wg Wydania Narodowego Dzieł Wszystkich Chopina pod redakcją Jana Ekiera, *Pieśni* Karłowicza z Jadwigą Rappé, *Koncerty fortepianowe* Andrzeja Panufnika, Witolda Lutosławskiego i Pawła Szymańskiego z Orkiestrą Filharmonii Narodowej pod dyktando Kazimierza Korda oraz *Pieśni* Chopina, Moniuszki, Karłowicza, Szymanowskiego i Lutosławskiego z Ewą Podleś, a także komplet *Mazurków* i *Fantazję na tematy polskie* op. 2 Fryderyka Chopina z orkiestrą *Sinfonia Varsovia* pod dyktando Jacka Kasprzyka.

recital fortepianowy 3.11., godz. 19.00

SPAM

STOWARZYSZENIE POLSKICH ARTYSTÓW MUZYKÓW
Przejście Garncarskie 2, II p., tel./fax 343 63 22

15.11., godz. 18.00

Klub Muzyki i Literatury, pl. T. Kościuszki 9

Koncert promocyjny SPAM

Izabella Jeżowska – mezzosopran

Joanna Litwin – fortepian, Michał Ferber – fortepian

Ryszard Drobaczyński – słowo wstępne

23.11., godz. 17.00, Klub Muzyki i Literatury

Koncert promocyjny SPAM

Magdalena Kot – sopran, Radosław Kot – tenor

Justyna Skoczek – fortepian

W programie arie, pieśni, duety i utwory fortepiano-
nowe różnych kompozytorów

24.11., godz. 16.00, Klub Muzyki i Literatury

Zebranie Koła Seniorów z okazji Dnia Seniora

30.11., godz. 17.00, Klub Muzyki i Literatury

Koncert z cyklu *Dzieło Jana Sebastiana Bacha*

w wykonaniu uczniów Liceum Muzycznego

we Wrocławiu

Na wszystkie koncerty SPAM wstęp wolny.



Jednocześnie przypominamy, że wznowiona została działalność Izby Pamięci Adama Łucjana Schmara przy ul. Modlińskiej 50. Zwiędzanie po uprzednim zgłoszeniu telefonicznym, tel. 361 51 45.

AKADEMIA MUZYCZNA

im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu

7.11., godz. 18.00, Klub Muzyki i Literatury, pl. Kościuszki 9

Wtorek Muzyczny z cyklu *Estrada*

pedagogów Akademii Muzycznej

Recital fortepianowy

Marzena Szczepańska-Modrzejewska

w programie: J. S. Bach,

L. van Beethoven, F. Chopin,

J. Brahms, C. Debussy

14.11., godz. 19.00,

Sala Teatralna AM, pl. 1 Maja 2

Wtorek Muzyczny

koncert studentów Akademii Muzycznej

we Wrocławiu – laureatów konkursów

krajowych i międzynarodowych

Wioletta Chodowicz – sopran

Witold Janusz – fortepian

Mariusz Godlewski – baryton

Katarzyna Unterberger – fortepian

Anna Pietrzak – gitara

Anna Rutkowska – fortepian

15.11, godz. 19.00, Sala Teatralna AM

koncert uczniów i studentów

klasy fortepianu adiunkt Olgi Rusiny

w programie: J. S. Bach,

L. van Beethoven, F. Chopin, C. Debussy

21.11., godz. 19.00, Sala Teatralna AM

Wtorek Muzyczny. IV Koncert z cyklu

Wrocławska Szkoła Chórmistrzów

28.11., godz. 19.00, Sala Teatralna AM

Wtorek Muzyczny z cyklu

Estrada studentów Akademii Muzycznej

koncert studentów

klasy fortepianu adiunkt Olgi Rusiny

W programie: F. Chopin,

L. van Beethoven, F. Liszt

50-043 Wrocław, pl. 1 Maja 2
tel. 355 72 76

18³⁰ Sen nocy letniej

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

19⁰⁰ Krzesła

Scena na Świebodzim pl. Orląt Lwowskich 20

19¹⁵ Pod drzwiami

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

21⁰⁰ Salon muzyczny Impromptu

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

09.11. CZWARTEK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

10³⁰ Księga dżungli

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

15⁰⁰ Mayday

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

18⁰⁰ spotkanie z Ewą Folej i promocja

jej książki

Centrum Kultury Agora pl. J. Piłsudskiego 2

19⁰⁰ Recital fortepianowy

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Trubadur – opera

Hala Ludowa ul. Wystawowa 1

19⁰⁰ Wieczór z Maciejem Zembatym

ODA Firlej ul. Grabiszyńska 56

19¹⁵ Pod drzwiami

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

10.11. PIĄTEK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

15⁰⁰ Mayday

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Finałowy koncert symfoniczny

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Formaty jazzu

Klub Formaty ul. Samborska 3–5

19⁰⁰ Trubadur – opera

Hala Ludowa ul. Wystawowa 1

19¹⁵ Kaleka z Inishmaan

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

11.11. SOBOTA

**82. ROCZNICA ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI**

18⁰⁰ Uroczysty koncert – 82. rocznica

Odzyskania Niepodległości

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Mayday

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Trubadur – opera

Hala Ludowa ul. Wystawowa 1

19¹⁵ Kaleka z Inishmaan

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

12.11. NIEDZIELA

11⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

18⁰⁰ i 20⁰⁰ MC Mayak

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

19⁰⁰ Mayday

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Trubadur – opera

Hala Ludowa ul. Wystawowa 1

19¹⁵ Kaleka z Inishmaan

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

14.11. WTOREK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

17⁰⁰ Podziemny krąg

MDK Klub Filmowy ul. Kollątaja 20

18³⁰ Księżniczka czardasza

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

KEBAB HUT

PIERWSZA
**ARABSKA
RESTAURACJA**

WE WROCLAWIU

nieopodal
Teatru Polskiego
ul. Bogusławskiego 43
tel. 780 58 80

ZAKŁAD OPTYCZNY
DANILUK
Rok założenia 1945

Wrocław
ul. Kuźnicza 25
tel. 071 343 24 86

Okulista przyjmuje:
pn. – pt. 15³⁰ – 18⁰⁰
sobota 11⁰⁰ – 14⁰⁰

Komputerowe badanie wzroku

Duży wybór opraw

Naprawy okularów wszelkiego rodzaju

Usługi na recepty kas chorych

krótkie terminy !!!

Zapraszamy:
9⁰⁰ – 18⁰⁰
sobota 11⁰⁰ – 14⁰⁰

Na podstawie umowy pomiędzy Uczelniami

WYŻSZA SZKOŁA
ZARZĄDZANIA I BANKOWOŚCI
W POZNANIU

WYŻSZA SZKOŁA
ZARZĄDZANIA I MARKETINGU
WE WROCŁAWIU

Proponuje:

specjalności

na kierunkach:

ZARZĄDZANIE I MARKETING

- Zarządzanie
- Zarządzanie przedsiębiorstwem (firma)
- Zarządzanie finansami
- Zarządzanie kadrami
- Bankowość
- Rachunkowość
- Marketing
- Logistyka
- Zarządzanie informacją
- Zarządzanie gospodarką przestrzenną
- Zarządzanie inwestycjami i nieruchomościami
- Polityka gospodarcza
- Gospodarcze stosunki międzynarodowe
- Zarządzanie kulturą
- Zarządzanie sportem
- Zarządzanie turystyką

ADMINISTRACJA

- Polityka administracyjna
- Prawo i administracja publiczna
- Prawo handlowe i gospodarcze

POLITOLOGIA

- Polityka administracyjna
- Marketing polityczny
- Dziennikarstwo społeczno-gospodarcze

Specjalności prowadzone na wszystkich kierunkach studiów:

- Prawo i polityka ochrony środowiska
- Prawo i polityka ochrony zdrowia
- Prawo i polityka edukacyjna
- Prawo i stosunki międzynarodowe
- Psychologia zarządzania
- Informatyka w zarządzaniu
- Systemy ubezpieczeniowe
- Systemy podatkowe
- Public Relations
- Prawo i polityka celna
- Prawo i ochrona pracy
- Kształtowanie przestrzeni

studia jednolite pięcioletnie
oraz dwuletnie uzupełniające

magisterskie

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja

trzyletnie studia

licencjackie

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja
politologia

nowy tryb w WSZiB — studia magisterskie i licencjackie

zaoczno- -eksternistyczne

na kierunkach: zarządzanie i marketing
administracja
politologia

Informacje i zapisy można uzyskać w Działach Rekrutacji

Poznań 61-538, ul. Robocza 4
tel. (0 61) 835 15 11, 847 47 98,
0 601 283 523
e-mail: rekrutacja@wszib.poznan.pl
<http://www.wszib.poznan.pl>
Dawne Biuro Rekrutacji: ul. R. Strzałkowskiego 5/7

Wrocław 50-073, ul. Św. Antoniego 24A
tel./fax (0 71) 344 49 24, 344 89 82
0 601 283 585
e-mail: rekrutacja@wszim.wroc.pl
<http://www.wszim.wroc.pl>

Bydgoszcz 85-068, Stary Rynek 15/21
tel. (0 52) 321 48 60
0 602 370 345, 0 602 370 347
e-mail: rekrutacja@wszib.bydgoszcz.pl

Zgodnie z decyzjami MEN:

WSZiB prowadzi na poziomie magisterskim studia na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja oraz studia licencjackie na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja, politologia.

WSZiM prowadzi studia licencjackie na kierunkach: zarządzanie i marketing, administracja, politologia.

SIŁA WIEDZY

Najlepsza uczelnia prywatna w Polsce Zachodniej kształcąca na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

Jedyna w Polsce Zachodniej uczelnia prywatna kształcąca na poziomie magisterskim na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA

Najlepsza w rankingach prywatna uczelnia wyższa w Polsce Zachodniej kształcąca na kierunku ZARZĄDZANIE I MARKETING oraz na kierunku ADMINISTRACJA



KAROLEK 2000

XI FESTIWAL PIOSENKI MŁODZIEŻOWEJ

Impreza organizowana przez uczniów Państwowego Liceum Muzycznego im. K. Szymanowskiego we Wrocławiu, w tym roku jej przygotowaniem zajmują się Aleksander Baron, Olga Szomańska i Barbara Mróz. Tegoroczna edycja jest nieco inna, ponieważ po raz pierwszy festiwal ma rangę wojewódzką. W eliminacjach udział 90 uczestników, do finału zakwalifikowały się 34 osoby. Jurorami tegorocznego *Karolka* będą m. in. Reni Jusis, Mietek Szcześniak, Włodzisław Szomański. W poprzednich latach laureatkami konkursu zostały: Olga Szomańska, która zdobyła III miejsce na Ogólnopolskim Konkursie Piosenki Francuskiej oraz Monika Urlik, zdobywczyni I nagrody na Festiwalu Piosenki Angielskiej. Obie zostały wyróżnione w programie *Szansa na sukces*. Na jednej z pierwszych edycji festiwalu nagrodzono Aleksandrę Kurzak, obecnie jedną z najlepszych polskich sopranistek.

17.11., godz. 17.00, CS Impart, ul. Mazowiecka 17
bilety: 8 zł do nabycia w OkiS-ie, Rynek-Ratusz 24 i PLM im. K. Szymanowskiego, ul. Łowicka 13/17
 na zdj. od lewej: Małgorzata Maciaszek, Hanna Janic, Hanna Lignarska, Ewelina Polakowska, Olga Szomańska

ZÓŁTA POCZTA
 Zamów gazety do domu: 343-00-00

19⁰⁰ 250. rocznica śmierci J.S. Bacha
 Kościół Uniwersytecki pl. Uniwersytecki
19⁰⁰ Wszystko w rodzinie
 Scena Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ Wtorek Muzyczny
 Akademia Muzyczna pl. 1 Maja 2
19¹⁵ Kaleka z Inishmaan
 Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12
20⁰⁰ Oświadczyły Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a
20⁰⁰ Koncert z cyklu: Podróże po strunach – P. Tomaszewski – gitara
 Domek Romański OKIS pl. Nankiera

15.11. ŚRODA

9⁰⁰ Kubuś Puchatek
 Teatr Lalek pl. Teatralny 4
18⁰⁰ Koncert promocyjny SPAM
 Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9
18⁰⁰ Księżniczka czardasza
 Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72
19⁰⁰ 250. rocznica śmierci J.S. Bacha
 Kościół Uniwersytecki pl. Uniwersytecki
19⁰⁰ Koncert uczniów i studentów klasy fortepianu adiunkt Olgi Rusiny
 Akademia Muzyczna pl. 1 Maja 2
19⁰⁰ Oświadczyły Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a
19⁰⁰ Requiem Gabriela Fauré
 Kościół Uniwersytecki pl. Uniwersytecki
19⁰⁰ Wszystko w rodzinie
 Scena Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ Czerwony szalik
 Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

16.11. CZWARTEK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek
 Teatr Lalek pl. Teatralny 4
17⁰⁰ X Turniej Jednego Wiersza
 Czarny Salon KZT Rynek-Ratusz 24

19⁰⁰ Arie i pieśni włoskiego Bel Canta
 Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9
19⁰⁰ Oświadczyły Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a
19⁰⁰ Recital Marka Grechuty i Anawa
 Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3
19⁰⁰ Wszystko w rodzinie
 Scena Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ Czerwony szalik
 Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

17.11. PIĄTEK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek
 Teatr Lalek pl. Teatralny 4
16⁰⁰ i 18⁰⁰ Filharmonia dla Młodych
 Kościół Uniwersytecki pl. Uniwersytecki
17³⁰ prezentacje internetowe – turniej
 Centrum Kultury Agora pl. J. Piłsudskiego 2
19⁰⁰ Gość k2 – recital Jacka Bończyka
 Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a
19⁰⁰ Piątkowy wieczór z UFO
 Centrum Kultury Agora pl. J. Piłsudskiego 2
19⁰⁰ Tama – premiera
 Scena na Świebodziem pl. Orłąt Lwowskich 20
19⁰⁰ Wszystko w rodzinie
 Scena Kameralna ul. Świdnicka 28
19⁰⁰ Czerwony szalik
 Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

18.11. SOBOTA

11⁰⁰ Kubuś Puchatek
 Teatr Lalek pl. Teatralny 4
11⁰⁰ Dlaczego słoń ma długi nos
 Miejska Biblioteka Publiczna ul. Gajowicka 195
19⁰⁰ Greyland i Unaffected
 Klub Rocker, ul. Braniborska 2/10
19⁰⁰ Tama
 Scena na Świebodziem pl. Orłąt Lwowskich 20
19⁰⁰ Wszystko w rodzinie
 Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

videokino Wypożyczanie i sprzedaż kaset VHS oraz DVD - bogata kolekcja filmów niekomercyjnych.
Delicatessen D.H. Podwale, Podwale 37/38, I piętro, tel. 344 62 11 wew. 413
 czynne: pn.-pt. - 9.00-20.00, sob. - 9.00-17.00



LAUTREC

Życie Toulouse-Lautreca jest wprost stworzone dla kina. Jest w nim wszystko: brawura, szaleństwo, zamki rodowe, szlachetna pasja, choroby, luksus, frywolność, a nawet krocząca rewolucja artystyczna. Film R. Planchona jest pierwszym, który w pełni oddaje sprawiedliwość genialnemu artyście, powszechnie podziwianemu za prostotę, nowatorski wybór tematów i niezwykle wyczerpujący szczegół. Na ekranie oglądamy prawdziwą historię życia Lautreca i jego romansu z piękną Suzanne Valadon.
reżyseria: Roger Planchon
scenariusz: Roger Planchon
 czas: 127 min.



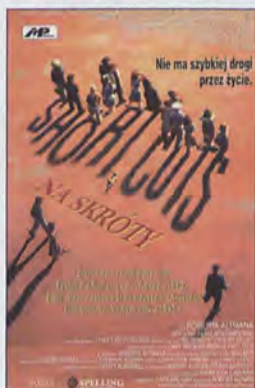
ORKIESTRA

Orkiestra kopalni Grimley jest ważnym elementem lokalnej tradycji. Dla jej kierownika, Danny'ego, stanowi także sens życia. Jednak gdy na horyzoncie pojawia się widmo bezrobocia, nie wszyscy członkowie orkiestry umieją znaleźć w sobie dość sił, by nadal dzielić z nim tę pasję. Wkrótce wszystko się zmienia wraz z przyjazdem pięknej Glorii, wnuczki poprzedniego dyrygenta i byleży sympatii jednego z członków zespołu, Andiego. Jej talent i uroda sprawiają, że w muzyków wstępują nowe sily...
scenariusz i reżyseria: Mark Herman
 czas: 107 min.



RYKSZARZ

Pasjonujący kryminal opowiedziany z werwą i uczuciem. Drugi film Tran Anh Hunga, reżysera znakomicie przyjętego debiutu *Zapach zielonej papai*. Wietnam, czasy współczesne. Młody kierowca rikszy popada w długi wobec władców przestępczego półświatka. Zafascynowany ich bogactwem, wypełnia każdy rozkaz bez oporu. Gdy każą mu zabić człowieka, uświadamia sobie, że zabnął w uliczkę bez wyjścia. Kiedy wszystko wydaje się stracone, następuje coś, co wielu nazwałoby by cudem...
scenariusz i reżyseria: Tran Anh Hung
 czas: ok. 130 min.



NA SKRÓTY

Na skróty – satyra na amerykańskie społeczeństwo końca naszego stulecia. Film ukazuje nie pozbawiony humoru obraz codziennego życia mieszkańców Los Angeles. Ich losy spleatają się tworząc mieszanek zdarzeń banalnych i dramatycznych, wesołych i tragicznych. Autor prowadzi na przemian kilkanaście wątków, ukazując przygody 24 głównych bohaterów. *Na skróty* to najciekawszy i najbardziej wnikliwy utwór o Ameryce, jaki powstał w ostatnich latach.
reżyseria: Robert Altman
scenariusz: Robert Altman i Frank Barhydt
 czas: 184 min.




UKRYTE PRAGNIENIA

19-letnia Amerykanka, Lucy, przybywa do Toskanii, by spędzić lato w przyjaciół rodziny. Kiedyś, jako 15-latką, całowała się tu po raz pierwszy. Ciągłe wspomina ten pocałunek i swego chłopca. Teraz pragnie czegoś więcej... Dziewczyna chce także rozwiązać pewną zagadkę. Pamiętnik jej nieżyjącej matki sugeruje, że ktoś spośród domowników toskańskiej wili może być jej ojcem. Wspólnie zdjęcia i muzyka, związane z krajobrazem Toskanii.
reżyseria: Bernardo Bertolucci
scenariusz: Susan Minot i Bernardo Bertolucci
 czas: 116 min.

PIF

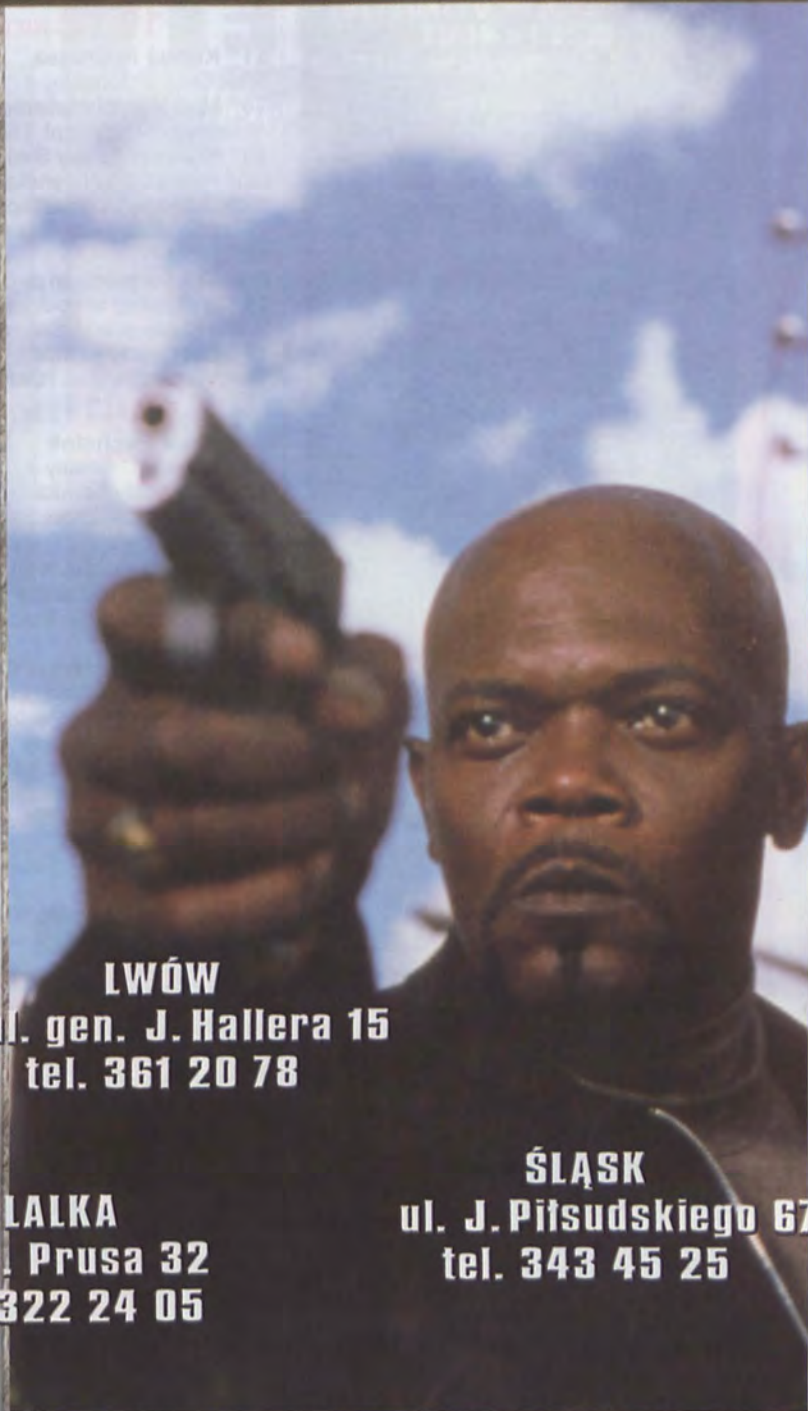
PAŃSTWOWA INSTYTUCJA FILMOWA ODRA FILM zaprasza do kin:

warszawa - śląsk - lwów - lalka - ognisko



WARSZAWA
ul. J. Piłsudskiego 64
tel. 344 53 83

OGNIŚKO
Skwer Obrońców Helu 1
tel. 325 18 26



LWÓW
al. gen. J. Hallera 15
tel. 361 20 78

LALKA
ul. B. Prusa 32
tel. 322 24 05

ŚLĄSK
ul. J. Piłsudskiego 67
tel. 343 45 25

SAMUEL L. JACKSON

SHAFT

ANY QUESTIONS?

**MDK DKF
MIĘDZYSZKOLNY DYSKUSYJNY
KLUB FILMOWY**

MDK, ul. H. Kołłątaja 20, tel. 343 88 56

6.11., godz. 17.00

Historia kina w Popielawach
reż. Jan Jakub Kolski, Polska 1998

COŚ WISI W POWIETRZU

7.11., godz. 17.00

Blair Witch Project

reż. Daniel Myrick, Edvardo Sanchez, USA 1999

14.11., godz. 17.00

Podziemny Krąg

reż. David Fincher, USA 1999

21.11., godz. 17.00

Trzeci Cud

reż. Agnieszka Holland, USA 1999

28.11., godz. 17.00



Szósty zmysł

reż. M. Night Shyamalan, USA 1999

karnety: 20 zł, bilety: 7 zł

19³⁰ **Czerwony szalik**
Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19.11. NIEDZIELA

11⁰⁰ **Kubuś Puchatek**

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

18⁰⁰ **Mali Wierchowianie**

Akademia Muzyczna pl. 1 Maja 2

19⁰⁰ **Koncert grupy Świetliki**

ODA Firlej ul. Grabiszyńska 56

19⁰⁰ **Greyland i Unaffected**

Klub Rocker ul. Braniborska 2/10

19⁰⁰ **Tama**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ **Wszystko w rodzinie**

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19³⁰ **Czerwony szalik**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

21.11. WTOREK

9⁰⁰ **Kubuś Puchatek**

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

11⁰⁰ **Przygody Tomka Sawyera**

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

17⁰⁰ **Trzeci cud**

MDK Klub Filmowy ul. Kołłątaja 20

19⁰⁰ **Sytuacje rodzinne**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ **Tama**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ **Wszystko w rodzinie**

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ **Wtorek Muzyczny**

Akademia Muzyczna pl. 1 Maja 2

20⁰⁰ **Ballady morderców**

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

22.11. ŚRODA

9⁰⁰ **Kubuś Puchatek**

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

11⁰⁰ **Przygody Tomka Sawyera**

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

16⁰⁰ **Koncert TIFL**

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

18³⁰ **Chicago – musical**

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

19⁰⁰ **Sytuacje rodzinne**

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ **Tama**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ **Wszystko w rodzinie**

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

20⁰⁰ **Ballady morderców**

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

23.11. CZWARTEK

9⁰⁰ **Kubuś Puchatek**

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

11⁰⁰ **Przygody Tomka Sawyera**

Teatr Polski ul. G. Zapolskiej 3

17⁰⁰ **Koncert promocyjny SPAM**

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

18⁰⁰ **Grzegorz i Krzysztof Zgraja**

Klub Związków Twórczych Rynek-Ratusz 24

18³⁰ **Chicago – musical**

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

19⁰⁰ **Koncert TIFL**

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

19⁰⁰ **Muzyka Polskiego Renesansu – II Dolcimeło**

Sala Wielka Ratusza

19⁰⁰ **Tama**

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20



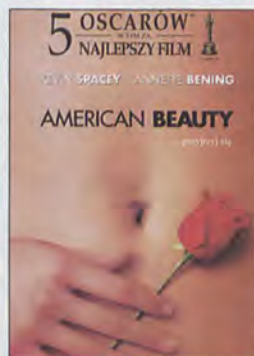
videoteka

ul. Bolesławiecka 15, wejście od ul. Legnickiej
czynna codziennie w godz. od 10.00 do 24.00



DZIEWIĄTE WROTA

Boris Balkan jest kolekcjonerem starych ksiąg poświęconym szatanowi. Posiada jeden z trzech zachowanych egzemplarzy księgi *Dziewięć Wrot Królestwa Cieni*. Próbuje odnaleźć dwa pozostałe, ponieważ nie jest pewien autentyczności własnego. Takie właśnie zlecenie otrzymuje Dean Corso – specjalista od wyszukiwania bezcennych starodruków. Nie przeczuwa, jak niebezpiecznego zadania się podejmuje. Wkrótce jego życie wstrząsa seria niesamowitych i niewytłumaczalnych wypadków.
reżyseria: Roman Polański
scenariusz: Enrique Urbizu, John Brownjohn i Roman Polański
czas: 135 min.



AMERICAN BEAUTY

Zabawna, niekiedy szokująca i wzruszająca opowieść o amerykańskim życiu na przedmieściach. Lester i Carolyn Burnham są małżeństwem, które niegdyś szczęśliwe, zdążyło się już wypalić. Z żoną nic już Lestera nie łączy, córka Jane nim gardzi, a szef się na niego uwziął. Lester postanawia dokonać kilku drobnych zmian w swoim życiu. Poznaje smutną prawdę, że za prawdziwą wolność trzeba słono zapłacić. W filmie tym wspaniale, błyskotliwie kreacje stworzyli Kevin Spacey w roli Lestera i Annette Bening jako Carolyn.
reżyseria: Sam Mendes
scenariusz: Alan Ball
czas: 121 min.



CHŁOPAKI NIE PŁACZĄ

Kuba Brenner aby pomóc swojemu przyjacielowi Oskarowi wynajmuje w agencji towarzyskiej dwie panie. Po upojonej nocy okazuje się, że chłopcy nie byli przygotowani finansowo. *Opiekun artystyczny* dziewczyn zabiera drogocenną rzeźbę należącą do wujka Oskara. Kuba udaje się do agencji, aby wykupić figurkę i trafia w sam środek mafijnej transakcji... Uczestniczący w niej Bolec, właściciel agencji towarzyskiej, spotkał się z twardzielami z wybrzeża – Fredem i Gruchą, aby ubić swój pierwszy interes. W klubie dochodzi do strzelaniny...
reżyseria: Olaf Lubaszenko
scenariusz: Mikołaj Korzyński
czas: 92 min.



ZIELONA MILA

Paul Edgecomb, emerytowany strażnik więzienny, wspomina jedną z najniezwyklejszych historii, jakie dane mu było przeżyć. W 1955 r. był szefem strażników bloku śmierci w więzieniu Cold Mountain. Do jego obowiązków należało odprowadzanie skazańców do celi śmierci korytarzem wyłożonym zielonym linoleum, zwanym *zieloną milą*. Pewnego dnia do bloku trafia John Coffey, oskarżony o zamordowanie dwóch dziewczynek, który okazuje się człowiekiem niezwyklej łagodności. Czy taki człowiek byłby zdolny do zabrania komuś życia?
scenariusz i reżyseria: Frank Darabont
czas: 180 min.



AMERICAN PIE

Zwariowana, pikantna komedia o wkroczeniu w dorosłość. Opowiada o oczekiwaniach z niecierpliwością i podnieceniem *tych pierwszych razach*. Okazuje się, że utrata niewinności wcale nie jest łatwym zadaniem. Wymaga podstępnych intryg, karkołomnych przedsięwzięć lub co najmniej długotrwałych *podchodów*. W przededniu balu maturalnego wyczuwa się w szkole rosnące napięcie. Grupa przyjaciół długotrwale podjętych faktem, że nie mogą się pozbycić zniechęconego dziewczęcia, postanawia podjąć zdecydowane kroki...
reżyseria: Paul Weitz
scenariusz: Adam Herz
czas: ok. 100 min.

PREMIERY

3 listopada

SHAFT
ROMEO MUSI UMRZEĆ

10 listopada
CO KRYJE PRAWDA
STRASZNY FILM

17 listopada

DZIECIAK
KOSMICZNI KOWBOJE

24 listopada
DINOZAWR
CELA



SHAFT

reżyseria: John Singleton
 scenariusz: Richard Price
 występują: Samuel L. Jackson,
 Vanessa Williams, Jeffrey Wright,
 Christian Bale, Busta Rhymes,
 Dan Hedaya, Toni Collette,
 Richard Roundtree
PREMIERA 23.11

Skorumpowani policjanci, drobni handlarze narkotyków, donosiciele, dzieci bogatych rodziców gotowe zabijać, to dla detektywa Johna Shafta kolejna noc w *podbrzuszu* Nowego Jorku. Następna zmiana podczas której spotyka policjantów i bandytów, którzy chcieliby go widzieć martwego oraz kontakt z systemem prawnym opierającym się na pieniądzu, a nie sprawiedliwości. *Shaft* jest nową wersją przeboju filmowego z lat 70-tych, w którym jedną z głównych ról zagrał Samuel L. Jackson, a wyreżyserował go John Singleton. Odtwarzana przez Jacksona postać jest twarda, sprytna i inteligentna, ale czego innego moglibyśmy się spodziewać po faccicie, którego wujkiem i mentorem był John Shaft, obecnie grany przez Richarda Roundtree.



ROMEO MUSI UMRZEĆ

reżyseria: Andrzej Bartkowiak
 scenariusz: Eric Bernt, John Jarrell
 występują: Jet Li, Isaiah
 Washington, Russell Wong,
 Edoardo Ballerini, Delroy Lindo
PREMIERA 3.11.

Dwie rodziny, podzielone tradycją, połączone brutalną wojną. Azjatycka i afroamerykańska mafia: obie dążą do przejęcia władzy na niebezpiecznych ulicach Oakland. Kiedy pierwszą ofiarą porachunków pada syn chińskiego przywódcy Po, konflikt sięga rozmiarów, jakich nie spodziewała się żadna ze stron. Wiadomość o morderstwie szybko dociera do starszego brata Po, Hana, legendarnego byłego gliniarza, aktualnie odsiadującego wyrok w więzieniu w Hong Kongu. To tylko kwestia czasu, kiedy Han dotrze do wybrzeży Stanów Zjednoczonych. W świecie zdrady i czyhającego niebezpieczeństwa, Han postanawia samodzielnie pomóc śmierć ukochanego brata. W odróżnieniu od innych, którzy tylko używają broni, Han sam jest bronią. Znalezienie się w zasięgu jego wzroku może być śmiertelną pomyłką...



TELEPIZZA®

Naszym sekretem jest ciasto

GODZINY OTWARCIA
 nie-czw 10-23
 pt-sob 10-24

Nowość

TELEPIZZA Carbonara

z sosem śmietanowym, bekonem, pieczarkami,
 świeżą cebulą i dodatkowym serem



Super promocja

Do dużej TELEPIZZY Carbonara 2 butelki 1L Pepsi GRATIS
Do średniej TELEPIZZY Carbonara butelka 1L Pepsi GRATIS

OFERTA WAŻNA CODZIENNIE W LOKALU I DOSTAWIE. NIE ŁACZY SIĘ Z INNYMI OFERTAMI.



ul. DROBNERA 32

tel. 321 39 50, 321 41 45, 321 70 88

ul. GRABISZYŃSKA 126a

tel. 780 40 13, 780 40 14, 780 40 15

ul. KOŚCIUSZKI 147

tel. 342 58 88, 342 59 32, 342 56 87

APTEKA POD LWAMI



CAŁODOBOWA

z wyjątkiem świąt:
Bożego Narodzenia, Wielkanocy,
Nowego Roku, Wszystkich Świętych.

PEŁNA RECEPTURA
w tym receptura
leków jałowych

LEKI HOMEOPATYCZNE

IMPORT DOCELOWY
leków nie zarejestrowanych

KOSMETYKI VICHY

KOSMETYKI LECZNICZE
ERIS, SVR, ROCHE

Edwarda Kędziarska
Wrocław 50-079
pl. 1-ego Maja 7a
tel. 343 67 24,
tel./fax 342 67 19

ZŁAP NAS W SIECI!

www.cojestgrane.pl

19⁰⁰ Wszystko w rodzinie

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Steve Kaspar (Luksemburg)

Klub Związków Twórczych Rynek-Ratusz 24

20⁰⁰ Ballady morderców

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

21⁰⁰ Czesław Minkus z zespołem

Klub Związków Twórczych Rynek-Ratusz 24

24.11. PIĄTEK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

11⁰⁰ Jezioro łabędzie – Opera

Wytwórnia Filmów Fabularnych ul. Wystawowa 1

16⁰⁰ Zebranie Koła Seniorów SPAM

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

18⁰⁰ Chicago – musical

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

19⁰⁰ Artystyczne party

Klub Formaty ul. Samborska 3–5

19⁰⁰ Koncert symfoniczny

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Tama

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ Wszystko w rodzinie

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Życ się chce

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

25.11. SOBOTA

11⁰⁰ Jaś i Małgosia

Miejska Biblioteka Publiczna ul. Gajowicka 195

11⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

18⁰⁰ Chicago – musical

Teatr Muzyczny ul. J. Piłsudskiego 72

19⁰⁰ Jezioro łabędzie – Opera

Wytwórnia Filmów Fabularnych ul. Wystawowa 1

19⁰⁰ Tama

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ Wszystko w rodzinie

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Życ się chce

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

19¹⁵ Rzeźnia – premiera

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

26.11. NIEDZIELA

11⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

17⁰⁰ i 20⁰⁰ Stare Dobre Małżeństwo

ODA Firlej ul. Grabiszyńska 56

19⁰⁰ Tama

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ Wszystko w rodzinie

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Życ się chce

Teatr k2 ul. Rzeźnicza 29a

19¹⁵ Rzeźnia

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

28.11. WTOREK

9⁰⁰ Kubuś Puchatek

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

17⁰⁰ Szósty zmysł

MDK Klub Filmowy ul. Koftątaja 20

19⁰⁰ Sztuka

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Wtorek Muzyczny

Akademia Muzyczna pl. 1 Maja 2

19¹⁵ Rzeźnia

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

29.11. ŚRODA

9⁰⁰ Jadwiga ze Śląska

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

11⁰⁰ Królowa Śnieżka – Opera

Centrum Sztuki Impart ul. Mazowiecka 17

19⁰⁰ Kalejdoskop Wirtuołów

Filharmonia ul. J. Piłsudskiego 19

19⁰⁰ Sztuka

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

19⁰⁰ Nasz człowiek

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19¹⁵ Rzeźnia

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

30.11. CZWARTEK

9⁰⁰ Jadwiga ze Śląska

Teatr Lalek pl. Teatralny 4

11⁰⁰ Królowa Śnieżka – Opera

Centrum Sztuki Impart ul. Mazowiecka 17

17⁰⁰ Dzieło Jana Sebastiana Bacha

Klub Muzyki i Literatury pl. T. Kościuszki 9

18⁰⁰ Béranger – premiera studencka

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12

19⁰⁰ Nasz człowiek

Scena na Świebodzkim pl. Orłąt Lwowskich 20

19⁰⁰ Sztuka

Scena Kameralna ul. Świdnicka 28

20⁰⁰ The Rider – występy gościnne

Teatr Współczesny ul. Rzeźnicza 12



GRECKIE KLIMATY...

GYROS

nasza
specjalność

Bezpłatna dostawa

Ready's, pl. gen. Józefa Bema 3

tel. 322 87 22

Ready's, ul. M. Curie-Skłodowskiej 33

tel. 328 07 92

Rejon dostaw ograniczony



www.readys.com.pl
zamówienia przez internet



CÓ KRYJE PRAWDA

reżyseria: Robert Zemeckis
 scenariusz: Clark Gregg
 występują: Harrison Ford,
 Michelle Pfeiffer, Diana Scarwid,
 Miranda Otto, James Remar
PREMIERA 10.11.

Pelen napięcia i nieoczekiwanych zwrotów akcji thriller ze znakomitymi kreacjami Harrisona Forda i Michelle Pfeiffer. Ceniony genetyk dr Norman Spencer i jego żona Claire przenoszą się do malowniczego domu nad jeziorem. Claire czuje się samotna w wielkim domu. Zwierza się pracującemu po całych dniach mężowi, że wyczuwa w domu obecność obcej osoby...



DZIECIAK

reżyseria: Jon Turteltaub
 scenariusz: Audrey Wells
 występują: Bruce Willis,
 Spencer Breslin, Emily Mortimer,
 Lily Tomlin, Chi McBride
PREMIERA 17.11.

Gdybyś miał szansę spotkać samego siebie jako 8-letnie dziecko, czy myślisz, że byłbyś zadowolony z tego, kim jesteś teraz (jako dorosły)? W przypadku Russa Duritza odpowiedź brzmi: nie! Jego życie zostaje wywrócone do góry nogami, kiedy w tajemniczy sposób spotyka Rusty'ego – siebie w wieku 8 lat...



CELA

reżyseria: Tarsem Tarsem,
 scenariusz: Mark Protosevich
 występują: Jennifer Lopez, Vince Vaughn, Vincent D'Onofrio
PREMIERA 24.11.

Film stanowiący przełom w historii kina, w którym zobaczymy artystyczne efekty specjalne połączone z niezwykle ciekawą akcją. Jennifer Lopez gra Catherine Deane, utalentowaną psychoterapeutkę, muszącą zagłębić się w umysł obłąkanego seryjnego mordercy, aby uratować jego kolejną ofiarę.



STRASZNY FILM

reżyseria: Keenen Ivory Wayans
 scenariusz: Keenen Ivory Wayans,
 Phil Beaman, Jason Friedberg
 Buddy Johnson, Aaron Seltzer
 Marlon Wayans, Shawn Wayans
 występują: Carmen Electra,
 Shannon Elizabeth, Anna Faris
PREMIERA 10.11.

Wszystko zaczyna się od zamordowania uczennicy szkoły średniej, po którym grupa wykończonych nastolatków – granych przez 20-, 30-letnich aktorów – odkrywa, że między nimi jest zabójca. Główna bohaterka i jej klika przygłupich przyjaciół muszą chronić się przed niebezpieczeństwem...



KOSMICZNI KOWBOJE

reżyseria: Clint Eastwood
 scenariusz: Ken Kaufman,
 Howard Klausner
 występują: Clint Eastwood, Tommy Lee Jones, John Mallory Asher,
 Aleksandr Kuznetsov
PREMIERA 17.11.

Czterech emerytowanych pilotów powraca do pracy wspomagając NASA podczas poważnego kryzysu satelitarnego. Ich specjalistyczna wiedza na temat pracy z uszkodzonymi satelitami nieoczekiwanie daje im ponowną szansę na lot w kosmos, – jeśli przejdą pomyślnie te same testy co młodzi astronauty.



DINOZAVR

reżyseria: Eric Leighton,
 Ralph Zondag
 scenariusz: Thom Enriquez,
 Walon Green, John Harrison,
 Robert Nelson Jacobs, Shirley Pierce, Rhett Reese, Ralph Zondag,
 występują: Julianna Margulies, D.B. Sweeney, Ossie Davis, Max Casella
PREMIERA 24.11.

Komputerowy film animowany ze studia Walta Disneya, którego akcja rozgrywa się w czasach, gdy na Ziemi niepodzielnie panowały dinozaury.

Pizza Hut

Rynek 48
 tel. 343 54 73
 w godzinach:
 nd.-czw. 11.00 - 23.00
 pt.-sob. 11.00 - 24.00

ul. Skłodowskiej-Curie 1
 tel. 321 81 91, 321 66 30
 w godzinach:
 codziennie 11.00 - 23.00

ul. Krzywoustego 126
 tel. 350 13 50
 w godzinach:
 nd.-czw. 11.00 - 22.00
 pt.-sob. 11.00 - 24.00

ul. Kamienna 145
 tel. 368 88 88
 w godzinach:
 nd.-czw. 11.00 - 22.00
 pt.-sob. 11.00 - 23.00

www.pizzahut.com.pl

SCENA NA PIĘTRZE

Koncert jazzowej grupy *Simple Acoustic Trio*. Zespół został utworzony w 1991 r. jeszcze przez licealistów – pianistę Marcina Wasilewskiego, kontrabasistę Sławomira Kurkiewicza oraz perkusistę Sebastiana Demydzuka. W tym składzie zaczęli od III nagrody w konkursie *Jazz Juniors* w Krakowie.

Wraz z saksofonistą, jako *Simple Acoustic Quartet* zdobyli I miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Zespołów Jazzowych *Chorus'93* we Francji. A jako *Simple Acoustic Trio* z nowym perkusistą – Michałem Miśkiewiczem rozpoczęli stałą współpracę z T. Stańką, T. Szukalskim, P. Wojtasikiem, J. Munia-kiem, biorąc udział w licznych koncertach i sesjach nagraniowych. *Simple Acoustic Trio* jest uznawany za jedną z najlepszych polskich grup akustycznych. Na koncercie w ODA *Firlej* zaprezentowany zostanie program *Komeda*, a zespół zagra w składzie: Marcin Wasilewski – fortepian, Sławomir Kurkiewicz – kontrabas, Michał Miśkiewicz – perkusja.

4.11., godz. 19.00

SPOTKANIE Z MACIEJEM ZEMBATYM

W ramach Sceny Kabaretowej proponujemy spotkanie z Maciejem Zembatym – współzałożycielem kabaretów *Fermata* i *Dreszczowisko*.

M. Zembaty debiutował na Festiwalu Opolskim piosenką *Uszy*, zdobył na nim również nagrodę piosenką *Marsz żałobny* (z muzyką z *Sonaty h-moll* F. Chopina), znanym również jako *Ostatnia posługa*. Autor słynnych piosenek: *W prosektorium* i *Onuce*, śpiewanych przez kilka pokoleń studentów i bywalców rajdów i festiwali.

Razem z Jackiem Janczarskim i Jagą Koftową tworzy popularną audycję autorską *Zgrzyz*. Współpracuje m. in. z muzykami: Januszem Bogackim, Johnem Porterem oraz Magdą Umer i Elżbietą Jodłowską. Należy również pamiętać, że Maciej Zembaty jest wielce zasłużonym tłumaczem i popularyzatorem w Polsce twórczości Leonarda Cohena.

9.11., godz. 19.00

RECITAL MARKA GRECHUTY I ZESPOŁU ANAWA



Marek Grechuta rozpoczął swoją działalność artystyczną w 1967 r. na VI Konkursie Piosenkarzy Studentek w Krakowie, gdzie zdobył I nagrodę jako współautor piosenki *Tango Anawa* (festiwalowe Grand Prix), a także II miejsce jako wykonawca. Od tych sukcesów rozpoczęła się poetycko-muzyczna działalność, która trwa do dziś. Za największe dokonania kompozytorskie uważa płyty *Pieśni T. Nowaka* oraz *W malinowym chruśniaku* B. Leśmiana

Po kilku latach przerwy Marek Grechuta rozpoczął współpracę z zespołem *Anawa* w nowym składzie: Halina Jarczyk – I skrzypce, Tomasz Góra – II skrzypce, Paweł Ścierański – gitara, Wiesław Murzański – wiolonczela, Leszek Szczerba – klarnet, flet, saksofon, Sławomir Berny – perkusja, Paweł Piątek – fortepian, Józef Michalik – kontrabas. Podczas recitalu M. Grechuta wykona utwory pochodzące ze wszystkich lat swojej działalności, począwszy od najnowszej płyty *Dziesięć ważnych słów*, poprzez *Śpiewające obrazy*, *Krajobraz pełen nadziei*, *Wiosna, ach to ty*, aż po utwory pochodzące z trzech pierwszych płyt: *Marek Grechuta – Anawa*, *Korowód*, *Droga za widnokres*.

16.11., godz. 19.00, sala Teatru Polskiego

KONCERT ZESPOŁU ŚWIETLIKI

Świetliki to zespół prezentujący oryginalną formułę artystyczną. Nie jest to bowiem kolejna grupa śpiewająca mniej czy bardziej smutne piosenki, ale zjawisko – poezja połączona z muzyką w nowy, nie spotykany do tej pory sposób. Liderem zespołu jest Marcin Świetlicki – najwybitniejszy poeta średniego pokolenia, uhonorowany *Paszportem Polityki* za pracę twórczą (nagrody nie przyjął), nominowany do nagrody Nike'96, stypendysta Niemieckiego Stowarzyszenia Pisarzy – który postanowił swoje wiersze recytować z towarzyszeniem ostrej muzyki rockowej.

Koncerty *Świetlików* z silną, wręcz hipnotyzującą rolą lidera – poprzez swoją dramaturgię – bardziej przypominają spektakle niż rockowe imprezy.

19.11., godz. 19.00

KLUBOWY KONCERT GRUPY STARE DOBRE MALŻEŃSTWO



Zespół założył Krzysztof Myszkowski w 1985 r. Od początku postawili na bezpośredni kontakt z publicznością. Zawsze *obok mediów* udowodnili, że dla nich najważniejsze jest *małżeństwo* z publicznością. Miłość z wzajemnością trwa, pełna szacunku i dająca odrobinę wolności dla każdej ze stron, tak jak w starym dobrym małżeństwie być powinno.

Zyskali ogromną popularność, publiczność bawi się doskonale, słuchając pięknych, lirycznych ballad, cudownie brzmiących gitar, charakterystycznego głosu Krzyśka i chwytającego za serce dźwięku skrzypiec. Od 1990 r. zespół nagrywa i koncertuje w składzie: Krzysztof Myszkowski – śpiew gitara, harmonijka ustna, Wojciech Czemplik – skrzypce, mandolina, chórki, Roman Ziobro – gitara basowa, kontrabas, chórki, Ryszard Żarowski – gitara, chórki.

Koncert **26.11., godz. 17.00 i 20.00** w sali ODA *Firlej* przy ul. Grabiszyńskiej 56 będzie promocją najnowszej płyty *Bieszczadzkie anioły*.

OŚRODEK POSTAW TWÓRCZYCH

ul. Działkowa 15, tel. 364 27 65

W OPT funkcjonują pracownie: fotograficzna, filmowa, plastyczna, muzyczna (nauka gry na perkusji) oraz tworząca się właśnie pracownia grafiki komputerowej. Każdy ze słuchaczy uczęszcza (bez dodatkowych opłat) na zajęcia z drugiej – oprócz głównej – pracowni. Program przewiduje regularne, comiesięczne weekendowe plenery. Oprócz zajęć dla młodzieży OPT prowadzi działalność skierowaną do dzieci, które uczestniczą w zajęciach plastycznych i biorą udział w konkursach. W ramach Dni Otwartych zapraszamy wszystkich do zapoznania się z propozycjami OPT (wstęp wolny).

18.11., w godz. 11.00-14.00

OŚRODEK TWÓRCZEGO ROZWOJU

ul. J. Kłaczki 11

17-18.11. – weekendowe warsztaty muzyczne *Afro-latin - percussion*. W programie: poznanie perkusyjnych instrumentów etno, kubańskie techniki gry na bongosach, conгах, timbalesach, darabuce, dżambli itp., ćwiczenia najpopularniejszych rytmów afrolatynskich, gra w zespołach warsztatowych solo i z akompaniamentem. Zajęcia prowadzi absolwent wydziału instrumentalnego AM we Wrocławiu Zdzisław Weyna. Koszt: 100 zł.

informacje i zgłoszenia: tel. 325 33 64



Podczas koncertu wystąpią dwa wrocławskie zespoły: *Greyland* i *Unaffected*. Obydwie formacje działają od ok. dwóch lat i mają za sobą kilka udanych występów we wrocławskich klubach. Członkowie *Greyland* określają swoją muzykę jako ciężki rock chwilami nawiązujący do new-metalu. Zespół *Unaffected* niechętnie definiuje swoją muzykę, a wszystko co może o niej powiedzieć to fakt, iż jest ciężka, ostra, pokręcona, ale także melodyjna.

18.11., godz. 19.00, bilety: 4 zł



CENTRUM KULTURY AGORA

pl. J. Piłsudskiego 2
tel./fax 325 24 73, tel. 325 14 83

7.11., godz. 17.30 – wernisaż niezwyklej wystawy *Monidło – podróż sentymentalna*

9.11., godz. 18.00 – spotkanie z Ewą Folej. Promocja jej książki *Zakochaj się w życiu*

17.11., godz. 17.30 – prezentacje internetowe. Mini Turniej Gier Komputerowych. Uczestnicy będą mogli zasiadać za klawiaturą i pod okiem fachowców przerabiać proponowane materiały i zadania. Jednym z najbardziej spektakularnych działań będzie mini turniej w symulacyjnej grze komputerowej zakończone wręczaniem nagród dla jego zwycięzców.

Zapraszamy dzieci i młodzież na trzecią edycję Otwartych Warsztatów Tanecznych – w programie modern jazz, disco, funky, klasyka. Zajęcia w każdy poniedziałek i czwartek o godz. 17.00 w CK Agora. **informacje i zapisy: tel. 325 24 73, 325 14 83**

Ośrodek Spotkań *Akademia życia* przy CK Agora zaprasza na kolejny cykl spotkań otwartych. W tym samym miejscu co środę spotyka się grupa ludzi po to, żeby na dwie godziny zatrzymać się w pędzie i być razem. Program spotkania jest tylko pretekstem - nazywając się *Akademią* nie uczymy innych, ale przede wszystkim staramy się uczyć od siebie nawzajem. Jeżeli chcesz zatrzymać się na chwilę, słuchać, mówić, pytać – a czasem milczeć – zapraszamy.



Spotkania *Akademia Życia* odbywają się w każdą środę w godz. 18.00-20.00 w sali 23 CK Agora.

Wrocławski Klub Popularyzacji i Badań UFO zaprasza 17.11. o godz. 19.00 na kolejny *Piątkowy wieczór z UFO* – obserwacje z Archiwum WKPiB UFO. Tajemnicze zjawisko z listopada 1990 r. – przelot świetlnych kul przez obszar południowej Polski.

informacje: tel. 325 24 73, 325 14 83

Miejska Biblioteka Publiczna
ul. Gajowicka 195, tel. 361 30 50 (54) w. 31

BAJKOWA BIBLIOTEKA

zaprasza dzieci w każdą sobotę na bajki inscenizowane przez studentów PWSZ. Wstęp wolny.

4.11., godz. 11.00 – *Bazyliżek*

18.11., godz. 11.00 – *Dlaczego słoń ma długi nos*

25.11., godz. 11.00 – *Jaś i Małgosia*

SPECJALNY OŚRODEK SZKOLNO-WYCHOWAWCZY IM. J. KORCZAKA
ul. Parkowa 27, tel. 348 22 87



Szkola realizuje Wspólny Integracyjny Projekt Poznawczo-Rewalidacyjny w ramach programu Unii Europejskiej *Socrates Comenius*. Na terenie internatu działa grupa teatralna *Kropka nad i*, która realizuje spektakle terapeutyczne. Ponadto działa sekcja plastyczna i zespół taneczny dzieci niedosłyszących. Wszystkich zainteresowanych pomocą i współpracą prosimy o kontakt z Adamem Kamińskim, tel. 348 22 87. W grudniowym numerze miesięcznika zaprosimy Państwa na spektakl w wykonaniu wychowanków, otwarty dla publiczności.

WROCLAWSKI KLUB ANIMA
ul. Pilczycka 39, tel. 351 12 71

Zapraszamy na zajęcia w kołach zainteresowań, kursach i sekcjach: nauka gry na pianinie, nauka gry na gitarze, nauka gry na perkusji, zajęcia plastyczne (pasty, akwarele), zajęcia wokalne-taneczne, kursy języków obcych, kurs języka HTML oraz zasady tworzenia własnych stron internetowych, zajęcia relaksacyjne, tańce etniczne i współczesne, próby zespołów muzycznych, warsztaty teatralne i sztuki ludowej, programy edukacyjne: Rok Polski, Rytmy Świata, wystawy, koncerty, spektakle. Informacji udzielamy codziennie w godz. 15.00-19.00.



Ośrodek Działań Twórczych ŚWIATOWID
ul. Kosynierów Gdyńskich 59
tel. 348 30 10, 348 30 19

Światowid otwiera sekcję plastyczną dla dorosłych. Zajęcia we wtorek o godz. 18.30
17-19.11. – Artystyczne Warsztaty Teatralne. Prowadzi je aktorka Kinga Preis, która przekaże wiedzę o zadaniach i pracy aktora. Zapisy do **10.11.**, liczba miejsc ograniczona. Informacje: sekretariat (pon.-pt. w godz. 9.00-20.00) tel. 348 30 10 lub 348 30 19

OŚRODEK KULTURY I SZTUKI
Rynek-Ratusz 24, tel. 344 28 64

FESTIWAL KULTURY CZESKIEJ

10.11., godz. 19.00, Kościół św. św. Stanisława, Doroty i Waclawa

Koncert *Ars Brunensis Chorus*

Orkiestra Kameralna z Brna, dyr. Roman Valk

13.11., godz. 18.00, Domek Romański OKiS

Spotkanie z Ludvíkiem Vaculíkiem

18.11., godz. 21.00, Klub Kazamaty

Koncert grupy *The Plastic People Of The Universe*

19.11., godz. 19.00, Filharmonia Wroclawska

Koncert Galowy – Zespoły *Nerea, Hrasista'an* (grupa folkowa), *Ceskomoravska Hudebni Spolecnost*

25.11., godz. 20.00, Duże Studio PR

Koncert *Prsi dest* (Pada deszcz)

ACADEMIA UNIUS EUROPAE

15.11., godz. 19.00, Muzeum Architektury

Wykład prof. H. Samsonowicza (Warszawa)

18.11., godz. 19.00, Muzeum Architektury

Wykład prof. Fritza Sterna (Nowy York)

21.11., godz. 18.00, Domek Romański OKiS

Wykład M. Dyżewskiego

21.11., godz. 20.00, Oratorium Marianum

Koncert muzyki organowej

Jan Tomasz Adamus – organy

22.11., godz. 18.00, Kościół św. św. Stanisława, Doroty i Waclawa

Nieszpory gregoriańskie *Schola Gregoriana Silesiensis*

godz. 18.30, Kościół św. św. Stanisława, Doroty i Waclawa, msza św. na dzień św. Cecylii

Schola Gregoriana Silesiensis

godz. 20.00, Ratusz – Gabriela Eibenova – sopran,

Dan Laurin – flet prosty, Mark Caudle – wiola da gamba, Orkiestra Barokowa *Arte dei Suonatori*

23.11., godz. 19.00, Muzeum Architektury

Wykład red. Cezarego Michalskiego

28.11., godz. 19.00, Muzeum Architektury

Wykład Jarosława Gowina (Kraków), redaktora

naczelnego miesięcznika *Znak*

KLUB POD KOLUMNAMI
pl. św. Macieja 24, tel./fax 322 95 38

KURSY TAŃCÓW ETNICZNYCH
TAŃCE RÓŻNYCH NARODÓW

W programie zajęć tańce: celtyckie (irlandzkie, szkockie, bretońskie), dworskie, żydowskie, bałkańskie oraz wiele innych z różnych regionów świata. Zajęcia prowadzi Irena Konachowicz.

TAŃCE KARAIBSKIE

Miłośnikom rytmów tropikalnych (salsa, bomba, plena, merenge) proponujemy cotygodniowe spotkania. Podczas zajęć można nauczyć się tańczyć w stylu karaibskim i jednocześnie znakomicie się odprężyć. Prowadzenie – Ewa Bartoszak.

TAŃCE FLAMENCO

Nauka prowadzona jest na trzech poziomach zaawansowania. Prowadzenie – Katarzyna Radulowicz, absolwentka szkoły tańca flamenco w Madrycie.

Uwaga: kursy nie wymagają wcześniejszego przygotowania ruchowego ani predyspozycji do tańca. Udział w zajęciach nie zabiera dużo czasu (przeważnie odbywają się raz w tygodniu).

zapisy w Klubie w godz. 15.00–20.00

KLUBOWY WIECZÓR TAŃCÓW ETNICZNYCH

18.11., godz. 19.00 – Po raz trzeci zapraszamy na do wspólnych tańców przy muzyce etnicznej. Poprowadzi je Irena Konachowicz, która będzie uczyła nowych tańców. Dodatkowa atrakcja to krótki pokaz tańca brzucha. Wykona go Elwira Janitzki. W ten sposób zapowiedzamy przyszłe warsztaty.

4.11., godz. 17.00 – zapraszamy na *Zaduszki Poetyckie* grupy poetyckiej *Metafora*.

Warsztaty teatralne dla młodzieży. Prowadzenie – aktorka, Halina Fiećko.

KONCERT GITAROWY

2.12. – recital Zorana Dukića. Artysta urodził się w Zagrzebiu w 1969 r. Studiował w Hochschule für Musik w Kolonii. Jest zdobywcą ogromnej liczby nagród na międzynarodowych konkursach gitarowych. We Wrocławiu wystąpi po raz drugi. Dwa lata temu brał udział w I Międzynarodowym Festiwalu *Gitara+*.

MDK KRZYKI

ul. Powstańców Śl. 190, tel. 363 51 55
http://republika.pl/mdk_krzyki

XVI KONKURS INTERPRETACJI DZIECIĘCEJ

Chcemy stworzyć dzieciom możliwości publicznego zaprezentowania zdolności recytatorsko-teatralnych. Repertuarem konkursowym powinny być wiersze lub fragmenty prozy zaczerpnięte z literatury dziecięcej. Wskazane jest posługiwanie się gestem, rekwizytem, strojem charakterystycznym itp. Karty zgłoszeniowe prosimy dostarczać do **10.11.** z dopiskiem na kopercie: *Konkurs Interpretacji Dziecięcej* na adres MDK. Będą nagrody.

MÓJ ŚWIAT – PRZESZŁOŚĆ, TERAZNIEJSZOŚĆ, PRZYSZŁOŚĆ

Celem konkursu jest propagowanie wśród dzieci i młodzieży grafiki komputerowej jako nowego środka wyrazu w twórczości artystycznej. Temat prac jest dowolny. Termin nadsyłania prac: **10.12.** na adres MDK z dopiskiem *Mój świat* z obowiązkiem dołączonej kartą zgłoszenia. Rozstrzygnięcie konkursu nastąpi **20.01.2001**. Praca musi być samodzielna i nie może być fotomontażem, zestawieniem clipart'ów lub zeskanowanym zdjęciem.

MY WROCLAWIANIE

CZYLI OCALIĆ OD ZAPOMNIENIA

Konkurs literacki. W pośpiechu dnia codziennego, kłopotach i troskach, zapominamy się często o tych, którzy odeszli ale także o tych, którzy są wokół nas. Celem konkursu jest propagowanie wśród dzieci i młodzieży dzieł ojczystych oraz wiedzy o losach przodków, rozwijanie patriotyzmu, poczucia wspólnoty narodowej i lokalnej. Termin nadsyłania prac **15.11.** na adres MDK z dopiskiem *My Wrocławianie...* Rozwiązanie konkursu **16.12.**

Informacje: *Młodzieżowy Dom Kultury Krzyki*

BIBLIOTEKA IKARA, Bulwar Ikara 29–31

W każdą sobotę o godz. 14.00 zapraszamy młodzież licealną na warsztaty teatralne prowadzone przez aktorkę Krystynę Paraszkiwicz.

HP HOTEL ★★★★★
HP PARK PLAZA



foto: M. Bury, J. Jerczyński

Co jest grane?

.....jesienne wariacje

.....smaków i barw

komponowane przez naturę oraz...

Szeffa Kuchni z

Hotelu HP Park Plaza

Restauracja PANORAMA

czynna codziennie od 12.00 do 24.00

oferuje:

finezyjne dania kuchni polskiej

i francuskiej, wyborne

ciasta i desery

Organizujemy konferencje

oraz imprezy okolicznościowe

(bankiety, wesela, spotkania wigilijno-noworoczne, bale karnawałowe dla firm)

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

NA BAL SYLWESTROWY,

KTÓRY PRZENIESIE PAŃSTWA

W GORĄCE KLIMATY

LATYNOAMERYKAŃSKIE!

ul. Drobnera 11-13, 50-257 Wrocław

tel. (071) 320 84 00, fax 320 84 59

GRUPA MUZYCZNA OVO zaprasza na warsztat śpiewu naturalnego, w każdy piątek od godz. 16.00 – 19.00 w Klubie Realizatorów Filmowych *Fosa*, ul. Górnickiego 22. Koszt: 20 zł od osoby. zajęcia prowadzą: Witold Kozłowski, Marzena Motyl, Zuzanna Morawiecka i Paweł Angerman tel. (071) 322 31 97

WROCLAWSKI KLUB
FORMATY

ul. Samborska 3/5, tel. 357 93 06



10.11., godz. 19.00 – pierwsza impreza z cyklu *Formaty Jazzu* – to koncerty o charakterze jam-sessions, mające na celu propagowanie muzyki jazzowej wśród młodzieży

24.11., godz. 19.00 – *Artystyczne Party – Muza nr 10*. W programie amatorska twórczość filmowa wrocławskich studentów. Impreza wzbogacona muzyką na żywo utrzymaną w klimacie filmowym. Wstęp wolny.

Zapraszamy młodzież gimnazjalną i licealną do grupy teatralnej *Rytm ciała*. Zajęcia mają na celu rozwój wewnętrznej ekspresji uczestników – ekspresja ciała, głosu, gestu, uczy przekładania wrzeźni emocji na język teatru.

STER CENTURY

PREMIERY W LISTOPADZIE

3.11. SHAFT

Skorumpowani policjanci, dzieci bogatych rodziców gotowe zabijać, to dla detektywa Johna Shafta kolejna noc w podbrzuszu Nowego Jorku.

3.11. ŚWIĄTECZNA PRZYGODA

Perypetie księgowego z walizką pełną pieniędzy, dziewczynki szukającej pieniędzy dla Domu Dziecka oraz Anioła Śmierci, który pieniądze nie zna i nie potrzebuje.

3.11. ROMEO MUSI UMRZEĆ

Dwóch potężnych, rywalizujących ze sobą szefów mafii godzi się na niełatwy rozjem. Kiedy syn jednego z nich zostaje zamordowany, jego młodszy brat przybywa do Ameryki w poszukiwaniu zemsty.

3.11. U-571

W głębinach Atlantyku walczą stalowe giganty – łodzie podwodne. Niemiecka eskadra ma za zadanie zniszczyć każdy okręt aliancki. U-571 nie ma szczęścia, zostaje storpedowana przez amerykański niszczyciel.

3.11. PRZEKRĘT

Złodziej i kurier brylantów leci do Nowego Jorku, by dostarczyć olbrzymi diament jednemu z szefów tamtejszej mafii. Po drodze zatrzymuje się w Londynie, gdzie pada ofiarą oszustów.

10.11. CO KRYJE PRAWDA

Ceniony genetyk i jego żona przenoszą się do domu nad jeziorem odziedziczonego po ojcu, gdzie Claire czuje się samotna. Zwierza się pracującemu po całych dniach mężowi, że wyczuwa w domu obecność obecnej osoby. Mąż lekceważy jej słowa. Claire nie daje jednak za wygraną i odkrywa, że rok wcześniej jej mąż miał romans ze studentką, która zniknęła w tajemniczych okolicznościach...

10.11. STRASZNY FILM

Wszystko zaczyna się od zamordowania uczennicy szkoły średniej, po którym grupa wykończonych nastolatków odkrywa, że między nimi jest zabójca. Wszyscy muszą chronić się przed niebezpieczeństwem... i reporterem, który nie daje im spokoju.

10.11. SŁODKI DRAŃ



KINO - KORONA ul. Krzywoustego 126 C

HOROSKOP

♈ Baran 21.03 – 20.04

Będziesz zadowolony z ukończonego przedsięwzięcia i zaczniesz poszukiwać nowych zadań. Zachowaj jednak rozsądek. Odrobina wypoczynku jest tym, czego potrzebujesz teraz najbardziej. Uważaj, by w Twoim związku partnerskim nie zaszły poważne nieporozumienia. Bądź szczególnie ostrożny w drugiej połowie miesiąca. Spójrz krytycznie na swoje postępowanie – czy przyczyną konfliktów nie jest Twoja niewyrozumiałość i chęć dominacji? Również w kontaktach ze znajomymi nie wdawaj się w awantury i niepotrzebną rywalizację. Lepiej rozjeźdź się i pomyśl, czy nie należy kogoś wysłuchać i przyjść mu z pomocą. Szczęśliwy kolor: zielony. Szczęśliwe liczby: 7, 17, 31.

♉ Byk 21.04 – 20.05

Odczujesz jesienną chandrę i pogorszenie nastroju. Nie wyolbrzymiaj przejściowych kłopotów finansowych. Nie planuj jednak na ten miesiąc nowych inwestycji, ani np. zmian w prowadzeniu firmy bo stan Twojego budżetu na to nie pozwoli. Dobry nastrój, zrozumienie i harmonia w Twoim związku uczuciowym wynagrodzą Ci chwilowe niepowodzenia w pracy. W połowie miesiąca – czas na ważne rozmowy. Staraj się przebywać jak najwięcej z ukochaną osobą. Humor poprawi Wam wspólny wyjazd na weekend. Twoja rodzina może być zaskoczona niespodziewaną wizytą krewnych. Uważaj na zdrowie. Banalne przeziębienie mogłoby teraz długo się ciągnąć. Szczęśliwy kolor: złoty. Szczęśliwe liczby: 6, 18, 25.

♊ Bliźnięta 21.05 – 21.06

W dalszym ciągu będziesz realizować się w pracy. Rozpoczęte niedawno przedsięwzięcie zacznie przynosić pożądane skutki i uzyska możliwość kontynuacji. Nie dopuść do tego, by Twoje negatywne emocje spowodowały konflikt z bliską Ci osobą. Na zerwaniu znajomości więcej stracisz, niż zyskasz. Zdobądź się na większą tolerancję wobec domowników. Ostatnio trochę zaniedbałeś sprawy rodzinne. Spotkanie towarzyskie oddłóż na koniec miesiąca. Do tego czasu myśl głównie o domu i karierze. Ubieraj się stosownie do pogody. Możesz nabawić się infekcji dróg oddechowych, a niedyspozycja zdrowotna odbiłaby się niekorzystnie na Twoich planach zawodowych. Szczęśliwy kolor: czerwony. Szczęśliwe liczby: 9, 14, 36.

♋ Rak 22.06 – 22.07

Dobry czas na śmiałe plany zawodowe i inwestowanie kapitału. Może pojawić się okazja znalezienia nowej, ciekawej pracy. W działaniu licz przede wszystkim na siebie. Nie zwierzaj się ze swoich zamiarów zbyt wielu osobom. Nie wszyscy są Ci zyczliwi. W miłości wszystko będzie układać się po Twojej myśli. Jednak pod koniec miesiąca może ujawnić się jakaś sporna sprawa, grożąca konfliktem. Zaufaj swojej intuicji, ona podpowie Ci, jak osiągnąć porozumienie i zgodę. W relacjach towarzyskich postaraj się być bardziej wyrozumiały dla słabości innych. Zdrowie raczej dobre, uważaj jednak na schorzenia reumatyczne. Szczęśliwy kolor: pomarańczowy. Szczęśliwe liczby: 10, 29, 35.

♌ Lew 23.07 – 23.08

Musisz zmienić taktykę i podporządkować się przełożonym. Zbyt często działasz na własną rękę nie mając odpowiednich uprawnień. Bądź bardziej otwarty i bezpośredni, niedługo nastąpią korzystne zmiany w Twojej pracy. Na przyływie większej gotówki w tym miesiącu jednak nie licz. W związku partnerskim, po chwilowej stagnacji w uczuciach, powróci miłość i radość. Przekonasz się, że na bliską osobę możesz liczyć w każdej sprawie. Uważaj w tym miesiącu szczególnie na zdrowie. Jesienne chłody mogą stać się przyczyną poważnych schorzeń. Zadbaj również o należyty wypoczynek i relaks. Szczęśliwy kolor: brązowy. Szczęśliwe liczby: 8, 19, 23.

♍ Panna 24.08 – 23.09

Jeśli urodziłeś się w drugiej dekadzie znaku – możesz stanąć wobec poważnych przemyśleń i decyzji, które będą miały duży wpływ na Twoją przyszłość. Poprawa sytuacji finansowej sprawi, że pomimo trudnych chwil będziesz działać z większym optymizmem. Po przejściowych konfliktach dojdiesz do pełnego porozumienia z ukochaną osobą. Wybaczycie sobie niedawne urazy. Zabezpiecz się przed gripą, a zdrowie nie przysporzy Ci kłopotów. Przyjacielowi, który zwróci się do Ciebie o pomoc, nie odmawiaj. Masz okazję zrewanżować się za dawną przysługę. Szczęśliwy kolor: niebieski. Szczęśliwe liczby: 2, 12, 37.

♎ Waga 24.09 – 23.10

Perspektywy nowych możliwości zarobkowania poprawią Twój humor. Nie bój się sprawdzianu kwalifikacji, ani zmiany zajęcia. Pilne sprawy służbowe załatwiał zdecydowanie i odważnie. To się opłaci. W miłości okazać więcej inicjatywy, by uniknąć znużenia. Pod koniec miesiąca w Twoim związku partnerskim może dojść do ostrej wymiany zdań. Rozwiązuj konflikty od razu, a unikniesz złej atmosfery. W rodzinie też nie narażaj się na zbędne awantury. Twoje relacje towarzyskie będą dotyczyły konkretnych problemów. Zdobędziesz ciekawe i cenne informacje. Uważaj za kierownicą i na drodze. Szczęśliwy kolor: różowy. Szczęśliwe liczby: 5, 16, 21.

NA LISTOPAD

♏ Skorpion 24.10 – 22.11

Przy okazji urodzin zrób szczerą bilans życiowych wydarzeń. Powinien wypaść pozytywnie. Nadszedł czas, byś zainwestował w siebie nie tylko materialnie. Zadbaj o swój rozwój duchowy. Niezależnie od tego – realizacja nowych pomysłów w pracy przyniesie Ci teraz wymierne efekty finansowe. W związku partnerskim – miłość, zgoda, nowe plany i, być może, ważne decyzje na najbliższe miesiące. Wspólnie z rodziną cieszyć się będziesz harmonią i zgodą. Ktoś bliski ma dla Ciebie miłą niespodziankę. Zdrowie doskonałe, apteki nie zarobią teraz na Tobie. Szczęśliwy kolor: seledynowy. Szczęśliwe liczby: 1, 11, 24.

♐ Strzelec 23.11 – 21.12

Jeśli urodziłeś się w pierwszych dniach grudnia – możesz stanąć wobec życiowych decyzji i wyborów. Wszystko ułoży się dobrze, jeśli dokonasz właściwego wyboru. Pozostałe Strzelce nie powinny mieć takich problemów. W związkach partnerskich – pomysły czas dla uczuć. Również osoby samotne mogą teraz spotkać kogoś, kto na dłużej zagości w ich życiu. Twoje sprawy rodzinne będą w tym miesiącu wymagały czasu i pieniędzy. Może zdarzyć się niespodziewany wydatek związany z domem. Zadbaj o właściwy wypoczynek. Przemęczenie mogłoby teraz zaszkodzić Twemu zdrowiu. W układach towarzyskich ciekawe propozycje i spotkania z nowo poznanymi ludźmi. Szczęśliwy kolor: złoty. Szczęśliwe liczby: 3, 15, 34.

♑ Koziorożec 22.12 – 20.01

Staniesz przed problemami, które będą wymagały natychmiastowych rozwiązań. Może Cię to kosztować sporo nerwów. Postępuj rozsądnie, unikaj konfliktów z otoczeniem również wtedy, gdy trudno Ci będzie zachować spokój. Burzliwe chwile możesz przeżywać także w relacji z ukochaną osobą. Pod koniec miesiąca będzie już jednak spokojniej i pogodniej. Nie mieszaj się w sprawy zważnionej rodziny. Nie spełniaj teraz dobrze roli mediatora, a sam możesz zostać wciągnięty w intrygi. W kłopotach możesz liczyć na serdecznego przyjaciela. Powinieneś strzec się urazów głowy. Innych zagrożeń dla Twojego zdrowia nie widać. Szczęśliwy kolor: amarantowy. Szczęśliwe liczby: 4, 20, 39.

♒ Wodnik 21.01 – 19.02

Niepowodzenia, jakich doznałeś w ostatnim czasie, podziałają na Ciebie mobilizująco, aczkolwiek na efekt będziesz musiał jeszcze poczekać. Uważaj na pieniądze i bądź oszczędny. W tym miesiącu grożą Ci trudności finansowe i niespodziewane wydatki. Niewyjaśnione sprawy w związku partnerskim rozstrzygniesz teraz z dojrzałością i rozsądkiem. Możesz spodziewać się zrozumienia i pomocy, pod warunkiem, że nie będziesz skrywać uczuć. W relacjach z rodziną postaraj się być bardziej elastyczny i tolerancyjny. Nie stroń od znajomych, a dowiesz się ciekawych plotek. Wahania twojego samopoczucia będą wynikały głównie ze zmian pogody. Szczęśliwy kolor: szmaragdowy. Szczęśliwe liczby: 10, 27, 32.

♓ Ryby 20.02 – 20.03

Odczujesz przyływ gotówki, jednak nie wszystkie sprawy, dotyczące Twojej pracy, potoczą się korzystnie dla Ciebie. Nie roztrząsaj jednak ewentualnych niepowodzeń i śmiało realizuj nowe pomysły. W partnerstwie spokój i zgoda, podobnie w relacjach rodzinnych. Nieporozumienia, jakie wcześniej zaistniały, teraz wyjaśnią się i wszystko wróci do normy. Pozwól sobie na wypoczynek i przemyślenie nurtujących Cię problemów. Zaufaj przyjacielowi – ma Ci dużo do powiedzenia. Zdrowie nie przysporzy Ci kłopotów. Uważaj jednak na zatrucia żołądkowe. Jedz z umiarem i stanowczo unikaj alkoholu. Szczęśliwy kolor: lilaróż. Szczęśliwe liczby: 2, 12, 33.

opracowała Maria Ewa Dackiewicz

PROMESA Kontakt telefoniczny
DOLNOŚLĄSKIE BIURO PORADZTWA PRACY tel. (071) 341 74 10

BAZA DANYCH OSÓB POSZUKUJĄCYCH PRACY
Jeżeli poszukujesz pracy – zadzwoń, aby umówić się na spotkanie.

DORADZTWO PERSONALNE • Dostarczamy kandydatów na pracowników w 24 godziny. Wspieramy pracodawców w wyborze najlepszych kandydatów na określone stanowiska za najniższe na rynku prowizje.

SZKOLENIA dla firm i osób indywidualnych. Jeżeli chcesz przeszkolić pracowników – zadzwońcie, zaproponujemy program i formę szkolenia odpowiadające potrzebom Państwa firmy.

WDRAŻANIE SYSTEMÓW ZARZĄDZANIA JAKOŚCIĄ
zgodnych z normą ISO serii 9000.

RESTRUKTURYZACJE FIRM

TERAPIE w ramach „GABINETU SZEFA”

OBŚLUGA PRASOWA

e-mail:praca@promesa.com.pl http://www.promesa.com.pl

La Scala

Zaprasza codziennie od 10⁰⁰
Rynek 38, tel. 372 53 94



Trattoria
&
Restauracja

La Scala
makarony, lasagne
sawatki, owoce morza
Posiadamy salę bankietową
do 20 osób

Kursy

przygotowujące do:

- egzaminów na studia
- przygotowujące do matury
- dla ośmioklasistów

AKADEMICCY WYKŁADOWCY

program kursów zgodny z wymaganiami komisji egzaminacyjnych

WYSOKI POZIOM prowadzonych zajęć
doskonale warunki nauki - MALE GRUPY
EGZAMIN PRÓBNY na koniec kursu
50 godzin lekcyjnych zajęć

Informacje i zapisy:

Wrocław, ul. św. Mikołaja 8/10
pok. 45, IV piętro
tel. 372 46 34
od poniedziałku do piątku w godz. 9.00-17.00

KLUB PIECHURÓW PERPEDES

4.11. Mrozów-Leśnica. Zbiórka godz. 8.30 na Dw. Gl. PKP z biletami ze zniżką 20% do Mrozowa; 5.11. Zmięgród i okolice. Zbiórka godz. 8.10 na Dw. Gl. PKP z biletami do Zmigrodu; 11.11. Pęgów-Kuraszków-Oborniki Śl. Zbiórka godz. 8.10 na Dw. Gl. PKP z biletami do Obornik Śl.; 12.11. Biały Kościół-Wzgórza Strzelińskie-Biały Kościół. Zbiórka godz. 8.50 na Dw. Gl. PKP z biletami do Białego Kościoła; 18.11. Brzezinka Średzka-Leśnica. Zbiórka godz. 8.20 na Dw. Gl. PKP z biletami ze zniżką 20% do Brzezinki; 19.11. Żarów-Imbramowice. Zbiórka godz. 8.45 na Dw. Gl. PKP z biletami do Żarowa; 25.11. Borowa Oleśnicka-Długoleka. Zbiórka godz. 8.30 na Dw. Gl. PKP z biletami do Borowy Ol.; 26.11. Dobroszyce i okolice. Zbiórka godz. 8.30 na Dw. Gl. PKP z biletami do Dobroszyca
info: PTTK Rynek-Ratusz 11/12
tel. 343 03 14, 344 53 49, fax 343 67 46

WYCIECZKI PIESZE KLUBU POLANKA

4.11. Henryków-Wzgórza Strzelińskie-Ziębice. Zbiórka godz. 8.55 z biletem do Ziębice; 11.11. Osola-Bagno-Osola. Zbiórka godz. 8.10 z biletem do Osoli; 18.11. Miękinia-Siemichów-Przedmieście. Zbiórka godz. 8.35 z biletem do Przedmieścia; 25.11. Oborniki-Wzgórza Trzebnickie-Oborniki. Zbiórka godz. 8.10 z biletem do Obornik

Zbiórka na Dworcu Gl. PKP koło kas z biletem powrotnym.

informacje: PTTK Oddział Fabryczna
ul. T. Kościuszki 13, tel. 344 79 80

Uczestnicy ubezpieczają się we własnym zakresie.

IMPREZY KULTURALNE KLUBU POLANKA

5.11., godz. 16.00 Występ Lwowskiego Kabaretu Fejajna z Centrum Kultury Zamek i wieczorek taneczny
12.11., godz. 16.00 Występ Zespołu Wokalnego Polanka i wieczorek taneczny

19.11., godz. 16.00 Występ Zespołu Wokalnego Czar Jesieni i wieczorek taneczny

26.11., godz. 16.00 Występ Zespołu Wokalnego Polanka i wieczorek taneczny

informacje: Klub Polanka, ul. Żmigrodzka 56
tel. 353 44 30 wew. 26

VIII OTWARTE MISTRZOSTWA WROCLAWIA

4.11. tenis stołowy – dobre, turniej eliminacyjny;
4.11. biegi długie – Krzyka Piątka, zawody – ostatnie; 13.11. szachy – kat. dorosłych, turniej – ostatni; 18.11. badminton – turniej; 18.11. szachy – kat. młodzieżowe, turniej; 18.11. i 19.11. tenis stołowy – gry pojedyncze, turniej eliminacyjny; 25.11. lyżwiarstwo – zawody; 26.11. Darts – zawody – ostatnie; listopad koszykówka; listopad siatkówka; listopad piłka nożna – Puchar Wrocławia, Super Puchar MOSiR Wrocław-Zachód, ul. Lotnicza 72



OBORNIKI ŚL.

OBORNICKI OŚRODEK KULTURY

4.11., godz. 11.00 – Klub Wesolej Zabawy – *Jaką tajemnicę kryją w sobie liście?* – prowadzi J. Asztemborska

9.11., godz. 9.00 – *Dziecięce fantazje plastyczne* – spotkanie dla kl. IV – prowadzi M. Materny

9.11., godz. 18.00 – *Biesiada jesienna* – menu: *Obornickie Duety w sosie własnym z przystawkami i deserem* – koncert w reż. K. Paraszewicz-Pater

10.11., godz. 10.00 – Uroczysta Akademia w okazji Święta Odzyskania Niepodległości (w OOK)

11.11., godz. 10.00 – Uroczystości pod Obeliskiem

godz. 11.00, Kościół przy ul. Trzebnickiej – msza św., połączona z koncertem artystów scen wrocławskich

11.11., godz. 11.00 – Klub Wesolej Zabawy – *Z nutką w tle* – prowadzi J. Asztemborska

11.11., godz. 17.00 – Program poetycko-muzyczny w wykonaniu dzieci i młodzieży – Klub w Bagnie

13.11., godz. 11.00 *Żywa lekcja historii* – spotkanie z kombatantami dla młodzieży

15.11., godz. 10.00 *Wizyta jesiennych chmurki* – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym – prowadzi J. Asztemborska

16.11., godz. 12.50 *Dziecięce fantazje plastyczne* – spotkanie dla kl. IV – prowadzi M. Materny

18.11., godz. 11.00 – Klub Wesolej Zabawy – *Pan listopad* – gry, konkursy – prowadzi J. Asztemborska

22.11., godz. 17.00 Otwarcie wystaw: *Autoportret* Mateusza Dworskiego, *Klimaty* Jana Żyszkowskiego

23.11., godz. 8.00 *Poznajemy galerię* – spotkanie dla kl. IV – prowadzi M. Materny

23.11., godz. 10.00 Rozmowy o fotografii – prowadzi M. Długosz

25.11., godz. 11.00 *Andrzejkowe czary mary* – prowadzi J. Asztemborska

25.11., godz. 20.00 *Andrzejki* – wieczorek taneczny dla dorosłych

29.11., godz. 10.00 *Wizyta jesiennych chmurki* – zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym – prowadzi J. Asztemborska

30.11., godz. 17.00 Turniej Jednego Wiersza *O złoty liść jesieni*

BIBLIOTEKA IM. J. IWASZKIEWICZA

DZIAŁ DLA DOROSŁYCH

17.11., godz. 12.00 – Spotkanie autorskie z Heleną Saniewską – autorką książki *Mały wielki świat*

DZIAŁ DLA DZIECI I MŁODZIEŻY

Spotkania w Bajkotece

3.11., godz. 15.30 – Jesienne kartki malowane korkiem

10.11., godz. 15.30 – Moja ulubiona postać z bajek W. Disneya

17.11., godz. 15.30 – Mozaikowe obrazki

24.11., godz. 15.30 – Mikołajkowe pudełka spotkania z uczniami szkół podstawowych

3.11., godz. 10.00 – *Czasopisma w bibliotece* – spotkanie dla kl. III b (SP nr 2)

6.11., godz. 10.15 – *W krainie wierszy J. Tuwima* – spotkanie dla kl. III a (SP nr 2)

7.11., godz. 10.45 – *Już jesień* – spotkanie dla kl. I b (SP nr 2)

10.11., godz. 10.45 – *Wędrowki po Warszawie* – spotkanie dla kl. II c (SP nr 2)

21.11., godz. 10.45 – *Jesień w literaturze dziecięcej* – spotkanie dla kl. I b (SP nr 2)

FILIA W OSOLI

28.11., godz. 17.00 – Spotkanie dla dzieci *Andrzejkowy wieczór wróżb*

MAŁA GALERIA FOTOGRAFII KONTRAST

22.11., godz. 17.00 – Wernisaż wystawy Jana Żyszkowskiego. Urodził się w 1939 r. w Warszawie. Fotografii zainteresował się pod wpływem wrocławskiego fotografa Bronisława Kupca i jest jednym z jego uczniów. W 1962 r. ukończył Wydział Nauk Przyrodniczych Uniwersytetu Wrocławskiego. Od kilku lat jest wykładowcą w Prywatnym Studium Fotograficznym. Stale współpracuje z Fundacją Otwartego Muzeum Techniki, biorąc udział w wystawach poświęconych zabytkom Śląska i ich ochronie.

Obornicki Ośrodek Kultury, ul. Dworcowa 26
55-120 Oborniki Śl., tel. (071) 310 12 51

SALONIK CZTERECH MUZ

4, 11, 18, 25.11., godz. 11.00 Soboty literacki dla dzieci; inscenizacje w oparciu o teksty mitów greckich

16.11., godz. 9.00, 10.00, 11.00 Poranki muzyczne – audycja edukacyjna dla dzieci: *Głosy* – cz. I; Ewa Szydło – sopran, Jarosław Zawartko – bas-baryton, Anna Rutkowska-Schock – fortepian

godz. 17.30 – Spotkanie z piosenką dawną, czyli wspólne muzykowanie z Edytą Piaczyńską – fortepian i Marią Zawartko – alt

24.11., godz. 18.00 Wieczór Lisztowski w wykonaniu artystów z Sankt Petersburga: Zoja Żurawlewa – sopran, Aleksiej Machlajewski – fortepian.

Słowo o muzyce – Juliusz Adamowski (Akademia Muzyczna – Wrocław)

28.11., godz. 19.00 Recital znanej skrzypaczki Wandy Wilkomirskiej z udziałem prof. Tadeusza Chmielewskiego – fortepian

Salonik Czterech Muz

Klub Spółdzielni Lokatorsko-Własnościowej w Trzebnicy

ul. J. Piłsudskiego 13, 55-035 Oborniki Śl.
tel. (071) 310 16 20



TRZEBNICA

ZESPÓŁ PLACÓWEK KULTURY

5.11., godz. 9.30 Dolnośląskie Zawody Szachowe

6-10.11., godz. 9.00-14.00, Biblioteka dz. dziecięcy – Wystawa *Aids* i prelekcja; Organizacja Sanepid

6.11., godz. 9.00 Szkolenie ZUS

8.11., godz. 17.00 Spotkanie Klubu Nauczyciela – sala 102

10.11., godz. 16.00, sala widowiskowa – Koncert Społecznego Ogniska Muzycznego *Mezzoforte*

17.11., godz. 17.00, sala Retro – Spotkanie *Oriflame*

19.11., godz. 9.30 Dolnośląskie Zawody Szachowe

20.11., godz. 8.00 Spotkanie z uzdrowicielem – Clivem Harrisem

WYSTAWY: Sala klubowa I p. – *Trzebnica na starej rycinie i fotografii*

Sala 105, hall I p. – *Trzebnica – portret miasta* – wystawa fotograficzna Piotra Jeszke

Przyjmujemy zapisy na warsztaty ceramiczne – zapisy do sekcji dziecięcej i dorosłych w dziale merytorycznym, tel. 312 09 47

Zapraszamy na:

poniedziałek i środa – Studio Tańca Towarzystwa

poniedziałek i czwartek, godz. 19.00 – aerobic

poniedziałek i czwartek, godz. 20.00 – step

wtorek i piątek, godz. 19.00, 20.00 – callanetics

wtorek i piątek – szachy – dzieci

wtorek i czwartek – Szkoła Sztuk Samoobrony *Sabun* – godz. 16.30

codziennie, godz. 14.00-20.00 – Społeczne Ognisko Muzyczne *Mezzoforte*

czwartek, godz. 16.00 – Spotkania Klubu Seniora – sala parter

KINO: 6.11., godz. 17.00 – *Tygrys i przyjaciele* – prod. USA, b/o, 10 zł

14.11., godz. 11.00, 15.11., godz. 20.00 – *Gladiator*

Trzebnicki Ośrodek Kultury
ul. Prusicka 12, 55-100 Trzebnica
tel. (071) 312 09 47



POLANICA ZDR.

KINO ŚWIATOWID, ul. Zdrojowa 3

4-8.11. – Krzyk 3, 3-8.11. – Męska gra;
11-15.11. – Duże zwierzę; 10-15.11. – Zakazany owoc; 17-22.11. – Sekta; 18-22.11. – Oszukać przeznaczenie; 25-29.11. – Straszny film

10-12.11. – *Gladiator*, *Oszukać przeznaczenie*

17-19.11. – *Zakazany owoc*
24-26.11. – *Straszny film*, *Co kryje prawda*



JELEŃ GÓRA

FILHARMONIA DOLNOŚLĄSKA

10.11., godz. 18.00, Sala Koncertowa wykonawcy: Jerzy Swoboda (dyrygent) Danuta Dworakowska (fortepian)
Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej (Jelenia Góra)
Elżbieta M. Terlega – prowadzenie w programie:

S. Moniuszko – Polonez z opery *Hrabina*
L.J. Paderewski – Koncert fortepianowy a-moll op. 17
W. Kilar – *Orawa*

S. Moniuszko – Mazur z opery *Straszny Dwór*

11.11., godz. 17.00, Sala Widowiskowa Centrum Kultury Muza w Lubinie wykonawcy: Jerzy Swoboda (dyrygent) Katarzyna Wasiak (fortepian)

Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej (Jelenia Góra)
Elżbieta M. Terlega – prowadzenie w programie:

S. Moniuszko – Polonez z opery *Hrabina*
F. Chopin – I Koncert fortepianowy e-moll op. 11,
L. van Beethoven – I Symfonia C-dur op. 21

16.11., godz. 18.00, Sala Koncertowa Koncert Uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. S. Moniuszki w Jeleniej Górze
17.11., godz. 19.00, Aula I LO im. S. Żeromskiego

Tańce w muzyce symfonicznej
wykonawcy: Jerzy Swoboda (dyrygent)
Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej (Jelenia Góra)
Elżbieta M. Terlega – prowadzenie w programie: A. Dworzak – *Tańce słowiańskie* op. 46 nr 1, 3, 8 op. 72 nr 2

J. Brahms – *Tańce węgierskie* nr 1, 5, 6
P. Czajkowski – *Polonez* z opery *Eugeniusz Oniegin*
A. Borodin – *Tańce polowe* z opery *Kniaź Igor*
A. Chaczaturian – *Lezginka* i *Taniec z szablami* z baletu *Gajane*

24.11., godz. 19.00, Sala Koncertowa *Wielkie cykle*

wykonawcy: Jerzy Swoboda (dyrygent)
Teresa Głębowna (skrzypce)

Orkiestra Filharmonii Dolnośląskiej w programie: C. M. von Weber – Uwertura do opery *Wolny strzelec*

W. A. Mozart – Koncert skrzypcowy D-dur KV 218
R. Schumann – I Symfonia B-dur op. 38 *Wiosenna*
Filharmonia Dolnośląska
ul. J. Piłsudskiego 60, 58-500 Jelenia Góra
tel. (075) 752 65 95, tel./fax 753 60 95

REGIONALNE CENTRUM KULTURY

11.11., godz. 18.00 – Projekcja filmu polskiego laureata Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni z okazji Święta Niepodległości; sala widowiskowa RCK, ul. Bankowa 28/30

16.11., godz. 19.15 – Koncert muzyki Jana Kantego Pawłuskiewicza; Kościół Garnizonowy w Jeleniej Górze

wtorki, godz. 18.00, sala widowiskowa – Projekcje filmów w ramach DKF *Klasy*

ul. A. Grabowskiego 7, 58-500 Jelenia Góra
tel. (075) 752 35 42, 752 53 88

OSIEDLÓWY DOM KULTURY

6.11., godz. 17.00, sala teatralna ODK – W listopadowym deszczu – wieczór poetycki Magdaleny Bijan i Barbary Fibich

8.11., godz. 17.00, kawiarnia Muza – Spotkanie z cyklu *Profilaktyka życia rodzinnego – Chore dziecko i jego rodzina*, prowadzi mgr Zofia Rybeżyńska

11.11., godz. 10.00, kawiarnia Muza – Turniej Szachowy z okazji Święta Niepodległości Polski;
13.11., godz. 17.00, kawiarnia Muza – Koncert z okazji Święta Niepodległości w wykonaniu Chóru SP 11 pod dyrekcją Mariusza Mieszkowskiego

20.11., godz. 17.00, Galeria *Promocje* – Wystawa malarstwa Dom Małgorzaty Sarzyńskiej i Ryszarda Tyszkiewicza; w trakcie wernisażu koncert *Najpiękniejsze utwory na skrzypce* w wykonaniu Łukasza Ślubowskiego

22.11., godz. 17.00, kawiarnia Muza – Spotkanie z cyklu *Profilaktyka życia rodzinnego – Rola rodziców w rozwijaniu twórczych zdolności dziecka*, prowadzi mgr Iwona Pietrzyk i mgr Maria Matecka-Masiarek

27.11., godz. 17.00, sala teatralna ODK – *Niech żyje bal* – koncert piosenek Agnieszki Osieckiej w wykonaniu Studia Piosenki ODK

30.11., godz. 16.00, kawiarnia Muza – *Andrzejki w Klubie Seniora* – wróżby i tańce andrzejkowe ODK przyjmuje zapisy: • do klubu szachowego; • do pracowni filmowej; • do zespołu tańca *Impuls*; • do pracowni plastycznej; • do pracowni komputerowej; • do dziecięcej grupy teatralnej; • do dziecięcego zespołu estradowego; • na kursy tańca towarzyskiego; • na zajęcia rytmiki – baletu dla dzieci; • na zajęcia callaneticu i aerobiku; • do Klubu Seniora; • do studia piosenki; • na kursy języków obcych (niemieckiego i angielskiego dla początkujących i zaawansowanych, dla dzieci i dorosłych); • do ogniska muzycznego (nauka gry na gitarze, keyboardzie i pianinie); • na zajęcia kompensacyjne dla sześciolatków (kurs ogólnorozwojowy przygotowujący do efektywnej nauki w szkole); • na warsztaty gitarowe; • do indywidualnych lekcji gry na syntetyzatorze; • do młodzieżowej redakcji telewizyjnej

Osiedlowy Dom Kultury

ul. K. Trzcńskiego 12, 58-506 Jelenia Góra
tel. (075) 753 18 31

MIĘJSKI OŚRODEK KULTURY

do **20.11.**, Galeria Pod Brązowym Jeleniem – wystawa Marcina Makasia + 1 obraz

2.11., godz. 17.00 – V Zaduszek Poetycki – *przebieżasz wszystkie moje chwytły* – Koncert Galowy ze specjalnym udziałem *Jazz Duo* – Tadeusza Gołachowskiego i Janusza Konefała

7.11., godz. 16.00, 20.00, – *Der Kurze Tag* – spektakl Teatru Aspik (Niemcy) i Local Theatre (Izrael)

10.11., godz. 16.00 – Instalacja plastyczna dla dzieci – *Kraj – obraz*

11.11., godz. 18.00 – *Klimaty* – Andrzej Szymański – *Pieśni Izerokarkonskie*

17.11., godz. 17.00 – Jeleniogórska Liga Rocka – koncert

23.11., godz. 16.00, Galeria Pod Brązowym Jeleniem – otwarcie wystawy Piotra Żocha *Kobieta*

21.11., godz. 19.00 – Hyde Park – wieczór kabaretowy Kabaretu PAKA

24.11., godz. 18.00 – spektakl Teatru Bom-Baż – *Z Gombrowicza bryk*

30.11., godz. 18.00 – *Samozwańcza Akademia Dźwięku* i Wojciech Jarociński – koncert
Mięjski Ośrodek Kultury, pl. 1 Maja 60
58-500 Jelenia Góra, tel. (075) 752 48 27

KINO LOT, ul. Pocztowa 11

3-9.11. – *Bitwa o ziemię*, **10-23.11.** – *Co kryje prawda*, **24-30.11.** – *Dinozaur*

KINO MARYSIENKA, ul. 1 Maja 31

3-16.11. – *Romeo musi umrzeć*, **10-23.11.** – *Straszny film*, **17-30.11.** – *Maybe Baby*



WAŁBRZYCH

TEATR LALKI I AKTORA

Przedstawienia z publicznością zorganizowaną odbywają się codziennie w siedzibie Teatru i w objęzdzie: *Kopciuszek* wg Eugeniusza Szwarca, *Pról Malowany* Urszuli Koziol, *Przygody Kubusia Puchatka* A.A. Milne, *Pinokio* wg Carla Collodi, *Czerwony Kapturek* Jana Brzechwy, *Mały Książę* wg A. Saint Exupery'go. Przedstawienia otwarte odbywają się w **nieдіiele o godz. 12.30**.

5.11. – *Czerwony Kapturek*; **12.11.** – *Pinokio*
19.11. – *Mały Książę*; **26.11.** – *Kubus Puchatek*
2.12. przewidujemy premierę sztuki *Lis Przechera* J.W. Goethego, reż.: Wojciech Kobrzyński. Spektakl uświetni obchody 55-lecia Teatru Lalki i Aktora.

ul. M. Buczka 16, 58-300 Wałbrzych

Biurow Organizacji Widowni, tel. (074) 842 31 28

KINO APOLLO, ul. Armii Krajowej 32

3-9.11. – *Człowiek widmo*, **10-16.11.** – *Straszny człowiek*, **17-23.11.** – *Co kryje prawda*; **24-30.11.** – *Dinozaur*
KINO PIASKOWA GÓRA, ul. Broniewskiego 65d

3-9.11. – *Duże zwierzę*

10-16.11. – *Człowiek widmo, Co kryje prawda*
17-23.11. – *Straszny film, Bitwa o ziemię*



MILICZ

OŚRODEK KULTURY

10.11. Wystawa fotograficzna *Amerykańskie skrzynki pocztowe* w obiektywie Marka Wieczorka (USA) oraz pokonkursowa wystawa kart pocztowych – prace uczniów szkół podstawowych z okazji Świątowego Dnia Poczty
11.11., godz. 17.00 Uroczysty koncert z okazji Święta Niepodległości w wykonaniu uczniów i nauczycieli Szkoły Muzycznej I Stopnia w Miliczu, Chóru *Gaude*, uczniów liceum, Zespołu Pieśni i Tańca *Milicz* działającego przy Zespole Szkół Rolniczych

19.11., godz. 17.00 Koncert w wykonaniu uczniów Szkoły Muzycznej I Stopnia w Miliczu – laureatów konkursów muzycznych
20.11. Wystawa obrazów i rysunków Justyny Kościuszki – studentki ASP we Wrocławiu

29.11., godz. 17.00 Wieczór andrzejkowy dla dzieci – wróżby i konkursy
ul. J. Piłsudskiego 14, 56-300 Milicz
tel./fax (071) 384 11 24



Naturalna woda źródłana

BEZPŁATNE DOSTAWY DO BIURA I DOMU

INFOLINIA INFOLINIA INFOLINIA
0 800 222 777

www.darnatury.com.pl



PK - DISTRIBUTION Sp. z o.o.

ul. Robotnicza 72

53-608 WROCLAW

tel. 373-55-05

fax 373-55-14



MALI WIERCHOWIANIE (Bukowina Tatrzaska)

Zespół zaprezentuje tradycyjne tańce, śpiew i muzykę Skalnego Podhala. Tańcom krzesanym, juhaskim i zbójnickim towarzyszyć będzie kapela oryginalnych instrumentów – skrzypiec, basów, pasterskich trombitów i piszczałek. *Mali Wierchowianie* – zespół, którego kierownikiem jest Bartłomiej Koszarek, a członkami uczniowie szkoły podstawowej i gimnazjum, wyraza z kultury góralskiej pielęgnowanej w liceum ponad 70 lat Domu Ludowym w Bukowinie Tatrzańskiej. Na koncert zapraszają organizatorzy: Towarzystwo Muzyczne *Consonanza* oraz sponsorzy: Politechnika Wrocławska i Akademia Muzyczna.

19.11., godz. 18.00, Sala Teatralna AM, pl. 1 Maja 2
bilety: 6zł (do nabycia przed koncertem), studenci i uczniowie – wstęp wolny

DODATKOWE KONCERTY ZESPOŁU:

17.11., godz. 18.00 – Wołów
Wołowski Ośrodek Kultury

18.11., godz. 18.00 – Brzeg Dolny
Dolnobrzezki Ośrodek Kultury

informacje: tel. 343 07 87

**KRAJOWA WYSTAWA
ŚRODKÓW DYDAKTYCZNYCH
I WYPOSAŻENIA SZKOLNEGO
KONFERENCJA – MEDIA EDUKACYJNE
W ZREFORMOWANEJ SZKOLE**
17-18.11., Wrocław
Zespół Szkół Zawodowych nr 5, ul. Dawida 5



KŁODZKO

X MIĘDZYNARODOWY FESTIWAL TEATRALNY ZDERZENIE, 23-27.11.

23.11., godz. 14.45, Plener – Rynek – Judasze – Teatr *Strefa Cisy* (Poznań);
godz. 16.00, Kłodzki Ośrodek Kultury, pl. Jagiello 1, Astra – Inauguracja; **godz. 17.00, KOK** – *The Big Hoo-Hah* – Teatr *The Shamans* (Budapeszt, Węgry); **godz. 19.00, Centrum Edukacji Kulturalnej, ul. Okrzei 14** – *The Primary Symptoms of Name Loss* – Teatr *Novogo Fronta* (Praga, Czechy)
24.11., godz. 16.00, CEK – *Imitator Dei* – Teatr *Czarniebobiałe* (Moskwa, Rosja)
godz. 18.00, KOK – *Bilard* – Teatr *Cinema* (Michalowice); **godz. 21.00, CEK** – *Antyklimaks* – Teatr im. Bogusławskiego (Kalisz)
25.11., godz. 16.00, CEK – *Wypominki* – Teatr 3 ZUSNO (Zusno); **godz. 18.00, KOK** – *Ofiara Wilgefortis* – Teatr *Wierszalin* (Wierszalin)
godz. 21.00, CEK – *Sex, prochy i rock and roll* – Bronisław Wrocławski
26.11., godz. 16.00, CEK – *Pooh i Prah* – Teatr *ACHE* (St. Petersburg); **godz. 18.00, KOK** – *Rosyjski Dramat* – Studio Teatralne *Kolo* (Warszawa); **godz. 21.00, CEK** – *Czołem wbijając gwoździe w podłogę* – Bronisław Wrocławski
27.11., godz. 16.00, CEK – *7 Years of Luck* – Teatr *Com Factory* (Praga, Czechy);
godz. 18.00, KOK – *Śleboda* – Teatr *Montownia* (Warszawa); **godz. 20.00, CEK** – *Ecce Homo* – Janusz Stolarski; **godz. 22.00, KOK, ASTRA** – Zakończenie festiwalu
karnety: 80 zł (normalny), 60 zł (ulgowy)
bilet na spektakle w CEK 10 zł
bilety na spektakle w KOK: 10 zł (norm.), 8 zł (ulg.)
biuro festiwalowe: Towarzystwo Teatralne *Zderzenia*
ul. A. Okrzei 14, 57-300 Kłodzko
tel. (074) 867 24 40, fax 867 62 45

STRZEGOM

STRZEGOMSKIE CENTRUM KULTURY

2.11., godz. 17.00, Granica – *Miniatury las* – zajęcia plastyczne
4.11., godz. 16.00, SCK I – XII Spotkania z Piosenką Religijną i Refleksyjną
4.11., godz. 17.00, Rogoźnica – *Spieszmy się kochać ludzi, tak szybko odchodzą* – wieczór z epiką i dramatem
6.11., godz. 16.00, SCK I – *Ostrożnie z ogniem* – program szkoleniowy, w części artystycznej koncert Don Wasyla
7.11., godz. 16.00, Godziszówek – Gry i zabawy stolikowe
8.11., godz. 10.00, Myślubórz – *Las i jego mieszkańcy* – ścieżki edukacyjne Gór Kaczawskich – wycieczka
8.11., godz. 16.00, Godziszówek – *Co dzieje się w przyrodzie jesienią* – wycieczka po okolicy
8.11., godz. 17.00, Granica – *Baśnie i bajki* – zajęcia plastyczne
9.11., godz. 10.00, Myślubórz – *Las i jego mieszkańcy* – ścieżki edukacyjne Gór Kaczawskich – wycieczka
9.11., godz. 16.30 – Koncert pieśni patriotycznych z okazji Narodowego Święta Niepodległości w wykonaniu dzieci z Przedszkola nr 3 i Zespołu Folklorystycznego *Goczałkowianie*; Urząd Stanu Cywilnego
10.11., godz. 10.00, Myślubórz – *Las i jego mieszkańcy* – ścieżki edukacyjne Gór Kaczawskich – wycieczka
11.11., godz. 16.00, I SCK – 25-lecie Strzegomskiego Hufca ZHP w programie *Godzina W* – spektakl teatralny
11.11., godz. 17.00, Rogoźnica – Koncert pieśni z okazji Narodowego Święta Niepodległości
14.11., godz. 17.00, Galeria SCK I – Spotkanie autorskie ze Zbigniewem Kresowatym – literatem, krytykiem i współpracownikiem czasopism literackich
15.11., godz. 16.00, Godziszówek – *Górska wspinaczka* – zajęcia plastyczno-techniczne
15.11., godz. 17.00, Granica – Turniej tenisa stołowego
16.11., godz. 17.00, Rogoźnica – Turniej zabaw i gier stolikowych
18.11., godz. 17.00, SCK I – 25-lecie Zespołu Folklorystycznego *Kostrzanie*
21.11., godz. 17.00, Galeria SCK I – *Czy starość może być smutna* – prelekcja wrocławskiej Danuty
22.11., godz. 17.00, Kostrza – *Zaczarowany świat lalek* – kulisy teatru – spotkanie przygotowane przez instruktorów SCK
23.11., godz. 10.00, Rogoźnica – Domowe kuracje zielarskie – pogadanka
24.11., godz. 16.00, Godziszówek – *W zdrowym ciele zdrowy duch* – pogadanka na temat higienicznego trybu życia
25.11., godz. 17.00, Kostrza – *Tu nasze korzenie* – koncert z okazji 25-lecia Zespołu Folklorystycznego *Kostrzanie*
25.11., godz. 20.00 – Bal Andrzejkowy; SCK II
27.11., godz. 17.00 – Wieczór wróżb andrzejkowych; Granica
28.11., godz. 17.00 – *Podróż bez biletu* – Włochy – projekcja wideo, degustacja potraw narodowych; Galeria SCK I
30.11., godz. 17.00, Rogoźnica – *Święty Andrzeju dziewcząt dobrodzieju* – wieczór andrzejkowy
WYSTAWY:
6-15.11. Mojemu miastu – wystawa kompozycji jesiennych; USC
6-15.11. Strzegom nocą – wystawa fotografii Anny Orzechowskiej; USC
2-15.11. W jesiennych barwach – wystawa fotografów; Galeria SCK I
16-30.11. 25 lat Zespołu Folklorystycznego Kostrzanie – wystawa fotografów i dorobku artystycznego; Galeria SCK I
Strzegomskie Centrum Kultury
ul. I.J. Paderewskiego 36, 58-150 Strzegom
tel./fax (074) 855 05 02

DZIERŻONIÓW

POETYCKA STAJNIA OGÓLNOPOLSKI KONKURS POEZJI ŚPIEWANEJ, 10-11.11.

Od sześciu lat spotykają się w *Poetyckiej Stajni* naszego Ośrodka Kultury miłośnicy poezji śpiewanej, którzy przez dwa wieczory mają prawdziwą poetycką ucztę. Naszą *Stajnię* odwiedzili m.in.: Stanisław Sojka, Mirosław Czyżykiewicz, Dominika Kardziel, Szymon Zychowicz, Jarosław Wasik, Tomasz Lewandowski, Waldemar Śmiałkowski, Piotr Woźniak, a ostatnio Wojciech Waglewski i Mateusz Pospieszalski. Obok znanych artystów zawsze było miejsce dla tych, którzy stawiają pierwsze kroki na scenie.

W tym roku po raz pierwszy postanowiliśmy przeprowadzić konkurs przeznaczony dla tych, którzy dopiero wkraczają na profesjonalną scenę. Dla nich właśnie przygotowaliśmy nagrodę główną – *Złotą Podkową Pęgasza*. Do jury zaprosiliśmy Macieja Zembatego i Cecylię Sadowską-Gładysz.

10.11. odbędzie się koncert konkursowy, a wieczorem spotkamy się ze starymi znajomymi – Waldkiem Śmiałkowskim i Tomkiem Lewandowskim (tym razem ze swoim zespołem *Cont*). Ponadto zaprosiliśmy tegorocznych laureatów Spotkań Zamkowych *Śpiewajmy Poezję* w Olśtynie. Przewidujemy także czas dla tych artystów dzierżoniowskich, którzy nie przystępują do konkursu.

11.11. przed południem planujemy spotkanie z jurorami, a po południu koncert laureatów, którzy uświetnią swoimi recitalami artyści zaproszeni do jury.

OGÓLNOPOLSKI PRZEGLĄD UTWORÓW BEATLESÓW PUB'2000, 8-9.12.

Impreza odbędzie się po raz drugi. PUB jest przeglądem, na który przyjeżdżają ludzie *zarażeni* muzyką *The Beatles*. Jak się okazuje muzyka tego zespołu fascynuje kolejne pokolenia – najmłodszy uczestnik ubiegłorocznego festiwalu miał zaledwie 9 lat, a najstarszy słuchał *Beatlesów* w latach 60. jako nastolatek. Ponieważ w ubiegłym roku jurorzy stanęli wobec dylematu jak porównywać grupę doskonale nasładowującą *The Beatles* (aranżacje, wokale, instrumentarium) z duetem czy żeńską grupą wokalną – w tym roku konkurs będzie przebiegał w dwóch kategoriach *Tak jak Beatlesi* oraz *Interpretacje*.

Ciekawostką *PUB-u* jest to, że regulamin przewiduje wykonanie co najmniej jednej piosenki w języku polskim – mogą być to teksty własne, bądź publikowane tłumaczenia. W tym roku organizatorzy do jury i na koncert galowy zaprosili zespół *Obsesja* z Gdańska, który jest jedynym zespołem z Europy wschodniej biorącym udział w festiwalu *beatlesowskim* w Liverpoolu. Ze względu na rocznicę śmierci Johna Lennona na pierwszy dzień zaplanowany jest wieczór poświęcony temu znakomitemu muzykowi.

Aby wziąć udział w *Przełądzie* należy przesłać kasę demo zawierającą 3 utwory (wyłącznie piosenek, których członkowie zespołu *The Beatles* są autorami, a nie tylko wykonawcami), w tym co najmniej jedną piosenkę w języku polskim (dopuszcza się teksty własne i tłumaczenia innych autorów) w terminie do **16.11.** Należy przesłać wypełnioną kartę zgłoszenia wraz z tekstem piosenki wykonywanej w języku polskim. Wykonawcę do udziału w *Przełądzie* dopuszcza komisja kwalifikacyjna powołana przez Organizatora, która dokona kwalifikacji po przesłuchaniu nadesłanych kaset. O decyzji komisji Organizator powiadomi uczestników pisemnie do dnia **20.11.**

Biuro Organizacyjne:

Dzierżoniowski Ośrodek Kultury
ul. Świdnicka 23, 58-200 Dzierżoniów
tel. (074) 831 25 39, tel./fax (074) 831 44 64
informacji udziela: Renata Łazor



LEGNICA

KINO PIAST, ul. Biskupia

3-12.11. Gladiator, 10-23.11. Straszny film
17-30.11. Maybe Baby

24-30.11. Co kryje prawda

KINO OGNISKO, ul. Skarbowska 3

3-16.11. Gruby i chudszy 2, Oszukać przeznaczenie;
17-30.11. Romeo musi umrzeć, Dinozaur



ŚWIDNICA

ŚWIDNICKI OŚRODEK KULTURY

4.11., Klub *Bolko* – *Wielki Bal Zespołu Tańca Narodowego i Estradowego Krąg* z okazji obchodów 25-lecia istnienia

5.11., Rynek – Giełda staroci, numizmatów i osobliwości. Giełda od wielu lat odbywa się w każdą pierwszą niedzielę miesiąca. Zyskała miano największej na Dolnym Śląsku giełdy specjalizującej się w antykach, numizmatyce, starociach i atrakcjach kolekcjonerskich

6.11., godz. 18.00, Klub *Bolko* – Dyskusyjny Klub Filmowy *Bolko* zaprasza na projekcję filmów z cyklu *Wielcy nieobecni*: Wojciech Hass – *Rękopis znaleziony w Saragossie*, *Sanatorium pod klepsydrą*

DKF – jest stowarzyszeniem działającym w ramach Federacji Dyskusyjnych Klubów Filmowych. Celem klubu jest szerzenie kultury filmowej poprzez propagowanie ruchu dyskusyjnych klubów filmowych, organizowanie przeglądów, seminariów i innych imprez filmowych.

13-15.11. Przedstawienie teatralne *Mały Książę* w ramach Projektu Edukacji Teatralnej, którego celem jest przybliżanie i ukazywanie młodzieży piękna sztuki teatru oraz innych dziedzin artystycznych

17-19.11., Klub *Bolko* – *Dni Gór* – impreza o zasięgu wojewódzkim z udziałem czołowych himalaistów polskich, jedyna na Dolnym Śląsku, adresowana do młodzieży. Ciekawe spotkania mają na celu rozbudzenie zainteresowania do sportu, aktywnego wypoczynku, turystyki.

22-24.11., Klub *Bolko* – Świdnicki Jazz Festival. Wystąpią: *Pistol Pete & Guitar Workshop*, Jorgos Skolias i Broniek Duży, *The Globetrotters*, Ścierański, Jakubek, Napiórkowski, *Dąbrówka Quartet*, Eric Marienthal, Dean Brown, Souleymane Toure i *Walk Away* (koncert z okazji 15. urodzin). Patronat honorowy – poseł na Sejm RP Ryszard Wawrnyiewicz. Organizator: Art. - Promotion, współpraca: Świdnicki Ośrodek Kultury.

24-26.11. – *Egipt faraonów* – wydarzenie kulturalno-naukowe organizowane przez Stowarzyszenie na Rzecz Człowieka *ITON* przy współudziale finansowym i merytorycznym Urzędu Miejskiego w Świdnicy, Świdnickiego Ośrodka Kultury, świdnickich stowarzyszeń i organizacji pozarządowych, szkół średnich oraz osób prywatnych. Głównym celem jest przybliżenie mieszkańcom Świdnicy i okolic bogactwa kultury egipskiej.

Chcemy przedstawić dorobek polskich naukowców i artystów w dziedzinie egiptologii. Mamy obiecany przyjazd ambasadora Egiptu w Polsce, który będzie przypatrywał się całej imprezie – mówi główna pomysłodawczyni imprezy Helena Kwiatkowska ze Stowarzyszenia *ITON*

25.11., Klub *Bolko* – Biesiada Andrzejkowa

WYSTAWY: Galeria *W Centrum*, Klub *Bolko* – Michałina Garus – linoryty *ONE*. Artystka jest studentką VI roku Wydziału Grafiki ASP we Wrocławiu. Zajmuje się grafiką artystyczną, fotografią artystyczną, książką unikatową, wstęp wolny.

Galeria Fotografii, Rynek 43 w Świdnicy – Wystawa fotografii Agnieszki Kowalskiej i Dobiesława Karsta *Egipt faraonów*, obrazujących codzienną pracę polskich archeologów w Egipcie

Rynek 43, 53-100 Świdnica
tel./fax (074) 852 13 37, 852 29 78
www.sok.com.pl, e-mail: sokswid@wb.onet.poczta.pl



LUBIN

CENTRUM KULTURY MUZA

Zaduszkowski w Muzie, 3-5.11.

3.11., godz. 19.00, sala kameralna – Koncert *Zaduszkowski* zespołu *Rivendell*, bilety 2 zł

4.11., godz. 19.00, Klub *Pod Muzami* – *Zaduszkowski bluesowe* – koncert zespołu *Be Good*, bilety 3 zł

5.11., godz. 19.00, Klub *Pod Muzami* – *Zaduszkowski jazzowe* – koncert *Pistol Pete & Guitar Workshop* z Wojciechem Karolakiem, bilety 8 zł

10.11., godz. 18.00, sala kameralna – *Bociany i bocki* spotkanie z autorem książki dr Zbigniewem Jakubcem, wstęp wolny

10.11., godz. 19.00, sala kameralna – Scena Promocji – koncert zespołu *Schemat*, bilety 2 zł

11.11., godz. 17.00, sala widowiskowa – Koncert w wykonaniu Orkiestry Filharmonii Dolnośląskiej w Jeleniej Górze z okazji Święta Niepodległości

11.11., godz. 18.30, Galeria *CK Muza* – Wernisaż wystawy *Beaty Oberc*

16.11., godz. 18.00, Galeria *CK Muza* – Wernisaż wystawy *Stowarzyszenia Twórców Kultury*

17.11., godz. 19.00, Klub *Pod Muzami* – Scena Promocji – Recital *Katarzyny Wilk* z towarzyszeniem zespołu, bilety 2 zł

18.11., godz. 14.00, sala widowiskowa – Koncert Jubileuszowy z okazji 25-lecia Państwowej Szkoły Muzycznej I stopnia w Lubinie

19.11., godz. 15.30 i 17.30, sala widowiskowa – *Jerzy Kryszak* w programie kabaretowym – *Na Żywca*

21.11., godz. 11.00, sala widowiskowa – Uroczysty koncert z okazji obchodów Roku Reymontowskiego

24-26.11., *CK Muza* – I Dolnośląskie Biesiady *Gospodarze z Polską Miedzią*

30.11., godz. 20.00, Klub *Pod Muzami* – *Bal Andrzejkowy*

WYSTAWY:
6-30.11. *Beata Oberc* – malarstwo

6-30.11. Wystawa prac plastycznych *Stowarzyszenia Twórców Kultury*

15-30.11. Wystawa okolicznościowa z okazji Roku Reymontowskiego

Centrum Kultury Muza
ul. Armii Krajowej 1, 59-300 Lubin
tel. (076) 844 10 97 wew. 209, 219
fax 844 18 97 w godz. 8.00 – 16.00



ŚRODA ŚLĄSKA

ŚREDZKI OŚRODEK KULTURY

10.11. Zaduszkowski literackie – wieczór muzyczno-poetycki

17.11. Obchody Świątowego Dnia Bez Papierosa, w programie happening i wystawa prac plastycznych

24.11. *Andrzejkowski* – impreza taneczna z programem rozrywkowym

do 20.00 Wystawa malarstwa *Andrzeja Węgierskiego*

Średzki Ośrodek Kultury
pl. Wolności 3, 55-300 Środa Śląska
tel. (071) 317 27 95

Business Centre Club

Problematyka październikowa – Wszystkie niemal nowelizacje Kodeksu Pracy dokonane w ostatnich 10 latach uwzględniały postulaty związków zawodowych. Ustawy – o rachunkowości i o cenach – dwa kolejne buble legislacyjne. Jawność przeciw korupcji – muszą powstać ustawy: o finansowaniu partii politycznych, o lobbingu, o konfliktach interesów, o zatrudnianiu byłych wyższych urzędników państwowych.

ŁOŻA DOLNOŚLĄSKA Business Centre Club

tel. 0602 195 552

Dwie kolejne osoby z dziesięcioosobowej Rady Łoży Dolnośląskiej BCC:



Janusz Seńczuk
CAMELA



Jan Bujko
IASE

20 października w Sali Kolumnowej Sejmu RP wręczono przedstawicielom jedenastu dolnośląskich firm członków BCC nowe odznaczenie nadawane przez Business Centre Club i Instytut Integracji Europejskiej. Odznaczenie nazywa się Medal Europejski i przyznawane jest firmom wytwarzającym produkty najwyższej jakości.

24 października w siedzibie firmy Cermag odbyło się trzecie posiedzenie Rady Łoży Dolnośląskiej BCC i bezpośrednio po nim posiedzenie Łoży Dolnośląskiej. Gościem spotkania był Wojewoda Dolnośląski Witold Krochmal. Tematem jego wystąpienia i późniejszej dyskusji był wpływ czterech reform na funkcjonowanie gospodarki (z punktu widzenia terenowej administracji rządowej i przedsiębiorców).

Wielu członków BCC zaangażowało się w dyskusję w poszczególnych grupach przygotowujących Dolnośląskie Forum Polityczne i Gospodarcze 2000 w Krzyżowej. Wielu z nich wzięło udział w dyskusjach redakcyjnych organizowanych w *Gazecie Wrocławskiej*, która jest patronem medialnym Forum.

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla poczty

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane" - miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik

Oplata

podpis przyjm. złGr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla banku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane" - miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik

Oplata

podpis przyjm. złGr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Odcinek dla posiadacza rachunku

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane" - miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik

Oplata

podpis przyjm. złGr...

Prenumerata **CO JEST GRANE**
wrocławski miesięcznik kulturalno-informacyjny

Potwierdzenie dla wpłacającego

10 zł 3 m-ce 20 zł 6 m-cy 40 zł 12 m-cy

słownie zł

dokładny adres

"Co Jest Grane" - miesięcznik
ul. Podwale 74, 50-449 Wrocław
GBPZ Oddział/Wrocław
19301073-24673-27003-1PLZ

datownik

Oplata

podpis przyjm. złGr...

MARIA MAGDALENA
HOTEL
★★★★
RESTAURACJA

ul. św. Marii Magdaleny 2
50-103 Wrocław

tel. (071) 341 08 98, fax (071) 341 09 20

e-mail: hotel@hotel-mm.com.pl

www.hotel-mm.com.pl

ZAPRASZAMY!



Apartament prezydencki



Restauracja Maria Magdalena



Basen hotelowy

Zwycięzca
plebiscytu
Hotel Marzeń 2000

Profesjonalna obsługa



Komfort wypoczynku
w klimatyzowanych wnętrzach
z dostępem do internetu



Możliwość regeneracji sił
w centrum fitness



Restauracja z kuchnią śląską



Organizacja seminariów,
konferencji, szkoleń, bankietów,
impres okolicznościowych